



FÚTBOL SALA / 33-34

El Caja Segovia debutó en la Liga con una sufrida victoria (3-4) en la cancha del Gestesa Guadalajara

FÚTBOL / 35-36

La Segoviana mejoró su imagen en el campo del Huracán Z, donde logró un empate sin goles (0-0)



CICLISMO / 42-43

Miles de aficionados disfrutaron de la victoria de Ezequiel Mosquera en La Bola del Mundo

► INFRAESTRUCTURAS

El tráfico de la autovía Segovia-Valladolid aumentó un 14,5% en dos años

► **Aniversario** La A-601 cumple hoy el segundo aniversario de su inauguración.

► **Agosto** La intensidad media diaria de vehículos el pasado agosto fue de 6.900.

SEGOVIA 6 Y 7

Henri-Lévy y Cebrián abren el Hay Festival



FOTO: JUAN MARTÍN

► El filósofo francés y el periodista y escritor prologaron las actividades de Hay Festival Segovia con un diálogo marcado por el análisis del fundamentalismo religioso.

SEGOVIA 10 Y 11

► SOCIEDAD

Los vecinos de Santa Teresa-Puente de Hierro crean una asociación para defender los intereses del barrio

Los vecinos del barrio segoviano de Santa Teresa - Puente de Hierro se reunieron el pasado viernes en asamblea para constituir una asociación vecinal que sirva de vínculo

entre los vecinos y los organismos públicos. Esta zona era la única de la ciudad que no contaba con una agrupación de este tipo, por lo que se trataba de un barrio de más

de 3.000 vecinos atrasado en aspectos de infraestructuras y creación de espacios de ocio infantil y zonas verdes como parques y jardines.

SEGOVIA 9

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

518 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

CUÉLLAR

El Santuario de El Henar, preparado para su día grande

La Virgen de El Henar será hoy venerada por los miles de romeros que se acercarán en esta jornada al santuario. SEGOVIA 25

RIAZA

Las fiestas terminan hoy con gran acogida de público en los encierros nocturnos SEGOVIA 21

MINERÍA

Las empresas del carbón que no paguen los salarios tendrán que devolver las ayudas CASTILLA Y LEÓN 27

TERRORISMO

ETA muestra en un nuevo comunicado su disposición a un alto el fuego permanente NACIONAL 30



UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1923.- Un real decreto prohíbe el separatismo en España.
1928.- Walt Disney estrena "Steam Boat Willie", primera película de dibujos animados sonora, con Mickey Mouse de protagonista.
1935.- El escándalo del estraperlo produce una crisis gubernamental en España.
1939.- Hitler ofrece la paz a Francia y Gran Bretaña, a condición de que reconozcan las conquistas territoriales germanas, propuesta que es rechazada.
1944.- Finlandia firma un armisticio con la URSS.
1972.- Se utiliza por primera vez la carta-bomba, nuevo procedimiento para asesinar a distancia. La víctima fue un miembro de la embajada de Israel en Londres.
1976.- Una coalición centrista, liberal y moderada derrota al Partido Socialdemócrata sueco por primera vez desde 1932.
1985.- México DF: 10.000 muertos, según fuentes oficiales, y 45.000, según la Coordinadora Única de Damnificados, en el terremoto de 8,1 grados en la escala de Richter. Un tercio de los edificios del centro urbano quedaron destruidos.
1988.- Israel se convierte en el décimo país del mundo en poner en órbita un satélite artificial, el "Ofek (Horizonte) 1".

[NACIMIENTOS]

1909.- Ferdinand Anton "Ferry" Porsche, diseñador y directivo de Porsche, heredero del fundador de la empresa.
1911.- William Golding, escritor británico, Premio Nobel 1983.
1918.- Elvira Quintillá, actriz española.
- Vicente Pozuelo Escudero, médico español.
1919.- Juan Barjola, pintor español.
1921.- Angel Liberal Lucini, almirante español.
1941.- Umberto Bossi, político italiano.
1948.- Jeremy Irons, actor británico.
1952.- Miguel Sanz, político y presidente de la Comunidad de Navarra.

[DEFUNCIONES]

1961.- Juan Cristóbal González Quesada, escultor español.
1980.- Ventura Gassol, poeta y político español.
1994.- Alberto Closas, actor español.
2008.- Jun Ichikawa, cineasta japonés.

[SEGOVIA, DESDE FUERA]

Vuelta al colegio

MONTserrat
SANZ YAGÜE

Desde Japón



QUIÉN ME IBA A DECIR que la incorporación de mi hija al sistema público de enseñanza japonés iba a suponer una "vuelta al cole" para mí, y es que algunos de sus aspectos, hoy impensables en occidente, guardan un gran parecido con mi pasado escolar. Me ha sorprendido comprobar que todavía puede haber hasta cuarenta alumnos en una clase, aunque no sé por qué me escandalizo, pues no hace mucho no habíamos oído hablar en España del privilegio de un máximo de veinticinco estudiantes por aula. La memoria es corta y ahora nos parece imposible que alguna vez existiesen las clases multitudinarias a las que sobrevivimos (sin problemas) los niños de mi generación. Cuando le pregunto a la profesora de mi hija si no se vuelve loca con treinta y siete alumnos de primero que tiene, me mira perpleja y me contesta que, al contrario, su clase está llena de vida y animación. Creo que se imagina las aulas con veinticinco alumnos que yo le describo lúgubres y vacías, como una fiesta con pocos asistentes.

Por otro lado, en Japón, todavía son los niños y los profesores quienes, en grupos y por turnos, limpian el colegio, cuestión que no sonará del todo extraña a las personas de mi edad que lean esta columna. Por supuesto, la costumbre de contratar empresas de limpieza en los colegios en España ha tenido la feliz consecuencia de procurar trabajo a un número de personas y de conseguir una limpieza más exhaustiva. Sin embargo, aquí

les parece esencial que los ciudadanos consideren su lugar de trabajo y los lugares públicos como propios, y estiman que limpiar el colegio es el principio de ese sentimiento abstracto y difícil de inculcar sólo con palabras. Tampoco hay monitores para la hora de la comida, sino que son los propios niños y los maestros los que se encargan por turnos de servir y de que todo esté recogido al final. Según me cuentan los maestros japoneses a quienes doy clase de posgrado en la universidad y a quienes intento sonsacar su supuesta insatisfacción, esto se considera parte de la educación integral de una persona. Los niños deben aprender a ser responsables de sus cosas y a que no venga nadie detrás a limpiar lo que dejan. Me lo explican como amonestándome por representar la tendencia occidental a perder de vista esta realidad.

He aquí la conclusión: lo que parece un indudable paso adelante para algunos es considerado contraproducente en algún otro lugar del globo. Los humanos tendemos a defender lo que nos ha tocado como lo óptimo, sin cuestionar ni los cambios (quizá lo

que nos parece un avance ahora tenga consecuencias negativas imprevisibles en el futuro) ni la falta de ellos (quizá no se pueda educar igual en todas las épocas y haya que adaptar algo más la enseñanza a los tiempos). A nosotros nos parece incuestionable que reducir el número de alumnos y que los maestros no asuman funciones aparte de las estrictamente académicas es una mejora de la calidad de la enseñanza. A los japoneses les parece que exigir más disciplina para controlar una clase más grande, conseguir más responsabilidad personal e integrar los aspectos académicos con la educación social constituye un modo mejor de educar a una persona. Nos seguiremos aleccionando unos a otros, y seguiremos sin tener la clave ni en oriente ni en occidente para conseguir la educación óptima. Y sin embargo, los niños seguirán sobreviviendo a todas las tendencias y reformas. Y es que lo que sí es universal, eterno e incombustible es la calidad humana de los maestros, que dedican su vida a extraer de los niños su mejor esencia como individuos y que consiguen con su valía e imaginación que una clase, sea grande o pequeña, esté más o menos limpia, o cuente con más o menos recursos, sea siempre el mundo mágico en el que los niños se transforman en adultos felices y capaces. Desde aquí, un abrazo a todos los maestros y profesores de Segovia que vuelven este mes a hacernos el inmenso servicio de dar todo lo que tienen a nuestros hijos.

[TRIBUNA] MANUEL PALMERO ESTEBAN

El toro de la Vega

ÚLTIMAMENTE con la prohibición de las corridas de toros en Cataluña parece haberse destapado el "Frasco de la discordia". Desde este momento tanto en el bando de los simpatizantes de la Fiesta Nacional como en el de sus detractores todas sus manifestaciones son radicales sin término medio.

El tema planteado en estos términos, para mí, que no soy aficionado a la tauromaquia, me parece desafortunado, porque aunque las corridas de toros puedan parecer brutales, no tienen punto de comparación con la que dicen tradicional fiesta del Toro de la Vega que se celebra todos los años en la castellana villa de Tordesillas.

Insistiendo en este cambio de pareceres, "Ni quito ni pongo rey",

sin embargo el juntar "las churras con las merinas" no me parece un acierto. En el caso de las corridas de toros, aunque el animal sufre un duro castigo que termina con su muerte, el hombre arriesga su vida al enfrentarse con el toro y lo hace con la nobleza de la competición y bajo unas normas establecidas.

Otra cosa muy distinta es lo que se hace con el toro en esta fiesta de Tordesillas, aquí el toro sufre un castigo mucho más cruel que cuando es lidiado en una plaza, ya

que al parecer no existen normas, el animal es objeto de un constante "arponeo" por parte de una multitud de caballistas que compite en quien clava en cualquier parte de su cuerpo su particular puya, arropado en su brutalidad por un enjambre de seguidores.

En esta fiesta el hombre no se enfrenta al toro, sino que con encubierta cobardía, desahoga una contenida rabia impropia de un ser humano, clavando toda clase de "pinchas" en el cuerpo del aco-

sado animal hasta causarle la muerte, para luego presumir entre los participantes de cómo logró su mejor fechoría.

Es algo así como dar suelta a los bajos instintos de la persona, tomando como víctima al asustado toro para, realizar "la faena" con arraigado e injustificable rencor y sin ningún noble enfrentamiento. Así que a quienes están en contra de hacer sufrir a los animales, espero que sepan poner en su justo lugar las críticas y empiecen separando el polvo de la paja, y dentro de lo que consideran brutal, establezcan las debidas diferencias entre lo que es dar suelta de los malos instintos de las personas, y lo que es enfrentarse a una fiera arriesgando su propia vida.

[ENCUESTA DEL DÍA]

EL ADELANTADO.com

¿Los profesores deberían tener rango de "autoridad pública" como los de la Com. de Madrid?

Sí.: 71%

No.: 28%

N.s./n.c.: 1%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

Ciudadano @delantado

[PARTICIPA] Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y di lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

[CIUDADANO] Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: ciudadano@eladelantado.com

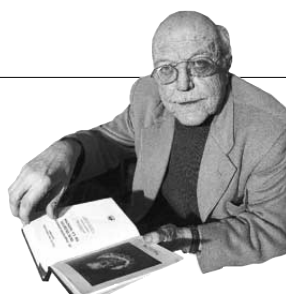
[FOTO DENUNCIA] Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciante.

[BLOGGEEA] Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► www.eladelantado.com

|A LA LUZ DE LA CANDELA| JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO

El retorno a la infancia



NUNCA HA SIDO VERDAD que una imagen valga por mil palabras, porque primero hay que saber de qué imagen y de qué mil palabras se trata; pero sí que ha ocurrido también siempre que una imagen puede producir no mil sino cien mil palabras y hasta volúmenes enteros, y nunca se concluye de hablar sobre ella; pero me estoy refiriendo, obviamente, a las imágenes de la pintura. Y tampoco nunca negó nadie la eficacia de la imagen que puede ser tan poderosa que valga por mil razonamientos, y por la verdad y la realidad enteras, de tal modo que, mintiendo con esa eficacia, aparenta ser lo que representa.

De aquí han nacido todas las prevenciones religiosas contra la imagen, tanto en el judaísmo como en el islamismo, y las iconoclastias en el cristianismo mismo, por miedo a la idolatría; y éste se ha manifestado de diversas maneras que van desde el despego místico al odio de algunos reformados, que en Inglaterra, por ejemplo, alcanzó su expresión más alta y devastadora bajo el Lord Protector y su revolución contra lo que se entendía como "el papismo" fabricante de idolatrías con la hermosura de sus pinturas y esculturas, y demás expresiones artísticas. Y las revoluciones llamadas "populares" también se definen por ese odio a las hermosuras.

Pero, fuera de estas situaciones límites, las imágenes fascinaron siempre, y tanto más ahora cuanto que, al contrario que las misteriosas imágenes de la pintura, las imágenes de hoy son claras, obvias, y banales; y no sólo no tienen nada que dar que pensar, sino que cortocircuitan el razonamiento. Y se da una especie de infantiliza-

ción de las mentes, o su regreso hacia la edad del juego con las estampas y los cromos.

Pero la linterna mágica todo lo ve, y no puede existir ni un átomo de realidad que ella no vea. Y hasta los criminales buscan que ella reparta su horror y su mitología amenazante. Saben ya muy bien que las imágenes de alta definición son más codiciadas y se venden mejor, y que también es mayor su rentabilidad política con tal de que quienes llevan a cabo esas mismas atrocidades muestren unas siglas convenientes que hablen de "liberación o progreso del pueblo". Por la muy sencilla razón de que esto es lo que gusta en Occidente parece ser, da muy bien en las pantallas de las televisiones, y produce confort de solidaridad, dulces escalofríos de compasión, y confirmación de nuestras virtudes; un tranquilo hojeador de estampas de color rojo sobre todo, que funciona como un elixir estomacal, y a la hora de las comidas se sirve.

¿Declive intelectual y moral de Occidente, o prosecución del hábito infantil de tantos años de ver sólo estampas, y acostumbrados ya a no tener ni un asomo de la realidad? ¿Todos con pantaloncito corto viendo, tan contentos los cromos adecuados y pedagógicos que se nos recomiendan?

|TRIBUNA| JOSÉ MARÍA GARCÍA SANZ (*)

¡Vaya Chasco! Los de fuera no estábamos invitados

HABÍA RECOGIDO con anterioridad en mi agenda que la Virgen de la Fuencisla llegaría a la Plaza Mayor el viernes día 18 de septiembre a las 20,5 horas y había dejado aparcadas mis obligaciones familiares y los "hobbies" a los que dedico mi tiempo, una vez jubilado de mis obligaciones profesionales.

Tenía, además este año, el capricho añadido de fotografiar desde el kiosco de la música, donde me había apostado estratégicamente con mucha antelación, a nuestra patrona con el fondo de la Plaza Mayor y la presencia de nuestras autoridades pero ... ¡ah caprichos del destino! No sé a qué cabeza pensante, "dueña" de nuestra patrona, se le ocurrió meter a la Virgen de incógnito en la Catedral mucho tiempo antes, dicen que para evitar que se mojase, sólo porque durante el día, cayeron algunos chaparrones, no bastante antes de tener lugar el acto, tal como estaba anunciado.

Allí estaban todas nuestras autoridades, en espera de la llegada de la Virgen, allí había bastante gente, aunque no tanta como yo preveía (¡claro, ya estaba dentro de la Catedral!), esperando a nuestra patrona.

Sonaron las ocho y media en el reloj del Ayuntamiento y la Virgen no apareció, como de costumbre sin avisar, salvando la esquina del edificio del Teatro Juan Bravo.

Todos pudimos ver la ridícula marcha de las autoridades en "procesión" hasta la Catedral, con la ausencia del personaje a quien esperaban escoltar. (No es-

taba la formación de alumnos de la Academia de Artillería, para rendir homenaje a la "capitana generala". Camuflados, también se habían refugiado de la "pertinaz lluvia".)

Me figuro que todo resultaría muy bonito y emotivo, con la gente aplastándose unos a otros muchas veces sin respeto a los demás, sólo por manifestar su malentendido amor a la Virgen, la salida de la Virgen de la capilla del Santísimo, "donde se había refugiado de la lluvia", portada en andas por los "jóvenes de honor de la Cofradía", el incensario "en ristre" del deán, el paseo por las naves de la Catedral, con el cortejo integrado por las autoridades locales y provinciales, alcaldesa y damas de honor de las fiestas de Segovia, la formación de alumnos de la Academia de Artillería, otorgando a la Virgen los honores de Capitán General, los "jefes" de la cofradía, los danzantes de la Esteva, y las palabras enervadas del señor obispo. ¡Cómo no!, la contemplación del dispositivo "superelectrónico" para subir a la Virgen. Pero ... a nosotros nos dejasteis con "un palmo de narices".

Un "tapón" en la puerta de la Catedral nos impidió pasar dentro y seguir los actos.

Oímos desde lejos el himno de España, ahora que parece que sí existe España, tras los éxitos del mundial de fútbol y poco más. Percibí que nosotros, los que nos quedamos fuera, por lo visto, no estábamos invitados.

(*) Devoto de la Virgen de la Fuencisla.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: JUAN MARTÍN

Pantanos urbanos

Han sido contados los días que ha llovido este verano. Pues bien, uno de ellos fue el viernes y el agua cayó con tanta fuerza en la provincia que el hecho acabó ocupando portadas en los periódicos. Patios y garajes inundados, problemas con la circulación de los vehículos, etc. En la imagen se ve uno de los enormes charcos que se formaron en el parque de la Fuencisla. Aunque cualquiera que pasara por allí pensaría que aquello era más bien un pequeño pantano pero en medio de la ciudad... Cosas más raras se han visto.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





GALERÍA ARTESONADO

GALERÍA
ARTESONADO.
REAL SITIO
DE SAN ILDEFONSO



Obras de
Patricia Gadea

Ayer se inauguró en la galería ArteSonado del Real Sitio de San Ildefonso la colección de obras ‘Dinamita perfumada’ de la madrileña Patricia Gadea (1960-2006) y puede verse hasta el 10 de noviembre. *(Foto: El Adelantado).*



FIESTAS

Fiestas locales
en los pueblos

Mañana lunes se celebra el Dulce Nombre de María en Aldeonte y en Olmillo y el Santísimo Cristo de la Expiración en Nava de la Asunción. En Torrecilla del Pinar es Lunes de Fiesta.

El martes festejan en Nava de la Asunción el Stmo. Cristo de la Expiración y el día 25 en Riofrío de Riaza San Miguel Arcángel.

AGENDA4

**Para comer bien ven a
BAR RESTAURANTE**
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

**EL TUERTO
DE PIRÓN**



DISFRUTE DEL GRAN COCIDO DEL TUERTO PIRÓN
(todos los días de la semana)
CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

19 septiembre de 2010

Faltan 103 días

Santoral

Santos: Jenaro, Elías
y Desiderio.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLICLINICO . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE . . .902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO 921575002
N. ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008



EXPOSICIONES

J.C. Lázaro Maroto

Exposición de acuarelas, secas sin transparencias de J.C. Lázaro Maroto, titulada ‘Segovia, ¡Qué bonita eres!. Hasta el 30 de septiembre en la sala de exposiciones ‘Unturbe’ del Casino de la Unión; de lunes a viernes de 19,00 a 21,00 horas y sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

CASINO DE LA UNIÓN

Anantapur

Muestra fotográfica ‘Comprometidos con Anantapur’, organizada por el Ayuntamiento de Segovia y la Fundación Vicente Ferrer. Hasta el 30 de septiembre.

CASA JOVEN

Abraham Ben zadón

Muestra ‘Valores para la Humanidad’, de Abraham Ben zadón, en la galería del Centro Didáctico de la Judería (c/ Judería Vieja, 12). Hasta mañana 20 de septiembre.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA

‘Tocar el humo’

Muestra del pintor segoviano Mariano Carabias en el Colegio Oficial de Arquitectos. Horario: de lunes a viernes de 10 a 14 h. y de 19 a 21 h; y sábados y domingos de 12 a 14 h y de 19 a 21 h.

Hasta el 2 de octubre.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

Modibo Van Sissoko

Muestra pictórica ‘La familia africana’, de Modibo Van Sissoko (Mali, 1975). Hasta el 30 de octubre.

GALERÍA ÁFRICA

Miguel Becerra

Hasta el 30 de septiembre, muestra fotográ-

fica ‘Mapuche, hombre de la tierra’, de Miguel Becerra. (c/ Marqués del Arco, 30. Junto a la Catedral).

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

Grabados de Rivera

Estampaciones de Rivera en la galería Viveka Arte (Plz. Alto del León). Hasta el 30 de septiembre.

GALERÍA VIVEKA ARTE

Dibujos de Esteban Vicente

Exposición ‘Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000’. Ampliada en el Museo de Arte hasta el día 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

María Oyarzun

XXIX edición de la Exposición de Pintores Noveles. Hasta el 29 de septiembre.

PALACIO DE LA FLORESTA

‘La pintura del siglo XIX en Segovia’

Muestra ‘La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo’, hasta el día 7 de noviembre.

‘Contrastes’, de Leoncio M. Cameno en la Sala de las Caballerizas hasta el día 17 de octubre.

TORREÓN DE LOZOYA

Arquimilenios

Muestra sobre el patrimonio “En los caminos a Santiago por Castilla y León”. Hasta hoy, día 19 de septiembre.

LA GRANJA. CENTRO CULTURAL CANÓNIGOS

‘El Acueducto en la fotografía’

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Concha Jiménez Puente

Diferentes colecciones de variada temática de la pintora madrileña Concha Jiménez Puente. Hasta el 30 de octubre.

PARATOR DE TURISMO DE SEGOVIA

Patricia Gadea

Exposición ‘Dinamita perfumada’, de la madrileña Patricia Gadea. Hasta el 10 de noviembre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

‘Vidrio Finlandés’

La exposición recoge más de 400 piezas de varios artistas de Finlandia, creados entre los años 30 y 60. Situado en la sala de Raspamiento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja, tendrá un horario de 10 a 18 horas de martes a viernes, de 10 a 19 horas los sábados y de 10 a 16 horas los domingos y festivos. Permanecerá abierta hasta enero de 2011.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los siglos XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra ‘Historia de dos ciudades’, organizada con motivo de la celebración del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES



CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 16 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Step up 3D (100 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Aprendiz de brujo (112 min.)

Viernes, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10, 00.15 h; domingo, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Karate Kid (141 min.)

Viernes 21.30 y 00.15 h.; sábado 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Salvando las distancias (104 min.)

Viernes 18.20 h.; sábado y domingo, 16.20 h.; y de lunes a jueves 18.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Lope (108 min.)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y

22.10 h.; y de lunes a jueves, 18.10, 20.10 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Resident evil: ultratumba (3D) (98 min)

Viernes, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 y 00.00 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.00 y 22.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.00 y 22.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (98 min)

Viernes y sábado, 20.30, 22.30 y 00.30

h.; y de domingo a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Conocerán al hombre de tus sueños (98 min.)

Viernes, 18.30 sábado y domingo, 16.30 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Madre e hijas (125 min)

Viernes, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

CINEBOX



Programación hasta el 16 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Campanilla y el gran rescate

Todos los días, 18.20 h.; sábado y domingo, 16.20 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICO

Salt

Todos los días, 20.05 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Centurion

Sábados y domingo, 16.30 h.

SIN CLASIFICAR

Origen

Todos los días, 18.45 y 21.40 h.; viernes y sábado, 00.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Resident evil: ultratumba (3D)

Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.00 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El americano

Rodos los días, 18.05, 20.15 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El aprendiz de brujo

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; viernes y sábados, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Adele y el misterio de la momia

Todos los días, 18.10 y 20.10 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todo sobre mi desmadre

Todos los días, 22.10 h.; y viernes y



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).
MAÑANA: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).
EI ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho situado en la c/ Marqués Perales.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Ayllón y Torre Val.
De 10,00 a 22,00 horas, Fuentidueña, Fuentepelayo, Nava de la Asunción y La Granja.
De 10,00 a 20,00 horas, Maello (Ávila).



Restaurante
Edulis

Cocina creativa de temporada
Cerveza checa natural sin pasteurizar

921 49 31 23 • ENCINILLAS

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Concertar cita en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Ribota en la memoria

Muestra fotográfica ‘Ribota en la memoria. Un paseo memorable. 1920-2010’ en el Ayuntamiento. Hasta el 20 de octubre los martes, viernes y fines de semana.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Ana María Herrero

Exposición ‘Las Miradas’ de la pintora Ana María Herrero se podrá ver todos los días en el Bar Cruce de Caminos de la localidad de Torrecaballeros. Horario, de 12.00 a 16.00 h. y de 20.00 a 00.00 horas hasta el día 30 de septiembre.

TORRECABALLEROS. BAR CRUCE DE CAMINOS

MÚSICA

Vete al fresco

Actividades musicales patrocinadas por el Ayuntamiento de Segovia. Todos los días, a partir de las 22.00 h., ‘piano abierto’ en el bar-rte La Concepción-El Negresco y en Mesón Cándido; y de domingo a jueves, veladas musicales con la pianista Ana García en el rte. Narizotas. Además, hoy a las 20.30 h., actuación de Maestro Moriles en rte. Aqueducto.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

TEATRO

Teatro clásico

Esta tarde, a las 19.00 h., representación en el salón escénico del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma del espectáculo para público adulto “De burladores y burlados” a cargo de la compañía Morfeo Teatro Clásico.

PALAZUELOS DE ERESMA

OTRAS ACTIVIDADES

Semana Europea de la Movilidad

Hoy domingo se celebra el día de la bicicleta. De 10.00 a 12.00 h., jornada de puertas abieertas en el Parque Infantil de Tráfico; 10.30 h., ruta por los barrios incorporados de Revenga y Hontoria con salida en autobús desde la estación de autobuses y frente al Cuartel de la Guardia Civil; 11.45 h., rutas históricas por la ciudad desde el Centro de Recepción de Visitantes en el Azoguejo; y 12.00 h., itinerario en bicicleta desde el Parque Infantil de Tráfico. Mañana lunes, día del peatón, rutas históricas a las 11.15 h. desde el Azoguejo.

SEGOVIA

Fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla

Actos y cultos programados con motivo de la festividad de la Virgen de la Fuencisla. Hasta el 25 de septiembre, a las 07.30 h. novenario y hasta el día 26, a las 07.00 h., novenario de los jóvenes.

SEGOVIA

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismo-desegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Los lunes permanece cerrado.



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Tu hermana y tus padres te desean todo lo mejor en este día tan especial en el que cumples 10 años. Te queremos.



Numerosa reunión. Hace unos días celebramos la IX ‘Zapaterada’ (porque el abuelo era zapatero). Nos hemos juntado 77 personas de cuatro generaciones (y los arrimados). Sólo nos han faltado dos y hemos recordado a los fallecidos.



Amistad. Unos colegas para siempre.



Fiesta rociera. La localidad de Otero de Herberos ha celebrado una fiesta rociera con la visita de la Hermandad Rociera de Segovia, cuyos componentes instalaron una campa junto a la ermita de la Virgen de la Adrada. Los rocieros desplegaron por el pueblo buena música, buenas canciones y buena sintonía durante una jornada que finalizó con una misa rociera en la iglesia parroquial. (Foto: A. Pinela)

CURSO: GRATUITO

DIRIGIDO A AUTÓNOMOS

Prestaciones del autónomo a la S.S.

Fomento y promoción del trabajador autónomo

Contratación por parte del autónomo, su coste y bonificaciones

Nueva prestación por desempleo Ley 32/2010 del 5 de agosto

Del 27 de septiembre al 8 de octubre de 2010

HORARIO: de lunes a viernes de 20:00 h a 23:00 h

DURACIÓN:30 HORAS

Información e inscripciones:

MATIZ COMUNICACIÓN

Pso. Ezequiel González, 32

C.C. Mahonías

Tel: 921 43 17 80





Henri-Lévy (izq.) y Juan Luis Cebrián, durante el diálogo que mantuvieron ayer.

► INFRAESTRUCTURAS



El paso diario de vehículos por la autovía que une Segovia y Valladolid se ha incrementado, sobre todo en los meses de verano. //JUAN MARTÍN

El tráfico en la autovía de Pinares ha crecido un 14,5% en dos años

La carretera A-601, que une Segovia y Valladolid, cumple hoy su segundo aniversario

JUANA HITA / SEGOVIA

El tráfico en la autovía de Pinares (A-601) se incrementó en un 14,5 por ciento en dos años, en el tramo sur, el que transcurre por la provincia de Segovia, desde Cuéllar hasta la capital. Así se refleja en los datos facilitados por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León sobre el paso de vehículos por la carretera que une Segovia con Valladolid, desde septiembre de 2008, cuando fue inaugurada, hasta el pasado mes de agosto. En 2008 la intensidad media diaria de vehículos se elevó a 5.493, aumentando

hasta los 6.099 en 2009. En este año, tan sólo hasta el mes de agosto, el número de coches es superior a todo el ejercicio anterior, con un total de 6.432.

Las cifras son positivas y confirman lo que piensa una inmensa mayoría de segovianos, en base a un encuesta realizada este año por Segovia Opina para este diario, en la que el 93,93 por ciento de los encuestados afirmaba que Segovia está bien comunicada con Valladolid a través de vías de alta capacidad. La autovía de Pinares fue la última vía rápida inaugurada en la

provincia el 19 de septiembre de 2008, celebrándose hoy su segundo aniversario. En total, son 103 kilómetros de carretera que conectan ambas capitales en aproximadamente una hora por carretera, y además han generado un corredor dentro de la península, de Madrid con el Norte.

Las cifras revelan que los meses de verano son los que más conductores deciden circular por esta vía, debido a que en el período vacacional es cuando más movimiento de vehículos se produce en casi todas las carreteras. El pasado mes de

agosto se registró la intensidad media diaria más alta que ha soportado hasta ahora la autovía A-601, con 6.900 vehículos. Julio fue el segundo mes con más tráfico, con 6.823, seguido de junio, con 6.775. Si se compara con los datos del año pasado, los números aumentan, y en 2009 fue octubre, con 6.716 coches, el que registró una mayor intensidad de tráfico. Septiembre con 6.590, julio y agosto, con 6.409 cada uno, y junio con 6.427, fueron los meses con más número de vehículos en la autovía de Pinares.

Las cifras referidas al tramo nor-

te de la A-601, entre Valladolid y Cuéllar, también reflejan una subida considerable de vehículos en dos años. Mientras que en 2008 la intensidad media diaria fue de 6.408, en 2009 ascendió a 7.188, y en lo que va de año, hasta agosto, a 7.661. También fueron los meses de verano los de más tráfico, con un paso de vehículos medio al día durante el mes de junio de 8.226.

La mejora de la conexión entre Segovia y Valladolid es valorada por todos los segovianos, que al mismo tiempo demandan el desdoblamiento de la circunvalación de Segovia (SG-20), donde los vehículos procedentes de los municipios del entorno de la autovía de Pinares se ven obligados a ralentizar su velocidad, debido al atasco que se produce en la variante, al ser de único sentido, y no estar completamente desdoblada.

Se trata de una demanda urgente que beneficiará a toda la provincia, así como a los vehículos que circulan entre Madrid y Valladolid sin entrar por Segovia.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la autovía que une Segovia con Valladolid en www.eladelantado.com



HUSA
HOTEL *** HOTELES
Puerta de Segovia



Banquetes, Bodas, Bautizos, Celebraciones Especiales y Familiares
Nuestra experiencia garantiza su éxito
Personalizamos su EVENTO
Tenemos espacios adecuados a sus necesidades
NOS ADAPTAMOS A SU PRESUPUESTO

Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es



SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.



RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR
☎ 921 14 26 06

CANTALEJO
☎ 921 52 18 26

SORIA
☎ 975 22 09 98

ÁVILA
☎ 920 22 53 00



LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

www.transcose.com

suministros@transcose.com

AL DÍA | UNA NUEVA ASOCIACIÓN DE VECINOS EN SEGOVIA

Los vecinos del barrio de Santa Teresa - Puente de Hierro se reunieron el viernes en asamblea para constituir una asociación de vecinos que sirva de vínculo entre el barrio y la Alcaldía. Esta zona de la capital era la única

que no contaba con una agrupación de estas características desde hace años, incluso no llegaba el servicio de transporte nocturno 'Búho'. A partir del martes, se reunirá la junta gestora para terminar de nombrar a la

directiva, pues el único miembro elegido es el Presidente: Emilio Mañas, que ocupará este cargo y se encargará de gestionar aspectos como la creación de espacios verdes y de ocio infantil.



Los vehículos ligeros superan a los pesados en esta vía. //JUAN MARTÍN

TRAMO SUR

MEDIA PONDERADA MENSUAL

MES	IMD _{LIGEROS}	IMD _{PESADOS}	IMD _{TOTAL}
sep-08	4.751	911	5.662
oct-08	4.706	989	5.695
nov-08	4.566	972	5.538
dic-08	4.328	855	5.183
ene-09	3.989	785	4.774
feb-09	4.547	904	5.451
mar-09	4.970	870	5.840
abr-09	5.190	871	6.061
may-09	5.426	892	6.318
jun-09	5.457	970	6.427
jul-09	5.478	931	6.409
ago-09	5.564	845	6.409
sep-09	5.580	1.010	6.590
oct-09	5.698	1.018	6.716
nov-09	5.375	959	6.334
dic-09	5.029	802	5.831
ene-10	4.539	734	5.273
feb-10	5.078	873	5.951
mar-10	5.514	956	6.470
abr-10	5.677	891	6.568
may-10	5.737	929	6.666
jun-10	5.813	962	6.775
jul-10	5.889	934	6.823
ago-10	6.033	867	6.900

MEDIA PONDERADA ANUAL

AÑO	IMD _{LIGEROS}	IMD _{PESADOS}	IMD _{TOTAL}
2008	4.558	935	5.493
2009	5.195	904	6.099
2010	5.539	893	6.432

“La autovía a Valladolid es una carretera moderna, rápida y cómoda de llevar”



Javier Santamaría.

J.H. / SEGOVIA

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Javier Santamaría, valora el servicio que presta la autovía de Pinares en sus dos años de existencia. A su juicio, una autovía como ésta, “bien hecha, supone una nueva vía de comunicación y de vertebración del territorio”, en este caso, de una extensa Comunidad como es Castilla y León.

“Estamos mucho más cerca de Valladolid, a sólo una hora, y esa sensación de cercanía con la capital de la Comunidad es muy importante para la estructura de la región”, afirma.

Javier Santamaría elogia las características de la autovía a Valladolid, que, en su opinión, “es una vía moderna, rápida y cómoda de llevar”, y que además de beneficiar a segovianos y vallisoletanos, también se ha convertido en una importante conexión entre Madrid y el norte de España.

En los encuentros que ha mantenido en diferentes ocasiones con los alcaldes de los municipios por los que pasa la A-601, el presidente de la Diputación explica que los municipios están contentos, dentro de las molestias que sufrieron durante las obras, “y son conscientes de las posibilidades de desarrollo y futuro que les ofrece esta comunicación”.



Se prevén mejorar los accesos a los municipios. //JUAN MARTÍN

El plan mejora de vías de servicio, pendiente

La Junta prevé una inversión de 25 millones

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León invertirá más de 25 millones de euros en un proyecto para mejorar el entorno de la autovía de Pinares, según fue anunciado a primeros de este año. Una de las actuaciones prioritarias del proyecto es la creación de un nuevo vial pavimentado con continuidad a lo largo de la autovía —desde Segovia a Cuéllar—, para uso de vehículos agrícolas. Este nuevo vial se plantea por un lado de la autovía, aunque va cambiando entre la margen derecha y la izquierda.

El proyecto también contempla un nuevo acceso a Navalmanzano, en sentido Valladolid-Segovia. Por lo que respecta al acceso a Bernardos, se prevé construir una conexión directa de la carretera SG-V-3341 con el enlace ‘Carbo-

nero Norte’, evitando así el peligroso paso por las calles de la localidad de los camiones cargados de pizarra provenientes de Bernardos. El nuevo acceso tendrá una longitud de 1.934 metros, de los que unos 1.300 se desarrollan sobre un camino existente y unos 634 serán de nuevo trazado.

En las inmediaciones de Tabanera la Luenga se ha proyectado un nuevo paso inferior, para uso parcialmente ganadero. Además, incluye el acondicionamiento del camino de Los Huertos, un camino pavimentado existente de acceso a esta localidad desde Roda de Eresma.

Aunque, de inicio, este proyecto se anunció sin fecha de licitación, el plazo de ejecución fijado en el documento es de dieciocho meses.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► SOCIEDAD

Cruz Roja juventud congela Segovia en su 40 aniversario

Varios voluntarios de la ONG realizaron ayer distintas actividades y dinámicas en el Azoguejo

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

A lo largo de la tarde se congelaron ayer una decena de voluntarios de Cruz Roja Juventud con motivo de la celebración de su 40 aniversario. Esta actividad 'dinámica' en un lugar público (flashmob), se realizó de forma simultánea en 13 ciudades distintas.

"Se intenta llamar la atención de la gente y nos sirve para dar a conocer nuestro voluntariado poco a poco", explicaba Juan Nieto, presidente de Cruz Roja Juventud de Segovia y miembro de esta organización desde hace cinco años.

La actuación extrañó a todos los segovianos y foráneos que paseaban por la tarde a los pies del Acueducto. Todo cambió cuando comenzaron las actividades lúdicas, ya que el extraño público participó animadamente, en los concursos y los bailes desarrollados por estos entregados voluntarios. Se instaló además un stand informativo para que la gente interesada en los talleres de participación juvenil, las ludotecas infantiles...

"Ofertamos actividades como ludotecas gratuitas para jóvenes hasta 13 años. Para chavales de entre 14 y 18, los domingos se realiza una actividad para la participación juvenil dedicada a los nuevos voluntarios", declara Nieto sobre el programa de actividades de la ONG en Segovia. "También damos

charlas de educación para la salud en los institutos, realizamos viajes, encuentros con otras sedes...", explica.

La sección juvenil de Cruz Roja Española lleva desde 1970 promoviendo actividades y reclutando miles de voluntarios en todo el mundo. En España, su actividad se concentra en seis grandes programas de actuación relacionados con el medio ambiente, la salud y la educación entre otras cuestiones.



Los voluntarios realizaron distintas actividades en las que participó el público que se encontraba presente. / LEO VALDEZ



Cruz Roja Juventud conmemoró ayer su 40 aniversario en el Azoguejo. / L. VALDEZ



Teléfonos reservas:
921 44 21 49
921 43 43 23

Horario de verano:
Abierto todos los días
excepto la tarde del domingo
y lunes todo el día

Menú Diario
8 primeros y
8 segundos
Incluye pan, vino y postre

Raciones

Croquetas caseras 5€
Calamares a la romana 5€
Tortilla de patata 6€
Morcilla a la brasa 6€
Chorizo a la brasa 7€
Carpaccio de buey con queso de oveja 7€
Paté de ave 6,50€
Pimientos rellenos de merluza y gambas 7,50€
Espárragos trigueros fritos 7,50€
Revuelto al gusto 6,25€
Ensalada mixta 4,50€
Ensalada de solomillo con salsa de queso 9,90€
Ensaladilla rusa 5,90€
Lomo ibérico 14,95€
Queso de oveja 11€
Lomo ibérico - queso de oveja 12,95€
Callos 5,95€
Morros 5,95€
Chipirones a la plancha 7,50€
Boquerones 6,50€
Gazpacho 4,50€
Verdel preparado 6,50€

Menú Especial
Todos los días

Comidas - cenas
25€



Semana de la movilidad. Con motivo del día de la educación vial y ambiental, se celebró ayer en la capital una ruta cicloturista guiada, partiendo del Parque infantil de tráfico hasta el Valle del Clamores, mostrando zonas de interés ambiental e histórico y descubriendo un Alcázar 'diferente'. / FOTO: LEO VALDEZ

APARTAMENTOS TURÍSTICOS

Veladiez

Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño y terraza individual. Totalmente amueblados.

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)
Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44
info@apartamentosveladiez.com www.apartamentosveladiez.com

SEAT

NUEVO SEAT IBIZA GOOD STUFF. DEBERÍAS PROBARLO.
SEAT. PATROCINADOR PRINCIPAL DE LA GIRA EUROPEA DE SHAKIRA DE 2010.

Navegador TomTom • Llantas de aleación de 16" • ESP • Airbags frontales y laterales de cabeza y tórax • Climatizador Radio CD/MP3 con mandos en columna de dirección y 6 altavoces • USB • Cristales oscuros • Volante y pomo en piel Control de velocidad crucero • Ordenador de a bordo • Función Comming-home • Faros antiniebla

SEAT IBIZA GOOD STUFF DESDE 13.100€

SEAT AHORA TIENES TODA LA GAMA SEAT AL 0 % TAE A 36 MESES · HASTA 10.000 € IMPORTE RESTANTE AL CONTADO · Y PLAN 2000E

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.
PVP recomendado en Península y Baleares Ibiza SC 1.4 85 CV Style Good Stuff: 13.100 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta 31/03/10. TIN: 0%. Com. Apertura: 0 €. Oferta Volkswagen Finance SA EFC válida hasta 31/03/10. Consumo ponderado: 3,7-6,6 l/100 Km. Emisiones de CO2: 98-157 g/Km. Información: 902 402 602

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

► SOCIEDAD

El barrio de Santa Teresa-Puente de Hierro ya tiene asociación vecinal

El presidente será Emilio Mañas y está previsto que el martes se nombre al resto de miembros

• Durante la tarde del viernes, más de cincuenta vecinos se reunieron en asamblea para crear una asociación que sirva de vínculo entre el barrio y los organismos públicos.

BERTA CALVO / SEGOVIA

Los vecinos del barrio de Santa Teresa, zona de la capital que agrupa desde la calle Solcristina hasta Puente de Hierro, se reunieron la tarde del viernes en el salón parroquial para intentar constituir una Asociación de Vecinos, ya que se trata del único barrio de Segovia que no cuenta con una agrupación de este tipo.

Más de cincuenta personas se concentraron para intentar for-

mar una junta directiva y comenzar así las movilizaciones para tratar cuestiones relacionadas con las infraestructuras y los espacios verdes del barrio. Uno de los promotores de la creación de la Asociación, Fernando San Miguel Arranz, que se constituirá como vocal de la junta directiva, recalcó la importancia de gestionar ciertas construcciones: "Lo que más nos interesa en un principio es la creación de un centro de Día para ancianos, así como la gestión de más espacios de ocio como jardines y parques infantiles".

Entre los voluntarios que se presentaron para formar parte de la junta directiva, salió un grupo de quince personas que constituirán una junta gestora para la redacción de los estatutos y configurarse como una Asociación de



Un momento de la reunión que concentró a más de cincuenta vecinos del barrio de Santa Teresa. / LEANDRO VALDEZ

Vecinos que llene los vacíos que desde hace años han convertido a esta zona de Segovia habitada por más de 3.000 vecinos en un barrio atrasado. "Somos el único barrio que no dispone del servicio de transporte 'Búho'. Además al no tener una Asociación, habíamos perdido todo vínculo con la Alcaldía", aseguró San Miguel.

Por el momento, el único cargo escogido es el del Presidente, que será Emilio Mañas. El martes se reunirá la junta gestora para

nombrar al resto de miembros (vicepresidente, secretario y vocales), así como la instalación de un buzón de sugerencias para que todos los vecinos planteen cuestiones de importancia, además de tratar asuntos como la preparación dentro de un mes de una paellada para todos los vecinos y celebrar así su creación.

A partir de entonces y una vez asentados como asociación de vecinos, cuyo nombre será 'Asociación Santa Teresa-Puente de Hie-

ro' y habiendo configurado todos los temas legales oportunos, comenzarán las reuniones con los organismos públicos, entre los cuales se encuentra, por supuesto, el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la creación de la Asociación de Vecinos en:
www.eladelantado.com

La televisión ha muerto...



► CULTURA

Bernard- Henry Lèvy: "Los de Al-Qaeda son fascistas con rostro islámico"

Un prólogo de lujo. El filósofo francés abrió los encuentros de Hay Festival Segovia con un diálogo con el periodista y escritor Juan Luis Cebrián.

AURELIO MARTÍN / SEGOVIA

El filósofo francés Bernard-Henri Lévy defendió ayer en un diálogo con el escritor y académico Juan Luis Cebrián, la teoría de que el yihadismo tiene más carga de problema político que religioso y ha afirmado que los terroristas de "Al-Qaeda son fascistas con rostro islámico".

En un encuentro cargado de mensajes hacia la pérdida de muchos de los valores democráticos conseguidos en Europa, la xenofobia o la irrupción de la religión de la vida política y al contrario, Bernard Henri Lévy y Cebrián, consejero delegado del Grupo Prisa, han actuado como dos "voces libres".

En el prólogo del Hay Festival de Segovia, una fiesta del pensamiento donde la cultura se hace divertida, a juicio de estos primeros participantes, los intelectuales han llegado en un AVE a la ciudad del acueducto, junto con escritores, artistas y políticos.

El filósofo galo, apodado con el acrónimo de BHL, ha recordado que su novela "Diablo en la cabeza", escrita hace 26 años, acaba en Segovia, donde también inauguró la exposición de su amigo el pintor Rafael Cidoncha.

Precisamente en el tren, cuan-

do conversaba con Cebrián acerca del contenido de la conversación que tendrían en público horas después, quien es considerado como uno de los fundadores de la corriente de los llamados nuevos filósofos franceses, ha recibido una llamada de una alta personalidad política internacional.

Cebrián ha revelado que el comunicante le ha dicho a Bernard-Henri Lévy que la mujer condenada por adulterio el Irán Sakineh Mohammadi-Ashtiani, de 43 años, no será lapidada, aunque eso no significa que le hayan amnistiado.

El intelectual francés se ha mostrado muy convencido: "podemos salvar a Sakineh y demostrar a los que ofenden al Islam, porque está en juego el honor del Islam, aparte de la vida de esta mujer, salvándole se defiende a la parte tolerante del Islam, el de las luces, frente al oscuro, el del fanatismo".

Y es que se ha mostrado convencido de que "es falso lo que se dice de que las dictaduras atroces no retroceden, porque a los dictadores les llegan los mensajes y al final retroceden como lo hicieron Hitler o Stalin".

De ahí que en su defensa por la vida de Sakineh Mohammadi-



Bernard Henri-Lévy y Juan Luis Cebrián charlan animadamente antes de entrar en la Sala Caja Segovia. / JUAN MARTÍN



El público llenó el auditorio para escuchar la primera gran cita de Hay Festival. / J.M.

Ashtiani, Bernard-Enry Levy haya concluido que "no es una lucha perdida" y se haya atrevido a asegurar que, mañana, domingo, va a publicar el último artículo en "El País" sobre este asunto, el tercero, y que "no habrá más, porque vamos a ganar".

Tras insistir en que los 10 ó 12 millones de gitanos rumanos pueden ser los "chivos expiatorios" de una Europa en crisis y mostrar su preocupación por lo que consideraba como auge de la xenofobia, el filósofo ha querido matizar que "con un imán serio nunca tendré

Salvando la vida a Sakineh se defiende a la parte tolerante del islam frente a la del fanatismo

El intelectual galo advierte de la pérdida de los valores democráticos occidentales frente a los religiosos

problemas, pero con un fascista sí".

Después ha reflexionado sobre su idea de que "el yihadismo no es un problema religioso, sino político, porque a lo que nos enfrentamos es a una estela del fascismo de los años treinta, a un

¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

navisa

VISITE EL PISO PILOTO
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas
17:00-20:00horas
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,
40002 Segovia,
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.
segovia@gruponavisa.com

problema de odio a la democracia y a sus valores como la libertad o la igualdad".

Bernard-Henri Lévy ha coincidido con Juan Luis Cebrián en que hay pérdida de los valores democráticos occidentales frente al auge de los religiosos, y ha insistido en que "la crítica a la religión es un derecho adquirido imprescindible y sagrado en Europa".

Por eso, a su juicio, de la misma manera que se puede ser judío, musulmán o católico, "también tenemos derechos a ser discípulos de Voltaire".

La solución del filósofo francés al retroceso democrático o ante el hecho de que la primera potencia económica mundial vaya a ser un país como China, con régimen totalitario, que también percibe Cebrián, es que haya "insurgentes para defender la democracia, porque podemos entrar en una segunda era de glaciación democrática".

Ahí se ha mostrado optimista al pensar que regímenes políticos como los de China e Irán "agonizan" y que, por ejemplo, el espíritu de la insurrección no se aplasta en la plaza de Tiananmen.

Ciudadano @delantado



Opine sobre las manifestaciones de Henri-Levy en: www.eladelantado.com

Alta velocidad para la cultura

Los intelectuales y escritores que participan en el encuentro de Segovia llegaron en un tren especialmente fletado para la ocasión, en colaboración con Renfe

A.M. / SEGOVIA

Un tren de alta velocidad (AVE) fletado especialmente para la ocasión, similar a los que cubren el Trayecto entre Madrid, Segovia y Valladolid, trasladó ayer a los primeros participantes en el Hay Festival, que concentrará la mayoría de actividades entre los próximos 23 y 26 de septiembre.

Denominado Ave chárter "Renfe Hay festival", el transporte ferroviario, similar a las lanzaderas "Avant", tiene prevista su salida a las 17,45 horas de la estación de Chamartín, para cubrir el trayecto en unos veintisiete minutos, hasta llegar a la estación SegoviaGuiomar.

Fuentes del Hay festival señalaron que se cubrieron la práctica totalidad de las 230 plazas, y en este tren llegaron el escritor y filósofo Bernard-Henri Lévy, junto con su esposa, la actriz Arielle Dombasle, así como el periodista y escritor Juan Luis Cebrián y los periodistas Javier Moreno, director de "El País", y Pepe Oneto.

Junto con embajadores de varios países, el pasaje estuvo integrado por políticos, como el ex secretario de Estado de Cultura y



El alcalde Pedro Arahuetes recibió a los escritores e intelectuales a su llegada a la estación Segovia Guiomar. //JUAN MARTÍN

diputado del PP Miguel Angel Cortés, y los artistas Eduardo Arroyo y Rafael Cidoncha.

El alcalde de Segovia, Pedro

Arahuetes, recibió a la comitiva en la estación que lleva el nombre de la musa que inspiró al poeta Antonio Machado, aunque en

el tren viajó la concejala de Cultura, Clara Luquero, junto con María Sheila Cremaschi, directora del Hay Festival para España.

...Viva la televisión

El Adelantado presenta su nueva versión audiovisual.



desde el 15 de septiembre

Reportajes, entrevistas, contenido de Segovia en la Red

Una nueva forma de ver televisión en eladelantado.tv

► CULTURA

La mezcla perfecta

La exposición 'Naturalezas Vivas', del pintor Rafael Cidoncha, llegó ayer al Torreón de Lozoya acompañada de los textos del francés Bernard-Henri Lèvy

B.C. / SEGOVIA

El pintor gallego Rafael Cidoncha inauguró ayer su exposición 'Naturalezas Vivas' en el Torreón de Lozoya, como una de las muestras enmarcadas dentro del ciclo cultural 'Hay Festival', que acoge la ciudad desde principios de mes.

Se trata de una veintena de cuadros pertenecientes a la serie realizada en la ciudad de Marraquech, con textos de Bernard - Henry Lèvy, entre los que se encuentran retratos, paisajes y vistas urbanas y de la casa del filósofo francés. Todos ellos son óleos sobre lienzos realizados desde 2002 y en los que se muestran retratos de gente habitantes de la ciudad magrebí y anónima pero a la que con sus trazos llenos de luz y sinceridad, les pone nombre propio; retratos también de escritores y periodistas franceses como Laurent Dispot o Gilles Hertzog, así como de la cantante y actriz francesa Arielle Dombasle.

Asimismo, Cidoncha en esta exposición no pierde la oportunidad de que el público asista a la contemplación de una gran cantidad de paisajes singulares que vea desde su terraza o de palacios a los



La exposición 'Naturalezas vivas', en el Torreón de Lozoya, estará abierta al público hasta el 24 de octubre. /

que entró o de parajes que contempló. Desde una planta de aloe hasta un banano, así como las vistas de lugares como piscinas, salones, comedores y un sinfín de construcciones arquitectónicas

como los arcos y las columnas del Gran Ryad.

SIMBIOSIS PALABRA - IMAGEN

El filósofo francés Bernard-Henri Lèvy, quien además fue uno de los

protagonistas ayer del Hay Festival en la conversación que mantuvo con el pensador y fundador de El País, Juan Luis Cebrián, se ha encargado de realizar la simbiosis entre la palabra y la imagen, pues

es quien ha puesto voz a los cuadros de Cidoncha en esta exposición.

"Sus lienzos hablan. Hay pintores que deslumbran. Cidoncha, más bien, nos aturde" describe Lèvy. Y en relación a su exposición: "No es una exposición, es una novela. No es una sucesión de lienzos, es una comedia humana, un relato mudo, una saga".

Y, justo lo contrario que hacían antiguamente los pintores de naturalezas muertas en las que debían mezclar la magia con los paisajes, dejando siempre un halo de misterio para quienes se atrevían a presenciarlo, Cidoncha rompe con todo ello y se reinventa a sí mismo. O, como dice el filósofo francés: "Cidoncha pinta verduras ateas. Bosques vacíos y festines desnudos. Ofrece hojas de bananos que son hojas de bananos. Suelos de cerámica cuya alma cabe, enteramente, en la pincelada compacta, ceñida, del color que los compone y los colma. Pinta flores, hermosas como los tulipanes de Kant, completas, porque cortadas sin fin, formas perfectas y que ya no se marchitarán".

Junto a Rafael Cidoncha pero cuatro días más tarde, el próximo 22 de septiembre, Alberto Corazón expondrá su muestra de esculturas de bronce realizadas ex profeso para esta muestra. Ambas exposiciones estarán abiertas al público los días laborables (excepto el lunes) de 17:00 a 21:00 horas y sábados y festivos de 12:00 a 14:00 horas hasta el 24 de octubre.

Vuelve el auténtico

2x1

DOS VIAJES
AL PRECIO DE UNO

Reserva del 12 al 20 de Septiembre,
para viajar en Octubre, Noviembre o Diciembre.



Viajes Halcón, S.A.U. CIF A-10005510 - Viajes Ecuador, S.A. CIF A-48028179 - Ctra. del Arenal a Lucanor, km. 21,5, Lucanor (Málaga)

ADO



Patrocinador del Equipo
Olímpico Español

VIAJES
Ecuador

C.I.BAL-536

www.viajesecuador.com
902 100 211

www.halconviajes.com
902 300 600

HALCON
VIAJES

Hortalizas de Castilla y León



Calidad monumental



SOCIEDAD

Un total de 124 jugadores disputan hoy el I Torneo Social de La Faisanera Golf

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Directiva de La Faisanera Gold ha convocado para hoy el denominado "1er Torneo Social" del Campo, destinado en este caso a los titulares y beneficiarios de Derechos de Juego del mismo.

Un total de 124 jugadores comenzarán la competición, que se disputará en la modalidad stableford, a partir de las ocho y media de la mañana, en el que será el primer campeonato oficial del Campo. Así, los socios del Club serán los primeros en probar las excelencias y dificultades del diseño de José María Olazábal y del espectacular trabajo que ha realizado la constructora que conforma la UTE Volconsa-Madri-

leña de Riegos. La entrega de premios y sorteo de regalos tendrá lugar a partir de las siete y media de la tarde en el Hotel Santana. Al acto acudirán, además de representantes de la sociedad Segovia 21, promotora del proyecto, el Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y la Directora General del Centro Nacional de Vidrio, entidad patrocinadora de los trofeos del evento.

El campo de golf situado en las inmediaciones de Segovia, pretende con este y otros eventos que se realizarán a lo largo de este mes, preparar adecuadamente lo que será la fiesta de inauguración que tendrá lugar en el mes de octubre.



El campo de golf albergará la competición durante toda la jornada./ EA

► RELIGIÓN

El arzobispo de Valladolid pronunciará hoy la homilía en el novenario de La Fuencisla

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El arzobispo metropolitano de Valladolid, Ricardo Blázquez, presidirá hoy la eucaristía del novenario a la Virgen de La Fuencisla que tiene lugar desde el pasado viernes en la Catedral de Segovia. El prelado seguirá en su intervención la línea argumental elegida este año para las predicaciones de la novena, centrada en las reflexiones sobre el "Magnificat" — la oración que la Virgen María realizó tras la Anunciación —.

Las homilías comenzaron con la intervención del obispo de Segovia, Ángel Rubio Castro, y tras la intervención de monseñor Blázquez, tomará el relevo el cardenal arzobispo emérito de Sevilla, Carlos Amigo Vallejo, que será el responsable de las predicaciones los días 20 al 22 de septiembre.

El ciclo del novenario lo cerrará el obispo emérito de Corocoro (Bolivia), Jesús Agustín López de Lama, que predicará los días 23 al 25 de septiembre.

El novenario de la tarde comienza a las 19,30 horas con el rezo del santo rosario tras el cual se celebra la eucaristía. A las siete de la mañana tiene lugar la "Novena de la Juventud".

|TRIBUNA| EMILIO MONTERO HERRERO (*)

Polémica decisión

Cuando alguien ostenta un cargo, indefectiblemente debe de tomar decisiones, a sabiendas de que unos estarán de acuerdo con ellas y otros no tanto. Qué fácil sería, verdad, poder tomarlas sabiendo lo que va a suceder. Pero nadie es adivino. Lo importante es que sean tomadas con responsabilidad y que sean razonables. Dicho esto, y en el caso que me ocupa, como miembro de la organización del Novenario en honor de Nuestra Señora la Virgen de la Fuencisla, ante la falta de objetividad de algunas opiniones, que respeto, debo decir lo siguiente:

Nuestro mayor deseo hubiera sido que el acto de recepción de la imagen se hubiera llevado a cabo en la Plaza Mayor, no solo por su brillantez y ser lo tradicional, sino por las importantes complicaciones organizativas y de coordinación que conlleva el hacerlo en el interior de la Catedral y que, como es lógico, queríamos evitar. Sin embargo, las predicciones atmosféricas y las lluvias variables e impredecibles durante todo el día, nos llevaron a la dolorosa decisión de suspender el acto de la Plaza Mayor. Y es que para que la imagen esté a las 8,30 de la tarde en la Plaza Mayor, se deben iniciar todos los preparativos dos horas y media antes. Es decir, que la imagen hubiera estado expuesta a la intemperie durante más de dos horas y media. Se esperó hasta el último momento, pero precisamente a las 6 de la tarde estaba lloviendo, como se pudo comprobar en la brillante emisión del acto llevada a cabo por el canal 8 de CYLTV. Además, ¿Qué hubiera pasado si el impresionante chaparrón que cayó en la ciu-

dad el día siguiente, precisamente a las 7 de la tarde, nos hubiera caído ese día? Es decir, en medio del traslado a la Plaza Mayor. Pues que las consecuencias hubiesen sido desastrosas. No olvidemos que las condiciones atmosféricas de ambos días eran similares. Esto confirma que la decisión, en gran medida, fue la acertada.

Una vez tomada la decisión, se informó a las autoridades y a los medios de comunicación, único medio capaz de llegar a todos los segovianos. Por otra parte, debo decir que la improvisación en la organización de estos eventos, y más en este caso, cuando la lluvia te puede arruinar cualquier otra alternativa que te plantees, generalmente salen mal. Y sobre este tema me considero una persona con bastante experiencia.

Estamos convencidos de que Nuestra Señora de la Fuencisla, a la que nos debemos, estará muy contenta con el multitudinario y fervoroso recibimiento que los segovianos le ofrecimos, independientemente de si fue en la Plaza Mayor o en la Catedral, seguro que para ella eso es accesorio. Lo que sí que estamos seguros que le gustará, y es lo que realmente espera de nosotros, es que la visitemos durante el Novenario en la Catedral, para que, como dijo nuestro Obispo. Ángel Rubio Castro, en sus palabras de bienvenida a Nuestra Señora: "agradecer, suplicar y enaltecer a la Virgen, que en estos días bendecirá a los segovianos con numerosas gracias".

(*) Tesorero de la Real Cofradía de Nuestra Señora de la Fuencisla.

pasitos

¿No sabes qué hacer con los niños después de clase?

PASITOS te ofrece un programa de actividades y entretenimiento con el que tus hijos podrán hacer las tareas del cole y divertirse en nuestra ludoteca todas las tardes.

Ven e infórmate.

Ctra. de Soria 12 LA LASTRILLA (Segovia) Teléfono: 921 43 93 73

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

CA
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
670 89 00 60

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos

Concertada con
la Gerencia de Servicios Sociales de
la Junta de Castilla y León

**PROMOCIONES
ESPECIALES
PARA EL VERANO**

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

MICRA
DESDE **9.750 €**
SIMPLE.



PIXO

MICRA

NOTE

NISSAN CITY CARS
WELCOME TO SIMPLICITY



SHIFT the way you move



EMAYSA, S.A.

Peñalara, 2 - Segovia - tel. 921 422 503

PVP recomendado de Micra 1.2 Visia en Península y Baleares, pintura metalizada no incluida. Incluye IVA, impuesto de matriculación, transporte, Nissan Assistance y campaña promocional. Campaña no compatible ni acumulable con otros descuentos. Precio válido hasta final de mes. Pixo: Consumo mixto: 4,4-5,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 103-122 g/km. Micra: Consumo mixto: 4,6-6,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 120-163 g/km. Note: Consumo mixto: 4,5-6,8 l/100 km. Emisiones de CO₂: 115-159 g/km.



Un operario de la construcción trabaja en una calle de Segovia. La UTE Audiotec estudiará el ruido en esta capital. / J. MARTÍN

► SOCIEDAD

La Junta adjudica la elaboración del mapa de ruido de la capital

Además de Segovia, se estudiará la contaminación acústica de otros once municipios de la Comunidad de Castilla y León

• Las normativas europea, nacional y autonómica obligan a las entidades locales de más de 20.000 habitantes a realizar un mapa de ruido de su localidad en el año 2012.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Dirección General de Prevención Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente ha resuelto la adjudicación del servicio para la elaboración de los mapas de ruido de los municipios de Segovia, Ávila, Burgos, Palencia, Salamanca, Soria, Zamora, Aranda de Duero (Burgos), Laguna de Duero y Medina del Campo (Valladolid), Ponferrada y San Andrés del Rabanedo (León). La Unión Temporal de Empresas (UTE) Audiotec-Centro Tecnológico Acústico será la encargada de realizar los trabajos por un importe de 1.076.160 euros.

Tanto la normativa europea como la nacional y la autonómica obligan a las entidades locales de más de 20.000 habitantes a realizar un mapa de ruido de su localidad en el año 2012 sobre los datos de 2011, así como el desarrollo de

un plan de acción dirigido a solucionar en su territorio las cuestiones relativas al ruido y sus efectos.

Con el fin de realizar una labor de coordinación desde el punto de vista técnico y metodológico, la Consejería de Medio Ambiente ha formalizado los correspondientes convenios con los ayuntamientos con el fin de aprobar los mapas de ruido.

COLABORACIÓN Entre las obligaciones asumidas por la Consejería de Medio Ambiente se encuentra la de contratar y supervisar técnicamente los trabajos de elaboración de los citados documentos, mientras que el Ayuntamiento se compromete a aportar todos los datos de base necesarios para el desarrollo de este trabajo que estén en su posesión y prestar el apoyo municipal que sea preciso para el desarrollo de los trabajos de campo.

La Consejería de Medio Ambiente entregará en el primer trimestre de 2012 el documento del mapa del ruido de cada ayuntamiento y en el primer trimestre de 2013 el documento preliminar del plan de acción para la corrección de los impactos acústicos sig-

nificativos detectados en el mapa.

TRABAJOS A REALIZAR Los mapas de ruido deben contener, entre otros elementos, el número de personas afectadas por el ruido urbano en cada uno de los municipios mencionados; y la delimitación de las áreas acústicas en los sectores de territorio de los municipios en función del uso predominante actual o previsto.

También se elaborarán informes acerca de diferentes aspectos relacionados con el ruido y las vibraciones, así como sus implicaciones en la población y el medio ambiente. Y, una vez realizados los mapas de ruido, se iniciará la redacción de un borrador de propuestas que constituirán los futuros Planes de Acción Contra el Ruido Ambiente Urbano, dentro de los correspondientes términos municipales.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el ruido en la ciudad de Segovia en www.eladelantado.com

CURSOS GRATUITOS OFI CON ORIENTACIÓN LABORAL PARA DESEMPLEADOS

- DISEÑO GRÁFICO POR ORDENADOR - 97 H
- CUIDADOR DE PERSONAS DEPENDIENTES - 193 H
- APOYO PSICOSOCIAL, ATENCIÓN RELACIONAL Y COMUNICATIVA EN INSTITUCIONES - 151 H

LUGAR DE IMPARTICIÓN, INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN: FES. 921 432 212

Fecha de inicio: A partir de Octubre

formacion@fessegovia.es
C/ Los Coches nº1



Financiado por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León (dependiente de la Consejería de Economía y



PRÁCTICAS EN INTERECONOMÍA

Buscamos gente para prácticas en Intereconomía para el departamento creativo

(Cursando Actualmente 2º Ciclo)



intereconomía

Radio, Tv, Internet y Publicaciones

Enviar Curriculum a: intereconomiasegovia@intereconomia.com

c/ Escultor Marinas 3, 2ª 40002 Segovia
tfo: 921 44 21 94
Horario a concretar con el alumno

Formación para el éxito profesional I

2010



CENTROS DE INICIATIVAS DE EMPLEO Y EMPRESAS DE SEGOVIA (CIEES)

Los CIEES te ofrecen una programación de cursos GRATUITOS, prácticos y de actualidad dirigidos a mejorar tu cualificación personal y profesional. Se emitirá un DIPLOMA por la asistencia a la totalidad del curso.

SEPTIEMBRE

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (TPC) (8 horas).
- Fecha: 16 y 17 de septiembre.
- Inscripción: del 1 al 7 de septiembre.

ENOLOGÍA

(25 horas).
- Fecha: del 20 de septiembre al 1 de octubre.
- Inscripción: del 1 al 7 de septiembre.

NOVIEMBRE

NUTRICIÓN, DIETÉTICA Y ALIMENTACIÓN PARA EL CUIDADO DE PERSONAS DEPENDIENTES (25 horas).
- Fecha: del 2 al 12 de noviembre.
- Inscripción: del 4 al 14 de octubre.

ATENCIÓN AL CLIENTE (avanzado) (24 horas).
- Fecha: del 15 al 24 de noviembre.
- Inscripción: del 21 al 29 de octubre.

OCTUBRE

TÉCNICAS BÁSICAS DE PELUQUERÍA (70 horas).
- Fecha: del 4 de octubre al 24 de noviembre.
- Inscripción: del 8 al 16 de septiembre.

MANIPULADOR DE ALIMENTOS (6 horas).
- Fecha: del 6 al 8 de octubre.
- Inscripción: del 13 al 21 de septiembre.

ADMINISTRATIVO COMERCIAL (25 horas).
- Fecha: del 18 al 29 de octubre.
- Inscripción: del 22 al 30 de septiembre.

DICIEMBRE

PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (TPC) (8 horas).
- Fecha: 2 y 3 de diciembre.
- Inscripción: del 8 al 17 de noviembre.

ATENCIÓN AL CLIENTE (avanzado) (24 horas).
- Fecha: del 9 al 16 de diciembre.
- Inscripción: del 12 al 22 de noviembre.

MÁS INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: Tel.: 902 2016 10 - www.segovia.es - empleo@segovia.es
Los formularios se presentarán a través de los servicios de registro municipal del Ayuntamiento de Segovia.

Te sentimos... Te escuchamos... ¡Actuamos!

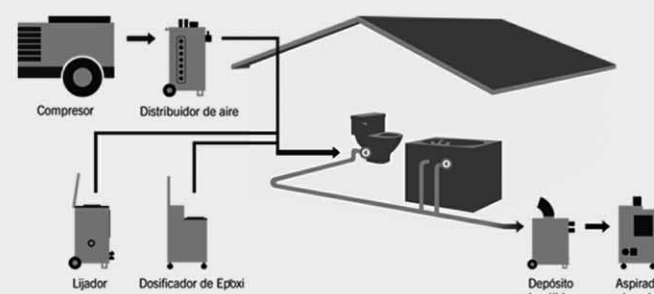


EPIPE

Información y atención comercial:
Telf. 673 226 274
www.aceduraflo.es

La tecnología pionera en restaurar tuberías sin destruir paredes

Repara las pequeñas fugas
Rentable • Sistema nuevo
Rápido, silencioso, limpio
Garantía 10 años
Sistemas de agua caliente,
frío y calefacción
VIVIENDAS Y COMUNIDADES



► SUCECOS

Un herido grave tras salirse de la vía su turismo en Navas de San Antonio

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un hombre de 36 años sufrió heridas graves tras salirse de la vía el turismo que conducía en la AP-6 a la altura del término municipal de Navas de San Antonio, según informaron fuentes de la Guardia Civil.

El suceso se produjo en torno a las 7.45 horas de ayer en el kilómetro 72,200 de la citada vía, cuando el turismo de marca Opel que conducía el accidentado se salió de la vía y chocó contra las vallas de seguridad. Como consecuencia del impacto, el varón de iniciales M.C.V., sufrió heridas graves y tuvo que ser trasladado por los servicios sanitarios.

► CULTURA

Martínez Cameno vuelve al Torreón de Lozoya.

La exposición 'Contrastes' del artista burgalés Leoncio Martínez Cameno, se inauguró el viernes en la Sala de las Caballerizas del Torreón de Lozoya. Acuarelista bien conocido del ambiente artístico segoviano desde 1985, cuando realiza su primera gran muestra en el Torreón de Lozoya, a partir de entonces encaminó buena parte de su quehacer durante los años siguientes en una trilogía temática que se iría desgranando a partir de entonces con las exposiciones 'Segovia vista por Leoncio Martínez Cameno', 'Románico segoviano' y 'Por tierras de Segovia'. La nueva exposición da cuenta de buena parte de sus persecuciones artísticas, incluyendo géneros como el paisaje, el bodegón o el retrato, todo ello presidido por la técnica de la acuarela. /

FOTO: LEANDRO VALDEZ



► CULTURA

El folklore llega a Segovia con la asociación 'Andrés Laguna'

'Repiques Serranos', 'Los Torronchos' y 'Huelearromero' fueron los grupos que participaron en el encuentro

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La asociación cultural folklórica 'Andrés Laguna', ofreció a ciudadanos y visitantes de Segovia su XVII Muestra Folklórica, en la que presentó para esta edición a grupos cercanos a tierras segovianas, donde el folklore, igual de rico e importante, se conserva gracias al esfuerzo de personas que lo mantienen vivo con estas u otras actividades.

A los pies del Acueducto, en la

Plaza del Azoguejo, se reunieron alrededor de las 19:00 horas los grupos participantes de este encuentro: el grupo folklórico 'Repiques Serranos'; el grupo de Danzas 'Los Torronchos'; el grupo folklórico 'Huelearromero'; y la asociación cultural 'Andrés Laguna', anfitriona del acto.

Media hora antes, desde las 18:30 horas, los participantes en pasacalles desde la iglesia de San Millán y San Martín animaron a



Imagen de uno de los grupos folklóricos bailando a los pies del Acueducto. / LEANDRO VALDEZ

los viandantes a acercarse hasta el escenario, situado en la Plaza del Azoguejo, para dar comienzo a las distintas danzas y cánticos que trasladó al público hacia las fiestas folklóricas que antaño se vivían en

las villas, para celebrar sus glorias y salir de la vida rutinaria que llevaban u honrar y pedir a sus vírgenes y santos.

ORIGEN El grupo de danzas 'Andrés

Laguna' se formó en el año 1982 por iniciativa de la mayoría de los componentes del grupo. Entre sus objetivos se encuentra recuperar y conservar el folklore segoviano y mostrarlo por distintas ciudades.

BETYSA
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
REHABILITACIÓN DE TEJADOS, FACHADAS, HUMEDADES, ETC
ALBAÑILERÍA EN GENERAL

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS

918 510 683
620 636 892

grupobetysa@hotmail.com **www.betysa.com**

APÚNTATE A UN Nº 1 EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

EURO LINGUA
Language School

ABIERTO PLAZO DE MATRÍCULA CURSO 2010-11 PARA NIÑOS Y ADULTOS

Diploma a la calidad otorgado por la Junta de Castilla y León

C/ Coches 16 SEGOVIA Telf. 921 41 30 69
E-mail: **osullivan@eurolingua.onored.com** **HELLEN O'SULLIVAN (Directora)**



Varios miembros de la comunidad educativa del CEIP San José han visitado la exposición en Aldeanueva de la Serrezuela. / E. A.

► SOCIEDAD

Visita a la exposición sobre la editorial Hernando en Aldeanueva de la Serrezuela

La biblioteca escolar del CEIP San José de Segovia lleva el nombre de su fundador, el prestigioso maestro y editor Victoriano Hernando

PILAR ANTÓN PUEBLA / SEGOVIA

El Consejo Escolar del colegio San José de Segovia acordó el pasado mes de marzo denominar a la biblioteca escolar del centro 'Victoriano Hernando' en honor al prestigioso maestro y editor segoviano (Aldeanueva de la Serrezuela 1783-Madrid 1866). Por esta razón gran parte del claustro de profesores de este colegio se desplazaron a la localidad del fundador de la Editorial Hernando, para conocer la exposición permanente que allí existe y recuerda la trayectoria de esta empresa que tantos años dedicó a la edición de textos escolares, seguramente la primera en España (el hispanista J.F. Botrel no tiene ninguna duda a este respecto).

Fue don Victoriano un maestro ejemplar en lo que respecta a preocupación por su método de tra-

bajo, sus materiales, la ortografía, la caligrafía y en general por todo aquello que pudiera hacer más digerible la lectura y escritura para sus alumnos, que remontándonos al siglo XIX, carecían de casi todo. Esta constante preocupación y el deseo de conseguir un mejor papel pautado hizo que comprara la primera de sus máquinas de edición y fuera la puerta de un negocio centenario.

No ajeno a los problemas corporativos del magisterio, formó parte como tesorero de la Academia Literaria y Científica de Profesores de Primera Educación, fundó una revista en verso: "Las Musas", donde se dieron a conocer autores como Rubí, Asquereino y Campoamor, y otra revista pedagógica: "Anales de Primera Enseñanza" que, recomendada por el Gobier-

no de Isabel II, era distribuida por todo el país; ambas no estuvieron exentas de polémica.

Como benefactor de su pueblo natal construyó un edificio para escuela y Ayuntamiento y dotó a la primera de todo el material necesario en cada momento, y por otra parte consiguió la demarcación definitiva de su término municipal.

El director del CEIP San José, Antonio Sanz Giraldo, en nombre de los profesores firmó en el libro de visitas. La estancia terminó con un recorrido por la mesa dedicada a Galdós, autor que publicó su obra con Hernando, desde 1904.

Don Victoriano, como ejemplo de maestros pasados y presentes, da nombre a nuestra biblioteca, gesto muy de agradecer a ese Consejo Escolar.

MUJERES EMPRESARIAS ARTESANAS de Castilla y León

Valladolid, 1 al 3 de octubre de 2010
Recinto Ferial de Castilla y León · C/ Ramón Pradera s/n

JORNADA DE BUENAS PRÁCTICAS · 1 de octubre. A partir de las 10 h.

- La artesanía como opción profesional para las mujeres de Castilla y León.
- "Presencia de la tecnología en la actividad artesana".
Mora Efrón, artesana joyera y engastadora.
- "La artesanía y sus importantes oportunidades de negocio".
Cristina Sierra Cabo, especializada en elaboración de regalos.
- Charla coloquio con las asistentes.

PRESENTACION DE LA GUIA "MUJERES EMPRESARIAS

ARTESANAS DE CASTILLA Y LEÓN · 1 de octubre. A partir de las 12 h.

- A cargo de la Directora General de la Mujer, D^a Alicia García Rodríguez.
- Visita al stand "Mujeres y Empresas Artesanas de Castilla y León".

STAND MUJERES Y EMPRESAS ARTESANAS DE CASTILLA Y LEÓN. II FERIA CREATIVA

1, 2 y 3 de octubre · De 11:00 a 21:00 horas

INFORMACIÓN: Tel. 983 32 05 01 · info@cearcal.com · www.cearcal.com

Consejería de Familia
e Igualdad de Oportunidades
Dirección General de la Mujer



Las beneficiarias de la RED MUJER EMPLEO son:

- Mujeres desempleadas.
- Mujeres que deseen mejorar en su empleo actual.
- Mujeres que quieren crear su propia empresa.
- Mujeres empresarias.

SEDES de la RED MUJER EMPLEO:



Consejería de Familia
e Igualdad de Oportunidades

ÁVILA
ARENAS DE SAN PEDRO
BURGOS
ARANDA DE DUERO
LEÓN
PONFERRADA
PALENCIA
GUARDO
SALAMANCA

BÉJAR
SEGOVIA
CANTALEJO
SORIA
ÁGRED A
VALLADOLID
ÍSCAR
ZAMORA
BENAVENTE

www.jcyl.es

Teléfono de información
900 333 888



¡ Abierto el nuevo campo de Los Angeles de San Rafael !



Ven a conocerlo y disfruta de su fantástico diseño,
entorno y de su restauración de la más alta calidad

Hazte socio del
club de campeones



Tel: 921 128 174
Mail: info@asrgolf.com
Web: www.asrgolf.com

► SOCIEDAD

La Asociación Fotográfica organiza nuevos talleres de fotografía digital

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Asociación Fotográfica Segoviana (AFS) organiza los talleres de Fotografía Digital Multimedia en el Centro Social Santa Isabel (en el barrio del Salvador) de Caja Segovia y aprovechando la experiencia de monitores-fotógrafos de la asociación, con una trayectoria profesional fotográfica de más de 20 años, además de impartir clases de fotografía más de 1.000 alumnos.

Los Talleres están abiertos al público en general a partir de los 16 años y se organiza en 4 grupos, de entre 12 y 15 alumnos por grupo. Cursos trimestrales de octubre a diciembre de 2010 y de enero a marzo de 2011, pudiéndose realizar simultáneamente uno de cada apartado, ya que son complementarios.

Cada alumno tiene un día de clase a la semana y los interesados pagarán una cuota de inscripción de 55 euros por todo el trimestre. Al finalizar el Taller de Fotografía, se realizará una exposición-proyección, con una selección de las mejores fotografías realizadas por los alumnos durante el curso.

El Mercado Internacional de Animación llega a Segovia en octubre

Además de cortometrajes de animación y videoclips, habrá un tercer protagonista: los videojuegos, una de las industrias del ocio digital con más auge en todo el mundo

• Mercado 3DWire se celebrará en la capital los próximos 14, 15, 16 y 17 de octubre y contará con 220 obras entre cortometrajes de animación nacionales e internacionales.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Mercado 3DWire continúa presentando novedades sobre su segunda edición. El Mercado Internacional de Animación, 3D y videojuegos, que se celebrará los próximos 14, 15, 16 y 17 de octubre en Segovia, contará con 220 obras, entre cortometrajes de animación nacionales e internacionales y videoclips, que han sido seleccionados de un total de 900 obras recibidas, y que se podrán ver en la zona que el mercado ha reservado para el visionado.

Esta cifra, la de cortos recibidos, supera ampliamente el número de obras que participaron en la primera edición de 3D Wire, al igual que lo hace el número de



El Mercado Internacional de Animación contará con 220 obras. / JUAN MARTÍN

participantes, que en esta ocasión han sido 43.

Además de cortometrajes de animación y videoclips, habrá un tercer protagonista: una industria

en auge: la de los videojuegos. Mercado 3D Wire, en colaboración con la Universidad de Valladolid, organiza una jornada dedicada al debate y la confrontación de ideas

sobre esta industria en auge. Profesionales con una larga trayectoria en el sector del ocio digital conducirán cuatro conferencias que protagonizarán el primer día de mercado, el 14 de octubre. La primera de ellas, 'La tecnología de los videojuegos en la pequeña y gran empresa', a cargo de Juan R. J. Sonlleve, hará un recorrido por la historia en la evolución de las computadoras, desde el inicio de la computación, hasta la aparición del ratón como revolución en lo que a interacción con la máquina se refiere.

De la mano de este especialista en desarrollo de aplicaciones socio fundador de Virtual Reality Solutions se analizará el significado que el concepto de realidad virtual tiene para el público, para pasar a su aplicación práctica en la gestión empresarial.

También tendrá lugar una muestra en la que se podrán visionar imágenes de Segovia Virtual como herramienta turística y de gestión, tales como el catálogo de elementos urbanos.

CARLIN® HIPERPAPELERÍA La Franquicia líder en papelería

Todo para la mejor vuelta al cole

ColorLine office box
Carpetas clasificadoras. Carpetas de gomas y anillas. Sobre de velcro. Colores surtidos.

DESDE 0,55 €

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO CARLIN
405074	(A) Carpeta clasificadora 12 Div. Con bolsillo	4,20 €
405105	(B) Clasificador con 14 Div. Cierre de gomas	5,20 €
405083	(C) Carpeta clasificadora 12 Div. Para cuaderno	5,00 €
405406	(D) Carpeta gomas lomo XXL	2,80 €
405096	(E) Carpeta 2 Anillas 25 mm.	2,75 €
405084	(F) Carpeta 4 Anillas 25 mm.	3,30 €
406231	(G) Sobre con cierre de velcro A4+	0,55 €

CARLIN
Correctores: líquido, lápiz y cinta.

DESDE 0,56 €

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO CARLIN
308027	Líquido	0,56 €
308028	Lápiz	0,95 €
308030	Cinta	1,36 €

liderpapel
Paquete de 100 hojas + 10 de regalo A4. Recambios 4º y Folio de 100 hojas.

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO CARLIN
501219	Paquete 100 hojas + 10	1,25 €
601270	Recambio 4º	0,70 €
601271	Recambio Folio	1,05 €

INSTANT
Barra adhesiva de color 20grs. Invisible al secar. El color sirve para ver que no se sobrepasen los límites de la superficie a pegar y la cantidad de pegamento que se aplica. Colas blanca y transparente con doble aplicador. 35ml.

DESDE 0,70 €

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO CARLIN
701130	Barra adhesiva	0,70 €
702513	Lápiz cola transp.	0,80 €
702514	Lápiz cola blanca	0,80 €

HOHNER
Flauta HOHNER de plástico.

SÓLO 5,50 €

CÓDIGO	PRECIO CARLIN
106015	5,50 €

STABILO
Estuches de colores Point 88. Punta de fibra de 0,4mm. Rollers para diestros y zurdos. Cuerpo en colores: amarillo, azul, naranja, verde y rosa + 2 cargas gratis.

ANUNCIADO EN T.V.

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	PRECIO CARLIN
303245	(A) Colorparade 20 colores	9,85 €
303256	(B) Zebrui 20 colores	9,85 €
303257	(C) Rollerset naranja 25 colores	15,15 €
303258	(D) Rollerset rosa 25 colores	15,15 €
303264	(E) Twister 19 colores	9,75 €
303197	(F) Roller diestros + 2 cargas	5,75 €
303198	(G) Roller zurdos + 2 cargas	5,75 €

José Zorrilla, 93. Telf. 921 44 28 29 / 921 44 35 45. Fax: 921 44 28 29. 40002 SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN

FIESTAS



La reina y el rey, Teresa Vírveda y Álvaro Sanz, (tercera y cuarto por la izquierda) posan con damas y alfiles. /A.M.



Cristina Sánchez, en un momento del pregón. /A. MARUGÁN

Cristina Sánchez animó a conservar las tradiciones en su pregón

La joven dieciochoañera Teresa Vírveda Aparicio fue elegida reina de las fiestas

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN

La ex-torera Cristina Sánchez abrió la Función navera con un pregón cercano donde significó los agradables momentos vividos en Nava de la Asunción, cuando llegaba desde Madrid y recalaba en casa de su abuela materna Tomasa, a quien dedicó el pregón con cierta emoción. La ex-torera y comentarista taurina de la televisión manchega recordó la plaza de toros de Nava cuando se preparaba con vistas a las tardes de toros que la esperaban, y en particular, aquella de las Ventas que la llevó a salir triunfal por la puerta grande. Rememoró los momentos del am-

biente festivo navero, su bullicio callejero y sus típicos encierros por las calles y el campo. Tradiciones que animó a conservar y preservar como una expresión popular de costumbres y tradiciones, que apostilló eran parte de la cultura festiva de un pueblo donde todo giraba en torno al toro.

En la presentación de la pregonera, el alcalde navero, Santiago de la Cruz, puso de relieve las cualidades de una torera que supo abrirse camino en un mundo taurino "machista" y conseguir un puesto como figura del toreo, y recordó los momentos brillantes, incluidos los de su pase por el co-so taurino navero como novillera



La pregonera, junto a la representación infantil de reina, damas, rey y alfiles, de la Función navera 2010. /A. MARUGÁN

y como matadora en la feria taurina de 1996, saliendo a hombros junto a Antonio Cutiño.

REINA Y DAMAS En la noche de antesala a la inauguración de las fiestas naveras se eligió a las reinas y damas de honor, y se pre-

sentó al rey y alfiles, elegidos por las quintas la noche anterior, y las respectivas a la representación infantil. Elección de reina de estas fiestas de 2010, que como decisión de los quintos del año, recayó en la joven universitaria de Filología Francesa, Teresa Vírveda

Aparicio. La representación de damas de honor fue para Sara García Pardo y Lidia de Benito Baeza. La máxima representación masculina de la función navera la obtuvo Álvaro Sanz Sastre, junto a los alfiles Jorge Pascual Toledano y Daniel López Rodríguez.



Grupo de quintos del año, antes de su presentación oficial para elegir a la reina y damas de honor. /A. MARUGÁN



RENAULT

JUAN JOSÉ GARCÍA MARTÍN, S.L.

Ctra. de Santa María, s/n
40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN
(Segovia)
Telf. y fax 921 58 00 38

EL ESPINAR

FIESTAS DEL CALOCO



El espectáculo de doma del viernes se deslució a causa de la lluvia. / P.MERINO



Los punkis llenaron de color las calles de El Espinar en el concurso de disfraces de adultos. / PEDRO MERINO

El concurso de disfraces y la verbena del 'Teo' calientan el final de los festejos

Las celebraciones terminan hoy después de una intensa semana de actividades en el municipio

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

Las Fiestas en honor al Cristo del Caloco tocan hoy a su fin tras una larga e intensa semana de celebraciones.

El viernes por la noche tuvo lugar el divertido concurso de disfraces para adultos, que como cada año sorprendieron a los asistentes con sus ocurentes trajes. "El baile de disfraces siempre muy

especial porque se trabajan mucho los disfraces y la presentación", explicó David Rubio, alcalde del municipio.

Ayer el día estuvo repleto de actividades para todos los gustos. En el aspecto deportivo se realizaron diversas competiciones de fútbol sala, ciclismo, golf y artes marciales. También los pequeños tuvieron su momento con el encierro



Las jardineras dieron un poco de calor a los vecinos en la fría noche del viernes. / PEDRO MERINO

infantil en la Plaza del Ayuntamiento y la búsqueda del tesoro por el Pinarillo.

VERBENAS Los jóvenes disfrutaron siempre al máximo las fiestas y

más aún por la noche. El evento nocturno más conocido en estas fiestas de El Espinar es la verbena del 'Teo', en la que se reúnen cientos de personas en la Plaza de toros alrededor de una hoguera des-

de media noche hasta el amanecer. Ayer los espinariegos celebraban esta memorable verbena que al cierre de esta edición no iba a ser suspendida a pesar de la amenaza de lluvia en la zona.

MONTEJO DE LA VEGA

MEDIO AMBIENTE

Los jóvenes y WWF colaboran en la conservación del Refugio de Rapaces del municipio

Hace algunas semanas se desarrolló la 'Semana de Participación Local', en la que se llevaron a efecto diversas acciones de mejora del entorno

EL ADELANTADO / MONTEJO

Por séptimo año consecutivo se ha llevado a cabo en el municipio 'La semana de Participación Local', en la que se realizan distintas acciones de mejora del entorno en contacto con la población.

Un grupo de vecinos de Montejo de la Vega han trabajado, hace algunas semanas, en la conservación del Refugio de Rapaces del

municipio, organizado por la ONG WWF España con el apoyo de la Obra Social Caja Madrid.

La meta es dar a conocer los valores de este privilegiado espacio natural de una forma lúdica y amena, participando activamente en alguna de las tareas que la ONG viene desarrollando en el Refugio desde hace más de tres décadas.

De esta forma los jóvenes par-

ticipantes han realizado labores de conservación, como el riego de plantaciones, observación de aves, construcción de madrigueras para conejos y mantenimiento y mejora de infraestructuras de uso público. La valoración de estas actividades ha sido muy positiva tanto por la participación como por el trabajo desarrollado por los participantes.

Felices y dulces Fiestas

C/Bruno Ortega, 10
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telf. y Fax: 921 18 21 21

Pastelería Tradicional Magpie

Obrador propio desde 1921

LOS LLANOS
Automecánica

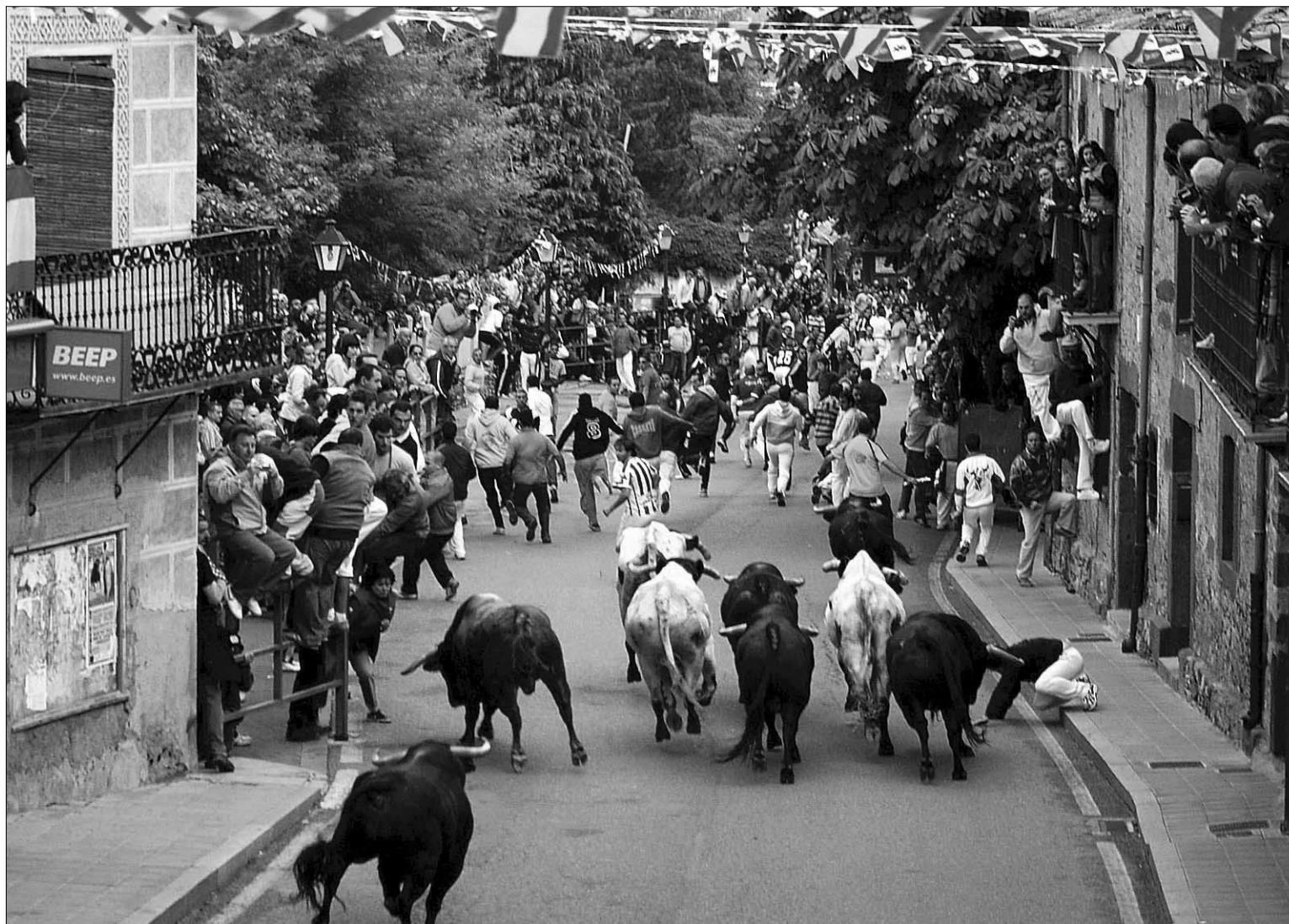
Pedro Luis Arribas Moreno

Felices Fiestas

Pol. Ind. Los Llanos de San Pedro. Parcela 9 - módulo 2
40400 EL ESPINAR (Segovia)
Telfs. 921 18 23 57 • 699 15 74 54

RIAZA

FIESTAS



El encierro matutino que se celebró ayer en la localidad se saldó con dos heridos y un toro que se quedó emplazado al final del recorrido. / MIREN MANZARBEITIA

“Los encierros nocturnos de este año han sido espectaculares”

El alcalde del municipio, Benjamín Cerezo, ha hecho balance de unas fiestas que terminan hoy con la tradicional procesión y la misa en la ermita de Hontanares en honor a la virgen

PATRICIA MARTÍN / RIAZA

La misa y la procesión en la ermita de Hontanares culminarán hoy una larga semana de fiestas en Riaza. “Para nosotros, los vecinos, es algo muy especial porque damos gracias a la virgen porque todo haya salido bien estas fiestas”, explica Benjamín Cerezo, alcalde del municipio. “Es una romería muy case- ra y muy familiar”, explica.

Los encierros, que han obtenido la calificación de Encierros Tradicionales de la Junta de Castilla y León, van tomando cada año mayor importancia y más aún si cabe los que tienen lugar por la noche. “Este año hemos tenido encierros muy bonitos y los nocturnos han sido espectaculares porque se ha llenado el pueblo de gente”, declara Cerezo.

El único percance taurino tuvo lugar en la mañana de ayer cuando se registraron un par de cogidas sin excesiva importancia. Un toro se quedó además emplazado alrededor de medio día y tuvieron que reconducirle hasta las inmediaciones de la Plaza de toros. “Nos hubiese gustado en este tipo de ferias tan grandes como las de Riaza”, asegura el alcalde.

lo largo de la mañana suele haber algunos ‘problemillas’ que deben irse solucionando según la marcha”, comenta Cerezo.

“La gente debe estar muy contenta de que hayamos podido mantener toda la semana de fiestas sin recortar presupuesto que cuesta mucho en este tipo de ferias tan grandes como las de Riaza”, asegura el alcalde.

RIBOTA

► CULTURA

La exposición fotográfica del municipio se expone estos días en el Ayuntamiento

EL ADELANTADO / RIBOTA

Este fin de semana se ha inaugurado en el municipio la exposición ‘Ribota en la memoria’, con motivo de las fiestas que cada año se celebran en honor a La Virgen de la Antigua.

Se puede disfrutar por tanto, de fotografías tanto antiguas como modernas, fechadas desde 1920 hasta la actualidad. Además de instantáneas, la muestra incluye diversos materiales como libros manuscritos, antiguas cuartillas de utilizadas en la escuela, dibujos o mapas, además de los testimonios de los vecinos más longevos de Ribota.

La exposición, organizada por Alicia Puente y Esperanza Santamaría, permitirá rescatar recuerdos casi olvidados por muchos de los vecinos. A los jóvenes les permitirá según sus organizadoras “descubrir espacios, rincones y costumbres ya desaparecidas en Ribota como el campo, la escuela o la taberna donde sólo podían entrar los hombres”.

La exposición está ubicada en el Ayuntamiento del municipio y abierta a todos aquellos que quieran visitarla. La voluntad de la organización es que se convierta en una muestra permanente pero a la vez ampliable en los próximos años, gracias a la colaboración de todos los vecinos.

Las fotografías expuestas son copias de instantáneas originales todas ellas cedidas de forma desinteresada por las familias de Ribota que han querido participar en esta actividad.

EL MUNICIPIO De menos de 40 habitantes empadronados esta actividad cultural pretende, con las fotografías y los testimonios de los más mayores, permitir con esta exposición reconstruir en la medida de los posible una pequeña ‘memoria’ de Ribota.

Una gran oportunidad para conocer esta pequeño pueblo del norte de la provincia de Segovia.

NUEVO CHEVROLET CRUZE.

CAMBIA LAS REGLAS.

DESDE
13.500 €

Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

www.chevrolet.es



CHEVROLET



RIAZA

TOROS

Excepcional faena de Morenito de Aranda con salida triunfal en hombros

Cortó tres orejas, mientras que Julio Pedro Saavedra y Javier Valverde cortaron una cada uno

FICHA

TOREROS

Julio Pedro Saavedra, de ciruela y oro, gran estocada (oreja) y estocada tendida (silencio).

Javier Valverde, de corinto y oro, metisaca y estocada (oreja) y tres pinchazos y estocada (silencio).

Morenito de Aranda, de azul rey y oro, media estocada (oreja) y dos descabellos (oreja) y pinchazo y estocada (dos orejas). Salió de la plaza en hombros.

TOROS

De la ganadería de Fernando Peña, de aceptable presentación y de juego dispar. Buenos primero, segundo y sexto, magnífico el tercero aplaudido en el arrastre, desaborió el cuarto y regular el quinto.

INCIDENCIAS

La plaza registró media entrada en tarde nublada y con lluvia hasta momentos antes de empezar la corrida. Buena temperatura. Presidió Benjamín Cerezo, alcalde de la villa. Amenizó el espectáculo con alto sentido musical en la interpretación de los pasodobles toreros, uno dedicado a este informador, la charanga Cubalibre. Impactante la imagen de la imminente Sierra de Ayllón y el entorno de la plaza Mayor en tarde nublada con grises y verdes matices naturales.



Morenito de Aranda culminó una gran tarde de toros saliendo en hombros por la puerta grande. /P.P.

Supo entender la embestida del astado al que administró dosis de excelente toreo con clase y estética. Cortó una oreja.

Al cuarto toro de la tarde, soso y desaborió, lo capoteó para fijar la embestida. Luego doblones e intentos baldíos por la cortedad del viaje, algunos buenos derechazos de los que salía suelto el morlaco y brevedad en la faena.

JAVIER VALVERDE Excelentes verónicas de saludo abierto el compás y quite con una chicuelina y un delantal. Buenos muletazos previos para acompañar la embestida boyante de su antagonista. Repite por el pitón derecho



Julio Pedro Saavedra cuajó una magnífica faena al primer toro del festejo. /P.P.

en series que se jalean. No va igual de bien por el otro pitón por lo que retorna al bueno con nuevas tandas magníficamente interpretativas del toreo fundamental. Cuajó excelente faena que le valió una oreja.

Al regular quinto toro de la tarde, simples capotazos para cumplir el trámite. Toreo de excelente componenda mientras "Cubalibre" interpretaba "En el mundo" dedicado a este crítico, cuestión que agradezco. Naturales de hechuras sensacionales y emotivas sensaciones que calaron hondo en el público. Mató mal estropeando un éxito seguro.

MORENITO DE ARANDA Enorme, torerísimo y artista toda la tarde. Se estira a la verónica con clase y ortodoxia cerrando con media belmontina. Exquisito en el trato y un toreo de matices con torería sobre todo, lento, majestuoso, estático y templando los muletazos, entusiasmó al cónclave que no cesó de aclamar a este Jesús Martínez, portento de torero llamado a ser figura del toreo en breve espacio de tiempo. Excepcional el toreo al natural, reposado, lento y templado con muletazos de medida trayectoria, un dechado de perfecto emblanaje. Imprimió esencia pura en los pases iniciados con la flámula adelantada y corriendo la mano, jugando la cintura y dejando al buel el espacio y tiempo suficientes para mostrar la clase que llevaba dentro. Una gran faena para una merecida oreja.

Con el que cerraba plaza, volvió a renacer el toreo de arte y ensayo, espaciado, natural y sincero. Manejó el percal con sobriedad y elegancia. Toreo al natural procurando dar ventaja al toro que fue de menos a más y a mejor. Excelente el toreo en redondo con altas dosis de calidad y mayestática compostura y galanura. Cuajó las tandas con solvencia y enorme calidad del toreo del más puro concepto.

PABLO PASTOR / RIAZA

La primera de las dos corridas de toros programadas, tercer festejo de feria, ofreció sobre todo una memorable actuación del diestro burgalés Jesús Martínez "Morenito de Aranda". Fue realmente portentoso el toreo fluído que encandiló al respetable.

JULIO PEDRO SAAVEDRA Lances suaves con revolera. Primeros compases muleteriles recrándose en sentidos pases en redondo y al natural magníficos fueron los que sintió en la ejecución el diestro-ganadero y empresario taurino.



SANTANA HOTEL

Restaurante

BODAS, BANQUETES, COMUNIONES...

"Te esperamos pronto"

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santahotel.es
www.santanahotel.es

Restaurante

La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

I Feria Inmobiliaria de Segovia y provincia

Si eres promotor, agencia o tienes intereses inmobiliarios

CONTRATA TU STAND

HOTEL SANTANA

La mejor oferta inmobiliaria de Segovia en un solo vistazo

del 7 al 10 de octubre de 2010

Horario de 11:00 a 20:30 h.

Entrada gratuita Aforo limitado)

www.feriainmobiliariadesegovia.es

Organiza CALVO&CORTÉS

Patrocinador Oficial:

caja segovia

Medio Oficial:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Cámara
Segovia

Azuñes
Tabanera

Diputación
de Segovia

fes
Federación Empresarial de Segovia

RIAZA

TOROS

La segunda corrida, bajo mínimos en el aspecto torista

Sánchez Vara cortó dos orejas y un apéndice Antonio Barrera y Sergio Aguilar

FICHA

TOREROS

Antonio Barrera, de blanco y oro con remates negros, bajonazo (silencio) y buena estocada (oreja).

Sánchez Vara, de blanco y oro, estocada caída (oreja) y estocada bajísima (oreja). Salió de la plaza en hombros.

Sergio Aguilar, de morado y oro, estocada trasera y atravesada y estocada (oreja) y estocada al encuentro (ovación).

GANADERÍA

De la ganadería de Santa Teresa, bien presentados y de juego desigual con tendencia a la baja. Descastados y salvo segundo y tercero, pésimos por carencia de raza.

INCIDENCIAS

Registró una entrada cercana al lleno. Presidió José Serrano con generosidad. La charanga Cubalibre volvió a deleitar con sus bien entonados pasodobles taurinos.

ANTONIO BARRERA Sustituto de Luis Bolívar y que no pudo refrendar en Rianza el buen momento por el que atraviesa. El sevillano lanceó muy ajustado al que abría plaza, un toro de muy mal juego al que Barrera se avino a torear cercano a los pitones sin gran resultado. Valor y entrega y algunos pases robados al mal ejemplar de Santa Teresa. Para colmo mató de infame bajonazo.

Lances que se aplauden al cuarto de la tarde. Ayudados por alto y por el pitón derecho muletazos sueltos con clase pero sin lograr la ligazón necesaria hasta los finales de faena, cuando salieron a relucir templados derechos con plasticidad y el don el divino temple. Esa fase de la labor muleteril tuvo consistencia y clase torera de alto nivel. Cortó una oreja.

SÁNCHEZ VARA Dos largas cambiadas de hinojos y en pie un lance y revolvera. Se hizo aplaudir en banderillas clavando tres buenos pares en diferentes suertes. Pases por alto rodillas en tierra. Suave toreo a media altura en redondo yendo a mejorar la faena tras cambiar el ritmo y la textura del toreo fundamental. Ya más baja la mano y jugando correctamente la



El protocolario paseíllo en el incomparable marco de la plaza porticada de Rianza. /P.P.

muñeca, sacó partido de una embestida pastueña y redondeó la faena con unos naturales sueltos y más toreo en redondo con quietud y cadencia. Molinetes de rodillas, estocada caída y oreja.

Con el segundo toro de su lote, lances genuflexa la figura y en pie dos verónicas y media. Quitó por delanteros. Rehileteró de manera irregular. El toro lleva la cara alta y el torero lo vio así y se empeñó en torear a media altura lo que dificultaba el toreo y la vistosidad necesaria.

Toro soso y noble y el defecto apuntado que no vislumbrado por el ya experto y con oficio alcarreño. Mejoró algo hacia finales de faena y hubo momentos de inspi-

Hubo instantes de emotividad pero en pequeñas dosis, y lo mejor cuando se inició el paseíllo

ración que sacaron a relucir aspectos muy dignos de encomio. Considero que desperdició a un animal con ciertos conceptos potables. Cortó otra oreja.

SERGIO AGUILAR Seis lances a pies juntos y revolvera como

preámbulo. Después, pases por alto también a pies juntos y toreo de lenta ejecución y buen ritmo. Humillaba el burel y el madrileño se ajustó a su condición de boyantía para instrumentar muletazos de alto concepto y consideración. Aportó estilo, estética y aplomo. Vistasas dos series que fueron debidamente correspondidas con olés. Manoletinas y oreja tras dos estocadas. Con el que cerraba plaza, manso ejemplar con tendencia a la huída, simples capotazos. Tarascadas del astado y toreo de inquieta apostura. El toro se cuela por el pitón izquierdo y por el derecho no repite la embestida. El diestro aguantó hasta el desengancho final. Fue ovacionado.

La Energía. un sector en transformación · retos y oportunidades

energía renovables solar eólica biomasa minihidráulica geotérmica gas natural carbón nuclear marina tradicionales

congresonacional
6, 7 y 8 de octubre de 2010
en la Feria de Valladolid

Inscríbete a través de nuestra web
www.eren.jcyl.es

Inscripción general: 105 €
Estudiantes: 80 €
IVA incluido

Organiza: Junta de Castilla y León

Colabora: EREN

Patrocina: REPOL, RED ELÉCTRICA DE ESPAÑA, Dalkia

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

Universidad de Valladolid CAMPUS DE SEGOVIA UVa

52 grados actividades culturales
cuatro campus alojamiento de vanguardia
cursos de posgrado investigación de vanguardia
participación en programas de cooperación

programas de movilidad en el extranjero
orientación al estudiante
prácticas en empresas
instalaciones deportivas
bolsas de trabajo
implantación de nuevos grados
actividades formativas
amplia red de bibliotecas y salas de estudio

Facultad de Ciencias Sociales, Jurídicas y de la Comunicación
Plaza de Trinidad, 3. 921 112 300

Grado en Administración y Dirección de Empresas
Grado en Derecho
Grado en Publicidad y Relaciones Públicas
Grado en Relaciones Laborales y Recursos Humanos
Grado en Turismo
Titulaciones de 2º ciclo
Lic. en Administración y Dirección de Empresas
Lic. en Publicidad y Relaciones Públicas

E.U. de Magisterio
Plaza de Colmenares, 1. 921 112 300
Grado en Educación Infantil
Grado en Educación Primaria

E.U. de Informática
Plaza Santa Eulalia, 9-11. 921 112 300
Grado en Ing. Informática de Servicios y Aplicaciones
Titulación bilingüe español-inglés: Los alumnos podrán elegir parte de las asignaturas ofertadas en inglés.

LA MEJOR ELECCIÓN www.uva.es

CUÉLLAR

FIESTAS

La ausencia municipal marcó el desarrollo del Foro de los Encierros

El excesivo número de caballistas y la falta de organización fueron dos de los principales aspectos que se destacaron del desarrollo de los festejos de 2010 en la localidad

La séptima edición del Foro de los Encierros de la villa analizó el desarrollo de los festejos de 2010 y estuvo marcada por la ausencia de representantes municipales.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

La ausencia de representantes municipales marcó el desarrollo de la séptima edición del Foro de los Encierros organizado por la Peña Taurina El Encierro y que logró, un año más, superar el aforo de salón de plenos del Ayuntamiento mostrando así el interés de los vecinos en la defensa de los encierros de la villa. Esta falta de representación municipal puso de manifiesto, a juicio de los asistentes, la dejadez y el poco interés municipal en las fiestas y en su mejora.

El foro si contó con representantes de la propia Peña El Encierro a través de su presidente, Álvaro Herguedas, y el moderador Francisco Salamanca, de la Asociación Encierros de Cuéllar, con su presidente, Carlos Fraile, y de la Asociación de Aficionados y Corredores del Encierro, también con su presidente, Diego de Diego. Analizaron la selección del ganado y la organización previa al encierro, la estancia de las reses en los corrales, El Embudo y el recorrido urbano y las probadillas y encierros de promoción.

Como en todas las ediciones anteriores de este foro participantes y asistentes coincidieron en poner de relieve el elevado número de caballistas que participan en los encierros, la mayor parte sin acreditar y sobre los que no se ejerce ningún control. Se subrayó la necesidad de hacer cumplir la or-



Un momento del desarrollo del VII Foro de los Encierros en el Ayuntamiento de Cuéllar. / GABRIEL GÓMEZ

denanza existente que regula la participación de caballistas, limitándola a 30, entre otros aspectos del encierro.

Los representantes de asociaciones participantes coincidieron también en subrayar la mala presentación del ganado y en el acto se criticó que el actual Equipo de Gobierno suprimió la visita de las peñas oficiales y colectivos taurinos a las ganaderías para valorar el ganado seleccionado.

Otro de los aspectos que se abordó fue la necesidad de establecer cuanto antes un protocolo de actuación y organización en el que se defina claramente la labor que deben desarrollar todos los implicados en los encierros, desde los efectivos de Guardia Civil y Policía Local hasta los sanitarios y vecinos de la villa. Así se apuntó que

debe recuperarse la tradición de colocar carteles en los que se indique la ubicación concreta de los equipos sanitarios en el recorrido.

Hubo críticas también a la retransmisión en directo de los encierros por Televisión Castilla y León y en concreto hacia el tratamiento que se ha dado al festejo. Y también a que el Ayuntamiento de un trato prioritario a este medio sobre el resto. Abogaron también por el mantenimiento de las probadillas y de los encierros de promoción como cantera de corredores.

El Encierro dio a conocer los trofeos de la feria de 2010. El Trofeo al Toro Bravo ha correspondido al toro de nombre Cacereno de la Ganadería de Manuel Blázquez. El trofeo Eloy Morales a la faena más artística será para El Cid por

su faena al segundo de su lote de nombre Corregido, el trofeo al detalle taurino recae en el cirujano jefe de la Plaza de Toros de la villa Teófilo Nieto, por su trayectoria. Finalmente la Peña entregará dos placas de reconocimiento una a la Asociación Encierros de Cuéllar por su labor en la creación de la Asociación Internacional de Organizadores de Festejos Taurinos Populares y otra a la Asociación de aficionados y Corredores de El Encierro por la puesta en marcha de la I Feria de Espectáculos Taurinos Populares.

Ciudadano @delantado

Opina sobre el VII Foro de los Encierros en
www.eladelantado.com

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda Camilo José Cela, hasta el 19 de septiembre)

EXPOSICIONES

Sacristía de San Francisco

Exposición fotográfica "Surcos" de Ibra Youssef. Hasta el 30 de septiembre. De lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábados, domingos y festivos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

Palacio de Pedro I

"La mirada del artista", exposición homenaje a Alfonso Montero. De 10.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas de lunes a viernes y de 19.00 a 21.00 horas sábados, domingos y festivos. Hasta el 30 de septiembre

CONVOCATORIAS

Domingo 19 de septiembre

Romería de Nuestra Señora de El Henar

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte

Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

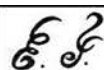
Policía Local 921140002
.....619374863
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de
Turismo 921142203
Estación de
Autobuses 921141513
Centro de Salud.....921142244
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158




San Francisco

restaurante
banquetes y eventos

en Cuéllar
avda. Camilo José Cela, 2
t. 921140009 - 142067 - info@hmsanfrancisco.com



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



CUÉLLAR

ROMERÍA

El Santuario de El Henar, preparado para recibir hoy a miles de romeros

A las doce horas tendrá lugar la misa de campaña en la pradera, presidida por la imagen, que después protagonizará la procesión que discurrirá al son de la dulzaina y el tamboril

La Virgen de El Henar será hoy venerada por las miles de personas que desde distintos puntos se desplazarán hasta el Santuario para visitarla y participar en su Romería.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Miles de personas se acercarán hoy hasta el recinto del Santuario de El Henar para participar en la tradicional Romería y venerar a la Virgen, patrona de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar y de los resinosos.

La afluencia de público será constante a lo largo de toda la jornada, aunque el mediodía coincidiendo con la misa de campaña, a la que seguirá la procesión, será el momento de mayor afluencia. En la jornada de ayer fueron muchos ya los romeros que se acercaron hasta el Santuario para participar en el popular Rosario de Antorchas en torno a la pradera, algunos de ellos llegaron como se hacía tradicionalmente caminando desde sus lugares de origen.

Aquellos que quieran acudir hoy podrán llegar hasta el recinto en sus propios vehículos y desde la estación de autobuses de la villa partirán durante todo el día autobuses hasta allí desde donde también los habrá de vuelta al municipio.

Las misas y confesiones se sucederán en el templo a lo largo de toda esta jornada festiva. Así, serán



La procesión rodeará la pradera hasta el acceso al santuario con danzas a la Virgen. / GABRIEL GÓMEZ

a las habrá a las 8, 10, 11, 12, 13, 17, 18, 19 y 20 horas.

La misa de campaña tendrá lugar en la pradera a las 12 de la mañana, y le seguirá la procesión con la imagen de la Virgen que rodeará la pradera al son de la dulzaina y el tamboril. El recorrido concluye ante el Santuario con vivas a la «Virgen morenita» y el canto de la salve.

Tras la procesión la imagen volverá a ocupar su lugar en el camarín en el interior del Santuario donde los romeros podrán vene-

rarla y besar su medalla durante toda la jornada.

SEGURIDAD La gran afluencia de público que se produce en este día hace que cada año se cuente con un amplio dispositivo de seguridad. Así la Policía Local de la villa contará con cuatro agentes por la mañana y tres por la tarde. La Policía Local se encargará de la organización de los puestos situados en la zona de la Chopera junto a la Fuente del Cirio, que superan los 220, y la señalización del tramo

comprendido entre el Santuario y el acceso al recinto desde la villa.

Además hasta allí se desplazarán efectivos de la Guardia Civil, un servicio de extinción de incendios y se contará también todo el día con miembros de la Agrupación de Protección Civil de la villa que instalará una tienda para atender posibles incidencias. Los padres carmelitas contarán también con voluntarios que les ayudarán en la organización del recorrido de la procesión y organizarán el acceso de los romeros al ca-

6 AL DETALLE

► **Horario de misas y confesiones**
8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00 y 20.00 horas

► **Misa de campaña en la pradera presidida por la imagen de la virgen de El Henar a las 12.00 horas seguida de la procesión.**

► **Zona de La Chopera:** Se han instalado más de 220 puestos principalmente de textil y calzado a los que se suman los de alimentación, frutos secos, cerámica, bisutería, música...

► **Acceso al recinto:** desde Cuéllar desvío en la rotonda junto al Castillo y desde la A-601 por Vitoria de El Henar.

► **Domingo 26 de septiembre "El Henarillo":** Misa a las 12.00, 13.00, 16.00 y 19.00 horas. Durante esta jornada permanecerán instalados los puestos del mercadillo en la zona de La Chopera

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la Romería de la virgen de El Henar en www.eladelantado.com

MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1
Tel.: 921 44 15 80

visite: www.mallascastillaleon.com

II GRAN OFERTA II Por NUEVA introducción
LA MAS AMPLIA EXPOSICIÓN
PRECIOS SIN COMPETENCIA

Con cada montura
REGALO: Taladro de batería valorado en 200

740 Montura Zaldi New Kent

720 Montura Zaldi Cabriola

795 Montura Rejoneo de Pablo Hermoso Mendoza

VENDO PARCELAS URBANAS EN: BRIEVA, TORRECABALLEROS Y TRESCASAS

678 52 53 97

www.construmadsl.com

> ARRANCA CON SEGURIDAD EN SEPTIEMBRE

REVISIÓN GRATUITA de tu vehículo

Oferta válida sólo durante el mes de Septiembre 2009

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25
40196 La Lastrilla
SEGOVIA
Tel. 921 430 008

C/ Guadarrama, 38
Pol. Ind. El Cerro
40006 SEGOVIA
Tel. 921 428 078

Driver
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

universidad
opina ecologíaciudadano
@delantado

trabajo

participa

barrio

www

blogs



► PERIODISMO CIUDADANO

Y por aquí pasó el tren

CIUDADANA, MARIBEL EGIDO /COCA

Esta foto ya es historia, quizá por eso es una de mis favoritas. La vía que vemos en ella ya no existe, pertenecía a la línea Segovia-Medina del Campo a su paso por Coca, en la zona conocida como Puente de Hierro.

Cuando hice la fotografía ya sabíamos que iba a ser desmantelada, dejando definitivamente atrás aquellos años en que el tren era el sistema de comunicación más importante para los pueblos de su recorrido.

Las localidades por las que discurría el tren, tenían integradas en su geografía aquellas estaciones, bastante desangeladas por cierto, y aquellos raíles que se perdían en la lejanía como un sugerente camino de unión con la capital o con otros pueblos, en unos tiempos en que viajar por carretera no era fácil.

En aquellas estaciones se despedían los mozos que iban a la "mili", los novios con su carga de añoranzas, los hijos o los maridos que partían buscando un trabajo o un porvenir que el pueblo no les ofrecía, los estudiantes que cursaban sus estudios en la capital... y recogían en sus pequeños andenes casi todo el trasiego viajero, que poco a poco se fue trasladando a los coches de línea, convirtiendo el viejo ferrocarril en algo poco o nada rentable.

La llegada del tren constituía en algunos pueblos casi el único acontecimiento novedoso del día, y aquel pitido que anunciaba su llegada, tenía en su peculiar sonido como una alegre nota de reci-



bimiento, que parecía convertirse a su marcha en más melancólico, como si quisiera tomar un tono de adiós...

En el verano de 2005, nos llegó

a través de los medios la noticia de que 26 pueblos promovían la creación de una "vía verde", en el antiguo trazado de la línea Segovia-Medina. Ésta iniciativa, orien-

tada principalmente al cicloturismo y al senderismo, contemplaba la recuperación de los edificios de las antiguas estaciones para instalar en ellas equipamientos ecoturísticos para dar servicio a los usuarios. En el caso de Coca estaba prevista la recuperación de las riberas del Eresma y del Voltoya.

El Adif (Administrador de Infraestructuras Ferroviarias), iba a ceder los terrenos de la antigua línea y el Ministerio de Medio Ambiente se encargaría de la financiación del proyecto, tras la creación de una especie de consorcio entre los municipios afectados que se encargará de elaborar un proyecto de "vía verde", según se dijo en ese momento.

Era una espléndida noticia desde todos los puntos de vista, ya que, además de contribuir a fijar población y dotar de infraestructuras turísticas a todos los municipios que atraviesan las "Vías verdes", era una estupenda manera de no perder el recuerdo de algo que formó parte durante muchos años de nuestra cultura y memoria colectiva.

AGUA DE BORRAJAS Pero, el tiempo fue pasando sobre el proyecto sin que se llevara a cabo, y ahora con la malhadada crisis, no podemos ni soñar con que se realice.

Sin duda el tren de alta velocidad, cuyo puente para salvar el río Voltoya se alza muy cercano a la vía que aparece en la foto, ha constituido un magnífico avance para el acercamiento de las diferentes regiones de nuestro país, y es un paso gigantesco en las comunicaciones, pero cuando paseo por esa zona, siempre miro de reojo, con nostalgia, al espacio que ocupaba esta vía que fue desmantelada, y que ahora está ya cubierto de vegetación y pienso: ...Y por aquí pasó el tren.

Ciudadano@delantado

OPINIÓN

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

CIUDADANO

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico ciudadano@eladelantado.com

FOTO DENUNCIA

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

BLOGGEA

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

WEB 2.0.

El otro periódico de Segovia, eladelantado.com, también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores álbum de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

►www.eladelantado.com

Ciudadano @delantado. El lector opina en las noticias y en las Redes Sociales sobre...

►Caja Segovia aprueba unánimemente su integración en el SIP

112 de los 117 integrantes de la asamblea refrendaron el contrato de integración liderado por Caja Madrid, con un voto en contra y cuatro abstenciones

►Segovia se ha quedado sin caja...

Pues eso, en mi opinión formará parte de un banco del que participa en un porcentaje insignificante. Segundo paso, mantener solamente la obra social. Tercer paso, la desaparición como quiere el Banco de España. Mientras tanto los dirigentes aguantarán hasta que les recolocuen en empresas del grupo Caja Madrid./ CASTEAN

►Abierto el plazo de inscripción para optar a las 132 viviendas protegidas

Durante un mes, desde hoy y

hasta el 15 de octubre, los interesados podrán apuntarse como solicitantes oficiales en las oficinas de la sociedad promotora "vposegovia.com"

►¡¡Las parejas jóvenes, no!!

Mi pareja y yo nos hemos estado informando y no podemos acceder a una vivienda de VPO por no cumplir ningún requisito de los que marcan. Nos gustaría tener el mismo derecho que los demás, ya que creemos que mucha gente que la pide no dicen toda la verdad. Así como los que tienen un hijo y no están casados... solo es un ejemplo. Nuestra única ilusión es poder comprar un piso, que todos tenemos derecho./ KACIKE

►Retrasos en una ruta de transporte, único incidente en el inicio de Secundaria

Un total de 8.272 alumnos comenzaron ayer las clases en Se-

govia, 70 menos que en 2009.

►Sugerencia. Sugiero al Sr. Rodríguez Belloso que convierta el nuevo edificio de ESO de Prádena en un centro de Formación Profesional. Puesto que ya se ha gastado nuestro dinero, por lo menos que sea para algo útil. Aprovecho para indicar al Sr. Rodríguez Belloso que la decisión de dónde estudian los chicos corresponde a los padres o tutores y en todo caso a los propios chicos, y que todos deben tener los mismos derechos o lo que es lo mismo, ninguno debe ser discriminado./ EST.

►Educación demuestra cómo se ayuda al desarrollo rural.

Ejerciendo libre elección de centro, los padres de 7 alumnos, eligieron IES Peñalara. La Dirección Provincial de Educación, primero, niega a los siete el transporte escolar porque "la normativa no permite facilitarles el transporte escolar". Des-

pués acepta a cuatro (como excepción) porque tienen hermanos en el IES, dejando a tres sin servicio. Lo más chusco es que el autocar que hace esta ruta lleva muchas plazas vacías y el que va a Prádena circula vacío porque esta ruta no tiene alumnos que llevar. De los tres alumnos discriminados, dos son de Navafría y una de Gallegos, desde donde hay otra ruta establecida hasta el IES, en la que se prohíbe subir a esta alumna, que para más escarnio se tiene que ver rechazada en el autocar por su propio padre/ NAVAFRÍA

►Los lectores opinan en Facebook

Lee todos los comentarios en la página de El Adelantado de Segovia en Facebook y dí ¡me gusta!. Esta semana el ambiente ha estado animado con numerosos comentarios en muchas noticias. No lo dudes y participa.

►www.eladelantado.com Esto es una selección de las opiniones expresadas por los lectores de la edición digital y la página en Facebook.

ESPECIAL

HAY FESTIVAL

Elñaki Abalos, Carlos Aganzo, Guillermo Altares, Jon Lee Anderson, Adam Austerfield, Juan Tomás Ávila Laurel, Shionu Ban, Ann Bannon, Ignacio Bermejo, Charles Beckett, Rafael Beneytez, Blanca Castegui, Big Bang, British Council School y del colegio Montserrat-Londres, Justo Bolek, Ekia Bolek, Mé, Burgess, Rosa María Calaf, Manuel Calvo, Mayte Carras, Ángeles Caso, Juan Luis Cebrián, Juan Celaya, Rafael Cid, Nieves Conco, Alberto Corazón, Rosa Corchete, Juan Cruz, Fernando Delgado, Malaquías del, Tishani Doshi, María Dueñas, José María Fajana, Pepa Fernández, Peter Florent, Jesús García Calero, Luis Manuel García Márquez, Baltasar Garçon, Ana Gavín, María, Julian Gerní, Gómez Gonzalo, Antonio Gómez, Rufino, Carlos Gosch, Laura Gould, José María Guelbenzu, Borja Hermoso, Iain Hutchison, Michael Jacobs, Sarah Juliá, Helena Kennedy, György Konrád, Áron Kovacsics, Anna, Bernard-Henri, Albert Liévore, António, António Antunes, Claudio López, Land, Aurelio Martín, Manuel Martín Barbero, Eduardo Martín de Pardo, Gustavo Martín Garzo, Ricardo Martín, Inés Martín Rodrigo, Alfredo Matesanz, Cesar Amba, abogo, José María Merino, Landry Wilfrid Miampika, Llátzer Moix, Roberto Molinos, Juan Mollá, Antonio Muñoz Molina, Beverley Naidoo, Gordon Frank Newman, Fitch O'Conner, Esperanza Ortega, Malcolm Otero, Barra, Regina Pardo, Jorge Palacios, Geoffrey Parker, Paul Preston, Ana Prieto, José María Pardo, Blanca Mestre, Olga Rodríguez, Jaime Rojas, Manuel Román, Pepa Romo, Félix Romeo, Santiago Roncagliolo, Clara Sánchez, Fernando Sánchez Dragó, Emilio Sanz, Teresa Sanz, Claude Schaefer, Justo Serna, Francisco Serrano, Recaredo Silebo Boturu, Mike Snow, Nicholas Stern, Chris Stewart, Mikael Strandberg, Rolf Strom Olsen, Martha Thorne, Giles Tremlett, David Trías, David Trueba, Kirmen Uribe, Jacob Weisberg, Félix Valdivieso, Aine Venables, David Venables, Lourdes Ventura, Manuel Vicent, Alvaro Ybarra, Carlos Aganz

Segovia

18-26 septiembre 2010

LA QUINTA EDICIÓN DE HAY FESTIVAL CONVIERTE A SEGOVIA EN

La gran fiesta de las

YA ESTÁ EN MARCHA LA QUINTA EDICIÓN DE HAY FESTIVAL LA GR
DE UN CENTENAR DE AUTORES Y ARTISTAS DE TODO EL MUNDO

B.C.P.

La celebración de la quinta edición del Hay Festival Segovia aspira a convertirse en "la gran fiesta de las ideas. Un lugar de encuentro y debate en la que todas las formas de arte estarán representadas hasta el próximo domingo 26 de septiembre en más de 60 eventos que, con centenares de autores, artistas, escritores, periodistas, creadores y público, recuperarán el "espíritu de la Ilustración", según explica la directora de Hay Festival para España, María Sheila Cremaschi.

Sostenibilidad y cambio climático, arquitectura y diseño comprometido, historia, periodismo y nuevas formas de comunicación - con eventos transmitidos en directo a través de la red -, son algunos de los temas centrales del Festival.

LA PALABRA, VEHÍCULO DE PENSAMIENTO Sin embargo, el planteamiento de Hay Festival escapa del concepto de la tradicional exposición o mesa redonda y va mucho más allá: pone en valor la importancia de la conversación entre amigos, del diálogo, del intercambio de opiniones y de la creación colectiva.

"En estos tiempos en que parece que todo se está "mudando" al mundo virtual, la experiencia física y tangible del Festival cobra más importancia que nunca, como un lugar donde gente con un mismo interés se puede reunir, un espacio real para el diálogo y el intercambio. El Hay Festival es un festival de conversaciones, ecléctico, donde la literatura se mezcla con la historia, la arquitectura, el periodismo, las ideas....", afirma Cremaschi.

Para Cristina Fuentes La Roche, Directora de Programa de Segovia, "no hay mejor espectáculo que una buena conversación entre dos o tres personajes que trabajan todos los días con ideas. Es un verdadero placer escucharles e incluso poder participar en esas conversaciones".



El Hay Festival se presentó esta semana en la sede del

Prácticamente sobran las explicaciones con sólo mencionar los nombres de los participantes, algunos habituales ya a una de las citas culturales de mayor calado en Segovia: Bernard-Henri Lévy, Juan Luis Cebrián, Gyorgy Konrad, Antonio Lobo Antunes, Jacob Eisberg, Paul Preston, Geoffrey Parker, Justo

“En estos tiempos en que parece que todo se está “mudando” al mundo virtual, la experiencia física y tangible del Festival cobra más importancia que nunca”



La ciudad de Segovia adquiere un halo especial y mágico durante la celebración de Hay Festival /AURELIO MARTÍN

LA PENTOLA



COCINA ITALIANA Y CREATIVA

C/ MIGUEL CANTO BORREGUERO, 1
(ANTES C/ DOCTOR LAGUNA)

40001 SEGOVIA. TELÉFONO 921 460 043
info@lapentola.es

LA CAPITAL DE LA CULTURA

ideas

GRAN CITA INTERNACIONAL DE LA CULTURA QUE REUNIRÁ A CERCA
100 EN MÁS DE 60 EVENTOS HASTA EL PRÓXIMO DOMINGO 26



British Council en Madrid de la mano de su directora en España, autoridades y autores./J. MARTÍN

Serna, Santos Juliá, Rolf Strom-Olsen...

El Festival también contará con la presencia de autores en lengua castellana como Manuel Vicent, Clara Sánchez, María Dueñas, Ángeles Caso, Antonio Muñoz Molina, Fernando Sánchez Dragó...

ESFUERZO ORGANIZATIVO La situación económica es complicada y festivales de este tipo tampoco se escapan de las dificultades. “Hemos trabajado muchísimo — asegura la directora de Hay Festival para España— así que esta quinta edición se hace realidad gracias al apoyo de los colaboradores globales y patrocinadores, la creatividad de encontrar formulas factibles y el mismo público, que ha respondido de forma magnífica en la adquisición de entradas, especialmente en Valladolid, Madrid y Londres”.

Las entradas pueden adquirir-

se hasta el 21 martes de septiembre en la página web del Hay Festival (www.hayfestival.com/segovia) y a partir de esa fecha, estarán disponibles en el Centro de Recepción de Visitantes, junto al Acueducto, también lugar de recogida para las compradas de forma anticipada.

La organización ha apostado por potenciar las lecturas en inglés y en español antes y durante festival. Además, Fuentes hace énfasis en “la gran diversidad de personajes, desde grandes nombres de las letras a abogados, exploradores, o arquitectos”, como novedad en el programa.

En el desarrollo de Hay Festival Segovia participan más de un centenar de estudiantes de la Universidad de Valladolid y la IE University, como voluntarios, que además de recibir un crédito tienen la oportunidad de conocer de cerca a mucho de sus ídolos.

“Sobran las explicaciones con sólo mencionar los nombres de los participantes, algunos habituales ya a una de las citas culturales de mayor calado en Segovia”

“Esta quinta edición se hace realidad gracias al apoyo de los colaboradores globales y patrocinadores, la capacidad de encontrar formulas factibles y al mismo público,”

EL CHA-CA-CHA DEL HAY

Por Quico Serrano



Si, porque éste año el Hay llega, o ya habrá llegado cuando lean estas líneas, en trenecito desde Madrid y con una distinguida troupe acompañando a **Bernard-Henry Lévi**, un auténtico intelectual de los de antes, y a **Jean-Luis Cebrián**, un auténtico intelectual de los de ahora, y que cada uno lo interprete como le de la gana.

El Festival viene este año más familiar, o sea hay menos pelas (...y no digamos libras) y se ha tirado un poco mas de valores “de la casa”, para entendernos, pero no por eso menos brillantes y que ademas saben adaptarse a una paella con el mismo arroz pero con menos gambas. Es la crisis.

Entre ellos destacan Los tres mosqueteros, nuestros favoritos: **Paul Preston**, **Michael Jacobs** y **Jon Lee Anderson**, unos auténticos hinchas de nuestros caldos patrios, que intentarán paliar con su esfuerzo la bajada de ingresos que arrastran este año nuestros hosteleros. No andará lejos **Chris Stewart** *Exbateria de Entrelimones* y uno de los tipos mas simpáticos y con capacidad para reirse de si mismo que ha dado ese país de soseras conocido como Reino Unido.

Disfrutaremos en esta edición de un taller de “Diseño y fabricación digital” para arquitectos que no puede ser mas pertinente, dadas las escasas perspectivas que tiene el gremio de construir algo analógico, aunque sea de adobe, en el futuro inmediato. También habrá un curso para “Mejorar habilidades en comunicación” que esperemos destierre para siempre el “a nivel de”, la “sostenibilidad” y la nueva bestia negra de “poner en valor”. Esta claro que trabajo tienen.

Iain Hutchison es un afamado cirujano plástico británico que, evidentemente, no cuenta entre sus pacientes con su soberana, ni con **Camila Parker**, ni desde luego con **Lady Ashton** la flamante ministra de Exteriores de la U.E. , y que nos planteará que pueden hacer con su cara tantos tios mas feos que

picio, algunos guaperas jetaset con actividades de riego de que se la partan en cualquier momento o ciertos capitanes de empresa que requieren de un tunneado rápido despues de haberla preparado con sus proveedores como Amancio. No, tranquilos, Amancio Prada no viene.

Y de los españoles ¿que decirles? Pues que la *na-dal Clara Sanchez* es un poco la estrella de este año. Que a **A. Muñoz Molina** ya le han podido ver en acción. Que escucharemos al superesteta **Manuel Vicent** en diálogo con **Juan Cruz** (si éste le deja meter baza), aunque hubiese sido mas emocionante oírle hablar de toros con nuestros **Gustavo Postigo** o **Pablo Pastor**, pero ya es sabido el desden con que **Peter Florence & Lyndy Cooke**, auténticos representantes de la pérvida Albión, tratan a nuestros valores locales y a nuestra cultura de corralillos (*little farmyards' culture*, para que me entiendan ese par de inadaptados). También acudirá F. Sanchez Dragó, aunque esperemos que sin su ego, pues de lo contrario solo cabrían media docena de espectadores en S. Juan de los Caballeros.

El personal disfrutará con la popularísima radio-cinquera y difuntóloga **Nieves Comcostrina** y con la amenidad de **David Trueba**, buen cineasta y estupendo pensante y, si el tiempo y la autoridad lo permiten (y nunca mejor dicho) con **Baltasar Garzón**, nuevo en esta plaza, que nos hablará de la “Justicia Universal” que, como toda gran obra caritativa, nos tememos que tendrá que empezar por él mismo.

Pues ¡ánimo! y no olviden nuestros consejos habituales: acudan a lo que puedan y con tranquilidad, no intenten leer ahora lo que no han leído durante el curso...y menos por apuntes y, sobre todo, denles a sus admirados la vara e invitenles a viandas y bebestibles, aunque en el caso de encontrarse con *Los tres mosqueteros* quedan advertidos de que los riesgos económicos son evidentes.

N.A.: Para salir al paso de ciertos rumores malintencionados: Sheilla y el autor no han roto, simplemente se han tomado un tiempo de reflexión.

José María
RESTAURANTE

Cronista Lecea, 11
(junto a Plaza Mayor)
40001 Segovia

Reservas: 921 461 111
921 466 017
Mesón: 921 460 272
Fax: 921 466 129

www.rtejosemaria.com
reservas@rtejosemaria.com

La cocina tradicional segoviana de hoy

ARQUITECTURA EN LA QUINTA EDICIÓN DEL HAY FESTIVAL

Arquitectura y vida

LA DIRECTORA DE LOS PREMIOS PRITZKER, MARTHA THORNE, CONVERSARÁ CON EL SHIGERU BAN SOBRE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL DE LA ARQUITECTURA

B.C.P.

Martha Thorne compagina su puesto en el IE con el de Directora Ejecutiva de los Premios Pritzker, máximo premio otorgado a los mejores arquitectos internacionales, y participa en el Hay Festival en una conversación con Shigeru Ban, autor de innovadoras obras arquitectónicas. Thorne responde a las preguntas de El Adelantado desde China, donde viajó esta semana para participar en una conferencia de Arquitectura Internacional.

— **En su intervención en Hay Festival, conversará con Shigeru Ban sobre la responsabilidad social de la arquitectura. Desde su punto de vista ¿hasta dónde debe llegar tal responsabilidad?**

— Precisamente esta es una de las preguntas que quiero plantear en el debate con Shigeru. Por un lado, Shigeru ha realizado proyectos en muchos sitios que han sufrido desastres naturales como terremotos, inundaciones, muy recientemente ha construido viviendas temporales con una aldea en Haití. Sin embargo, creo que coincidiremos con Ban en que la responsabilidad social es una

actitud que hay que tener en cuenta en todos los proyectos arquitectónicos.

— **¿Qué temas planteará a Ban durante la conversación?**

— Intentaré profundizar más en el enfoque que Ban da a sus proyectos y sobre los procesos que sigue para lograr la calidad arquitectónica y la responsabilidad social.

— **Además de decana asociada de Relaciones externas de IE School of Architecture es directora ejecutiva de los premios Pritzker, ¿cómo lo compatibiliza?**

— Son trabajos que se complementan muy bien. El trabajo del Pritzker me permite estar en contacto con arquitectos internacionales y estar al corriente de tendencias, ideas, proyectos nuevos, etc, de una forma muy amplia. Mis responsabilidades para IE School of Architecture van encaminados a establecer conexiones con profesionales, escuelas, organismos, etc. fuera de nuestra universidad pero con los que, en alguna medida, compartimos objetivos e intereses comunes. La Escuela es, también, un foro muy vivo de investigación y de debate, y por lo tanto muy afín a mi papel para el

Premio Pritzker de Arquitectura.

— **¿Qué opinión le merece Hay Festival?**

— Hay Festival es un acontecimiento enormemente positivo que reúne profesionales, expertos, y pensadores de muchos campos alrededor de temas de actualidad. Permite escuchar muchos puntos de vista y así, fomenta la reflexión y el debate. Es muy apropiado que tenga lugar en Segovia, una ciudad bellísima, de tamaño muy cómodo y muy hospitalaria, es decir, un ambiente ideal para las muchas actividades dentro del programa de la próxima semana.

— **¿Cree que actividades como Hay Festival acercan el mundo de la creatividad a la sociedad?**

— Por supuesto. Al tener tantas actividades de muchos temas distintos anima al público a “saborear” nuevas ideas. Las actividades son abiertas y muchas de ellas incluyen tiempo para la participación del público. Supongo que muchas de las charlas o conversaciones, como la de Shigeru Ban, tienen el propósito de presentar ideas y al mismo tiempo de animar al público a iniciar sus propias conversaciones y reflexiones sobre el tema.



Martha Thorne conversará con Shigeru Ban el viernes 24 en San Juan de los Caballeros.



"Toda persona que honre esta casa con su presencia, cualquiera que sea su nacionalidad o condición, se merece el respeto y toda clase de atenciones a que está obligada la Hospitalidad Castellana"

Cándido, Mesonero Mayor de Castilla



Plaza del Azoguejo, 5
40001 Segovia
Tel. 921 42 59 11, Fax. 921 42 96 33
www.mesondecandido.es
candido@mesondecandido.es



Ctra. Segovia-La Granja, Km. 1
40004 Segovia
Tel. 921 44 08 36/37, Fax. 921 44 46 68
www.elporticoreal.com
reservas@elporticoreal.com



Teodosio el Grande, 2
40001 Segovia
Tel. 921 42 59 11, Fax. 921 42 96 33
www.fundacion-candido.com
fundacion@fundacion-candido.com



Avda. Gerardo Diego s/n
40006 Segovia
Tel.: 921 41 39 72, Fax: 921 44 46 68
www.candidohotel.es
info@candidohotel.es

EL LIDERAZGO EN LA HISTORIA Y SU REFLEJO EN EL SIGLO XXI

B.C.P.

Rolf Strom Olsen es profesor en IE University, obtuvo su licenciatura en Artes con calificación cum laude en la Universidad de Pensilvania en 1992 e investiga sobre la formación de estados en los períodos medievales tardíos, así como el período romano tardío y la historia ibérica de la Alta Edad Media.

— En su intervención en Hay Festival conversará con Geoffrey Parker sobre los desafíos del liderazgo en perspectiva histórica, ¿qué aspectos abordarán?

— Geoffrey Parker es una de las principales autoridades sobre el reinado de Felipe II, y en general de la Historia Europea de los siglos XVI y XVII, por lo que nuestro debate se centrará en diferentes aspectos de este periodo y como nos pueden inspirar a la hora de afrontar los desafíos del mundo actual.

El primero de ellos es la propia naturaleza del liderazgo. En sus investigaciones sobre Felipe II, el Profesor Parker, y aprovecho para destacar que su participación en el Hay Festival coincide con la publicación de su brillante: Felipe II: la Biografía definitiva (Planeta), ha examinado exhaustivamente el carácter del monarca y sus motivaciones personales a la hora de dirigir su política exterior. ¿Cuál es la relación entre las convicciones ideológicas (incluyendo, como es el caso de Felipe, las religiosas) y el interés nacional? Y ¿cómo deberían los líderes contrastar sus convicciones frente a los resultados obtenidos? La experien-

¿Existe el buen líder?

ROLF STROM OLSEN CONVERSARÁ CON GEOFFREY PARKER SOBRE LOS
DESAFÍOS DEL LIDERAZGO DESDE UNA PERSPECTIVA HISTÓRICA

cia de Felipe II supone una gran oportunidad para examinar y evaluar estos temas.

— ¿Cuáles son las características que debe reunir un buen líder en el siglo XXI?

— ¡Ojala tuviera la respuesta definitiva a esa pregunta! Esperamos que nuestro debate en el Festival Hayofrezca algunas ideas. Ciertamente, el estilo de liderazgo de Felipe II demuestra algunas de las características básicas de un liderazgo efectivo, evita el *micromanagement* ¡Delega tareas! Generalmente, y aún a riesgo de ser provocativo, diría que para las sociedades democráticas, las virtudes más importantes que nosotros, como electorado, deberíamos de buscar en nuestros líderes es la fortaleza política y la astucia.

Uno de los grandes desafíos que tiene nuestro modelo democrático, uno en el que los ciclos informativos duran 24 horas, es que nuestro sistema obliga a nuestros líderes a una negociación constante, de tira y afloja, con los diferentes grupos de interés (que puede ser positivo) como nuestra tendencia a favorecer el beneficio a corto plazo sobre la prosperidad a largo plazo (que no es tan positivo) ambas convier-

ten la política en una práctica extremadamente difícil.

La primera supone poner numerosas trabas internas a la hora de adoptar políticas. La segunda es aún peor. Cuando preguntamos, todos estamos de acuerdo en que deseamos que nuestros políticos practiquen unas políticas que permitan a nuestros hijos heredar un mundo mejor. Pero cuando votamos, la mayoría de nosotros optaremos por soluciones que están pensadas más en mañana que en la próxima semana.

Simplemente esta es la realidad de la democracia. Los actuales problemas del gobierno de Zapatero o los de la administración Obama muestran como los líderes que intentan aprobar leyes con beneficios largo plazo tendrán que pagar peaje, a corto plazo, en las urnas electorales. Por lo que los mejores líderes son y serán aquellos que sean capaces de implementar decisiones políticas que trasciendan nuestras contradicciones identitarias políticas.

— A veces se tiene la impresión de que las personas mejor preparadas no son las que están al frente de proyectos importantes ¿cuál es su opinión?

— Esto es una verdad innegable, y se enlaza con mi anterior comentario: tener un experto en un tema determinado no significa necesariamente tener la habilidad para conseguir el resultado deseado. Volviendo a los antiguos griegos, la literatura política ha reconocido el principio fundamental de que el mejor liderazgo es un liderazgo tutelado— no es sólo buscar e identificar quienes son aquellos expertos excepcionales en un área específica, sino también la habilidad para juzgar su consejo y actuar acorde a sus recomendaciones. En el contexto, por ejemplo, de cómo reformar el mercado laboral o de cómo cambiar el sistema financiero, hay muchas voces inteligentes que han propuesto un buen número de buenas ideas—el desafío, y estamos viendo este problema a lo largo de todo el mundo desarrollado— es cómo traducir estas ideas en una realidad dadas las limitaciones del escenario político. Esto, por supuesto, hace referencia a la propia virtud política.

— Participó en la creación de UR Mobile, es profesor en IE University, y prepara un Máster de composición avanzada ¿cuál de esas facetas le apasiona más?



Rolf Strom Olsen.

— Me gusta la docencia y el ambiente de la IE University es verdaderamente excepcional. Para mí es un gran privilegio poder enseñar a un grupo de alumnos internacionales de este calibre, y sigo constantemente impresionado por las amplias perspectivas y diferentes sensibilidades que aportan a nuestros debates - y todo esto es en Segovia, que es una ciudad preciosa, maravillosa y con una rica historia. Todo dicho, estoy muy contento de encontrarme donde estoy.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE CON NOSOTROS SU FIESTA DE BODAS
Y SU BANQUETE FAMILIAR



Y AHORA
EL HOTEL DEL RANCHO
VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / www.el-rancho.com / info@el-rancho.com

PROGRAMA DE ACTOS

HASTA EL 21 DE SEPTIEMBRE

✓ **Taller de idiomas para extranjeros:** español en contexto. Martes: Descubriendo a Antonio Muñoz Molina: 'La noche de los tiempos'. 15:30-17:00 h, Campus de Santa Cruz la Real-IE University.

MIÉRCOLES 22 SEPTIEMBRE

✓ **Taller de escritura creativa.** 11:00-14:00 h, campus de santa cruz la real-ie university,
✓ **Taller Dircom:** Expresión y marca personal. 17:30-19:30 h, campus de santa cruz la real-ie university,
✓ **Inauguración del programa de artes visuales.** 19:00-22:00 h, salida de la plaza mayor

JUEVES 23 SEPTIEMBRE

✓ **Melvin Burgess en conversación con Fitch O'Connell.** 12:00-13:00 h, caja segovia, (*Hay Festivalito)
✓ **Laboratorio de periodismo multimedia ABC-IE.** 16.00 - 19.00 horas. Campus de Santa Cruz la Real IE Universidad.
✓ **Antonio Muñoz Molina en conversación con Justo Serna.** 19.00 horas. Sala Caja Segovia
✓ **Geoffrey Parker en conversación con Rolf Strom Olsen.** Del cambio climático a las turbulencias económicas: Los desafíos del liderazgo en perspectiva histórica. 20,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Guiriguay: Michael Jacobs, Chris Stewart y Pepa Fernández.** 20,30 h. Museo Esteban Vicente

VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE

✓ **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.** 11.00 horas. Salida del Instituto Mariano Quintanilla.
✓ **Beverley Naidoo en conversación con Fitch O'Connell.** 12.00 horas. Sala Caja Segovia. (* Hay Festivalito)
✓ **AEHC. Madera y diseño actual.** Mesa redonda.

12.00 horas. San Juan de los Caballeros.

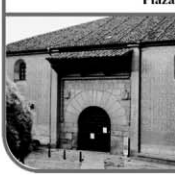
✓ **Giles Tremlett y Charlie Beckett en conversación con Adam Austerfield.** Informando al mundo: Periodismo, Comunicación y nuevos medios. 13.30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Derechos de autor. Libros y redes sociales.** Mesa redonda. 13.30 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ **Taller de Arquitectura Digital.** 15,30 - 19,30 horas. Campus de Santa Cruz la Real IE Universidad.

✓ **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.** 17,00 -18,00 horas Salida del IES Mariano Quintanilla
✓ **Mikael Strandberg en conversación con Samuel Martín Barbero.** Aventuras del día a día y del mas alla; mentalidad, esfuerzo y pasión. 17,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Angeles Caso en Conversación con Fernando Delgado.** 19.00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Michael Jacobs en conversación con Nieves Concostrina.** 19.00 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ **Cortos desde el Reino Unido.** 20,30 - 21,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Shigeru Ban en conversación con Marta Thorme.** La responsabilidad social de la arquitectura. 20,30 horas. San Juan de los Caballeros.

SÁBADO 25 DE SEPTIEMBRE

✓ **Taller de BritLit. Beverley Naidoo y Melvin Burgess.** 9,45 - 16,45 horas. Cámara de Comercio.
✓ **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.** 11.00 horas. Salida del Instituto Mariano Quintanilla.
✓ **Visita guiada al Romeral de San Marcos.** 11.00 horas. Romeral de San Marcos.
✓ **Democracia, un sistema en crisis.** Baronesa Helena Kennedy. 12,00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ **Periodismo, mujeres y guerras.** Rosa María Calaf, Olga Rodríguez y Mayte Carrasco en conversación con Aurelio Martín. 12.00 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ **Big Band/Orquesta del British Council Schoool y Banda y Grupo de Percusión del Colegio Morphet.** 13,00 horas. Plaza de San Martín.
✓ **Blanca Berasategui en conversación con María Dueñas.** 13,30 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ **Iñaki Abalos en conversación con LLàtzer Moix.** Arquitectura contemporánea: del icono al reciclaje de la ciudad. 13,30 h. Museo Esteban Vicente
✓ **Visita guiada por la Segovia de Antonio Machado.** 17.00 horas. Salida del Instituto Mariano Quintanilla.
✓ **Visita guiada al Romeral de San Marcos.** 17.00 horas. Romeral de San Marcos.
✓ **Paul Preston en conversación con Santos Julia.** Revalorizando la figura de Azaña. 17,00 h. San Juan de los Caballeros.
✓ **José María Guelbenzu en conversación con José María Ridao.** Recordando a Albert Camus 17.00 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ **Antonio Lobo Antunes en**

Los escenarios

1 Acueducto Acueducto  Las hipótesis apuntan al siglo I en la época de los Flavios, y también a la época de Nerva o Trajano- no impide que encabece la clasificación de mejores obras de ingeniería civil en España. Sus 166 arcos de piedra granítica del Guadarrama están constituidos por sillares unidos sin ningún tipo de argamasa mediante un ingenioso equilibrio de fuerzas.	8 Biblioteca Pública Provincial Juan Bravo, 11  En la Calle Real, nos encontramos a la derecha con la Cárcel Real o Cárcel Vieja, hoy Biblioteca Pública. Utilizada como prisión hasta 1933, en sus celdas estuvo encarcelado el dramaturgo Lope de Vega en 1577. Su portada está presidida por el escudo de los Austrias y en el interior existen restos románicos trasladados desde la iglesia de San Medel.
2 Alhóndiga Plaza de la Alhóndiga, s/n  Edificio de estilo gótico industrial construido durante el reinado de los Reyes Católicos como almacén de cereales. La portada es de estilo isabelino y en ella están reflejados los escudos de la ciudad. Hoy alberga el Archivo Municipal y dispone de sala de exposiciones y un salón de conferencias.	9 Casa de los Picos C/ Juan Bravo, 33  La "Casa de los Picos" es un palacio renacentista del S.XV. Tras pasar por varios propietarios, en la actualidad es la sede de la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia, donde se imparten distintas enseñanzas sobre las artes plásticas y el diseño, la cerámica, los textiles, los revestimientos murales y la ilustración.
3 Torreón de Lozoya Plaza de Medina del Campo  Esta fortaleza suele estar relacionada con las frecuentes luchas que se daban entre nobles en la edad media. Del S. XV, perteneció a varios linajes. Sus últimos propietarios, los marqueses de Lozoya le dan su actual nombre. Actualmente en él, la Obra Social de Caja Segovia ofrece numerosas e importantes exposiciones artísticas.	10 Plaza Mayor Plaza Mayor  La Plaza Mayor, corazón de la ciudad, fue fruto de la política urbanística del siglo XVII. En el centro de la Plaza había situada una iglesia que se reedificó en un lateral de la misma, lo que ha dado al agora segoviana su forma actual. Por otro lado la presencia del Ayuntamiento (1610) y el Teatro Juan Bravo (1917). Casas construidas en torno a 1930 rodean el perímetro de la plaza.
4 Plaza de San Martín Plaza de San Martín  La Plaza de San Martín, interesante conjunto arquitectónico con una configuración en niveles que recuerda a las plazas italianas y poblada de elegantes edificios, entre los que destaca la Iglesia de San Martín. En la plaza se encuentran casas nobles de varias plantas, con techumbres de madera, patios porticados y fachadas de granito con los blasones tallados en piedra.	11 Paseo del Salón de Isabel II Paseo del Salón de Isabel II  Este jardín fue creado por la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Segovia, a finales del S. XVIII. Ubicado al pie de la muralla, se accede desde dentro a través de dos portillos o postigos llamados del Sol y de la Luna. Ampliado en varias ocasiones es, desde su creación, frecuente escenario de diversas actividades culturales.
5 San Juan de los Caballeros Plaza de Colmenares, s/n  Esta antigua iglesia románica del siglo XI (con torre del S. XV), fue abandonada tras la desamortización y comprada y restaurada por Daniel Zuloaga, para instalar en su interior su taller de cerámica, además de su casa. Actualmente es la sede del Museo Zuloaga y es también escenario de diversos acontecimientos musicales y culturales de la ciudad.	12 Sala Caja Segovia C/ del Carmen, 2  El edificio donde se encuentra esta moderna sala ocupa el espacio que, hasta la desamortización, fue convento de carmelitas. En 1966 se inauguró esta nueva sede central de Caja Segovia. En 2002 se remodeló y amplió el antiguo salón de exposiciones y conferencias. Actualmente se desarrollan en ellas diversas actividades culturales, charlas y conferencias y está equipada de la más moderna tecnología audiovisual.
6 Real Academia de San Quirce Capuchinos Alta, nº4 y 6  Iglesia románica que se encuentra en una pequeña placita juntos a otros palacios. Era la antigua Universidad Popular y actualmente la sede de la Academia de Historia y Arte de San Quirce. A su lado se alza un palacio barroco dedicado hoy a Archivo Histórico Provincia	13 Plaza del Azoguejo Plaza del Azoguejo  El nombre de "Azoguejo" procede de Zoco, lugar de reunión, desembocadura de calles y carreteras. En este lugar, donde el acueducto alcanza su mayor altura (28,5 metros) está el centro vital de la ciudad, una "plazuela del arrabal segoviano" de "ambiente animado" escenario de múltiples acontecimientos sociales y culturales y telón de fondo de numerosos conciertos.
7 Plaza del Conde de Cheste Plaza del Conde de Cheste  En la confluencia de la calle de San Juan con la plaza del Conde de Cheste se sitúa el mejor conjunto de palacios de la ciudad: la Casa del Marqués de Lozoya, con su portada románica; el Palacio de Quintanar (s. XVI); el Palacio del Conde de Cheste, hoy colegio de las Madres Concepcionistas; la Casa de las Cadenas (s. XV) y el Palacio de la Diputación Provincial.	14 Romeral de San Marcos C/ Marqués de Villena, 6  El arquitecto, pintor y paisajista Leandro Silva creó un jardín en una pequeña casa de San Marcos, distribuido en terrazas (obligado por el terreno), logrando aclimatar diferentes especies en un terreno poco adecuado. Este jardín está considerado como una de sus mejores obras.

PRECIOS DE LAS ACTIVIDADES

Los precios de los eventos y actividades, de forma general, son los siguientes:
✓ **Talleres:** 10 euros, excepto el taller de idiomas para extranjeros que cuesta 15 euros.

✓ **Conversaciones y ponencias:** 4 euros.
✓ **Actividades de Hay Festivalito:** 2 euros.
✓ **Visitas guiadas:** 2 euros.
✓ **Inauguración del programa de artes visuales:** Gratuito
✓ **Conciertos:** Gratuitos.

LA CONCEPCIÓN
RESTAURANTE

Plaza Mayor, 15. 40001 SEGOVIA. Tf. 921 46 09 30-25 Fx. 921 46 09 31
laconcepcion@terra.es

El buzón

REVISTA GRATUITA

Domingo 19 de Septiembre de 2010

Año XIII

Número 651

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

Edita :F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

EL TIEMPO	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
 servicios globales en publicidad Todo para su publicidad							
	21°C 8°C	21°C 8°C	24°C 8°C	24°C 10°C	22°C 9°C	22°C 9°C	22°C 11°C

Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria
compra - venta - alquiler
habitaciones - garajes
- Motor
coches - motos - bicicletas
hogar - oportunidades
enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos
807 520025
SMS
BUZÓN AL **25511**

Sego-Piscinas

**DURANTE SEPTIEMBRE Y OCTUBRE
OFERTA EN MANTAS DE INVIERNO
PARA SU PISCINA.
INSTALACIÓN GRATUITA.**



ESTAMOS EN EL POLÍGONO HONTORIA

C/ Gremio de los Segovianos, 13 SEGOVIA Telf. 609.753.913 www.segopiscinas.com

CULTURA

Agenda Cultural

Museos, Exposiciones
Conciertos, Eventos

Teatro **PAG.2**

VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER



SERVICIOS
INMOBILIARIOS

PAG.3

LOCALES, HABITACIONES, GARAJES, HOGAR



Shiatsu
y Zen



REPARACIONES
DEL HOGAR

BAZAR
BAYON

PAG.4

AGENDA CULTURAL DE:

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias
Conferencias - Becas
www.cajasegovia.es

PAG.5

ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS



LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE



DIETÉTICA

PAG.6



TOY PLANET QUIERE DECIRTE ALGO:
¡QUÉ GANAS DE VOLVER AL COLE!

YUPI

José Zorrilla, 80

Todo para ir a clase

Tenemos todo para la universidad

TodoÚtil

José Zorrilla, 30

FOTOCOPIAS

rapidez
calidad
precio

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**
807 52 00 25

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvi (impuestos no incluidos)

SMS: BUZON AL

25511
SU ANUNCIO y Telf

Coste del mensaje 1,50€+impuestos

LAS MEJORES OFERTAS



PAG.7

CONSEJOS - PROMOCIONES



PAG.8

Para comer bien en Segovia

Restaurante - Marisquería

Lago

Disfrute de nuestros acogedores y confortables salones
y de nuestro jardín, para pasar una velada tranquila y
a la vez que de los mejores productos del mar y la tierra



CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)

921 42 00 59

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

807520025

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.



En El Buzón su llamada le cuesta 1,16 euros/minuto y su anuncio estará publicado hasta que Ud nos indique su baja.

En otras revistas te cuesta 1 euro cada semana, en otros más de 3 euros cada día.

Las Líneas 803 van destinadas principalmente a servicios relacionados con contactos entre Adultos y servicios eróticos.

Las Líneas 806 además de concursos y sorteos, se utilizan para ofrecer Servicios de Adivinación, Astrología, Horóscopos, Tarot, y en general todo lo relacionado con el Esoterismo.

Las Líneas 807 se utilizan para ofrecer Servicios Profesionales, Empresariales, Asociaciones y Organismos, siendo necesario tener el correspondiente Licencia / Título / Autorización Habilitante.

Los anuncios son sólo para particulares.

* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dalo de baja

* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.

* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.

* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.

* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.

* Los anuncios de contactos deberán indicar su DNI y teléfono.

807 520025
LAS 24 HORAS

**SMS
BUZON AL 25511
SU ANUNCIO**
Y su móvil al final



Agenda Cultural

SEGOVIA 25 AÑOS CIUDAD PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD HUMANIDAD

• DOMINGOS DEL PATRIMONIO:
-19 de septiembre.

EL ARCHIVO DE LA CATEDRAL. Bonifacio
Bartolomé Herrero, técnico del Archivo
de la

Catedral de Segovia.

-26 de septiembre.

MILES DE AÑOS EN EL MUSEO DE
SEGOVIA.

Alonso Zamora Canellada, director del
Museo de Segovia.

Salida 10:00h.

Precio Gratuito.

Duración 2 horas aprox.

Punto de encuentro Se comunicará en el
momento de la inscripción.

Inscripción

(a partir del lunes anterior a la misma)

Reservas de Segovia Azoguejo, 1

Tfno 921 46 67 21



PRÓXIMAMENTE

theguardian
HAY FESTIVAL
Segovia
23-26 septiembre 2010



hayfestival.com/segovia

AGENDA CULTURAL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

DOMINGO 19

EL ARCHIVO DE LA
CATEDRAL
Domingos de
Patrimonio

Pag 15

LUNES 20

MAPUCHE, HOMBRE
DE LA TIERRA Un
Enfoque Personal

Pag 13

MARTES 21

III FESTIVAL
VETE AL
FRESCO

Pag 20

MIÉRCOLES 22

COMPROMETIDOS
CON ANANTUPUR
Casa Joven

Pag 13

JUEVES 23

HAY FESTIVAL
2010

Pag 19

VIERNES 24

A LA SOMBRA
DE LOS ARCOS
Visitas Guiadas
Otoño

Pag 4

III ENCUENTRO CORAL VIRGEN DE LA FUENCISLA

DOMINGO 26

11:00h. Intervención en la Misa de Pontifical
en la Fiesta de nuestra
Patrona la Virgen de la Fuencisla, en la
Santa Iglesia Catedral.



FARMACIAS DE GUARDIA

Día 19 PÉREZ-LOBO GLEZ. Pl. Ramiro Ledesma, 1
Teléf.: 921 420 575

Día 20 GALLEGO LLAGUNO Juan Bravo, 31

Teléf.: 921 462711

Día 21 LÓPEZ DUQUE Cronista Lecea, 6

Teléf.: 921 460 325

Día 22 RUBIO RUANO Vía Roma, 30

Teléf.: 921 432 583

Día 23 RGUEZ. DEL FRESNO Marqués de Lozoya, 13

Teléf.: 921 434 858

Día 24 BASTERRECHEA H. Santa Catalina, 18

Teléf.: 921 434 291

Día 25 POSTIGO BRIZ Ezequiel González, 15

Teléf.: 921 466 015

ENVÍA TU EVENTO ¿Sabes donde? Cuéntanoslo Mándanos tu información para la agenda y comparte tu ocio info@publicidadsyp.com

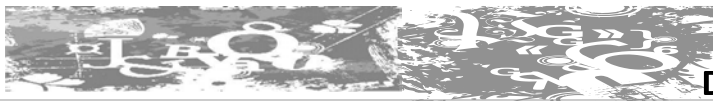
MÁS INFORMACIÓN EN: [http://www.turismodesegovia.com/imagenes/agenda/agendaseptiembre\(1\).pdf](http://www.turismodesegovia.com/imagenes/agenda/agendaseptiembre(1).pdf)

publicidadsegovia

syp
servicios globales en publicidad

www.publicidadsyp.com





TELÉFONO PARA ANUNCIOS

807520025

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

BUZON AL 25511
Y SU ANUNCIO

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

INMOBILIARIA

Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler

* PISOS VENTA *

Vendo piso en la Albuera 3 dormitorios calefaccion central tel 648274276

Piso C/J.Zorrilla, 2 dormitorios,ascensor, calef indiv gas.155.000€, Tel 630773724

Piso San Millán,3 dormitorios,155.000€ Tel 616335211

Piso nuevo z.Ctra Villacastín, 2 dormit, amueblado,terraza 60m,ascensor,trastero, facilidades de pago. Tel 679502412

Piso El Sotillo,110m, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada,calef invidual, trastero, garaje,ascensor.Tel 628179919

Piso Ezequiel Glez,exterior,3 dormitorios baño,cocina,2 terrazas Tel 606715877

Piso a estrenar en Viveiro(Lugo), 3 dorm 2 baños,garaje(2),trastero,a.a frio/calor Urge, económico. Tel 606938536

Piso G°Fdez Jimenez,11,6°c,5 dormt,baño 2 aseos,office,cocina,145,23m útiles,180 constr,vistas.Tel 914156305-660227770

Piso Espirido,2 dormitorios,cocina amueblada,terraza,136.000€. Tel 654442341

Vendo/alquilo piso j.Plz Mayor,160m, 4 dormit,cocina,despensa,trastero,terraza, 650€ alquiler. Tel 630889339

Vendo o alquilero apartamento,Palazuelos 1 dormitorio,plaza garaje, ascensor, amueblado Tel. 689936280 - 618418510

Vendo apartamento Tel 689936280

Piso La Lastrilla, 3 dormitorios,2 baños, garaje y trastero.189.000€.Tel 697420086

Piso N. Segovia, frente P. Delgado,3 dorm 80 m utiles, garaje y trastero. 252.000 eu. Telf. 616998330

Piso Nueva Segovia,3 dormitorios,2baños trastero,garaje,exterior,excelente estado, Tel 660577550

Apartamento 1 dormitorio,cocina y baño amueblados,Plz Peñascal.Tel 687548674 - 921422283

Apartamento C/Escultor Marinas,exterior, 2 dormitorios,salón/terraza.Tel 678625405

Piso Ctra Villacastín,2 dormitorios,garaje, ascensor,trastero,198.000€.Tel 610392530

Apartamento 50m,Los A.S.Rafael,1 dormi torio,trastero,85.000€.Tel 659751064

Vendo piso C/Las Latras,7, restaurado, 2 dormitorios,2 terrazas,soleado,trastero Tel 921460602

Piso en Prádena,105m,3 habitaciones,aseo baño,salón comedor,2 terrazas,garaje y trastero. Tel 629406203

Vendo o alquilero piso en Bernuy 2 habit. cocina, salon, baño completo, trastero y garaje. Terraza de 60m. Venta. 130.000€ alquiler.380E tlf.690.86.19.53

* CASAS *

Casa en Cáceres,Baños de Monte Mayor, 120m,céntrica. Tel 638477622

Casa z.Sta María,2 plantas,4 habitaciones 2 baños,despensa,jardín,garaje 3 plazas, salida 2 calles,168.000€.Tel 921594432 Llamar tardes,noches.

Casa Ortigosa del Pestaño,cuadras,patio.. Tel 921594532

Navas de Oro,casa para reformar,2 plan- tas 65m/u..patio 100m,Tel 630380394

Alquilo casa reformada,a estrenar,garaje, patio, a 5 km de Coca.Tel 921583003

Casa reformada Espirido,2 plantas,450m, calef, huerto. Tel 915705372

Casa 3 plantas,para rehabilitar,centro de La Granja. Tel 921471891

Centrica casa reformada, 2 plantas, patio, 5 hab, 2 baños, aseo, salon/chimenea, cocina. El Espinar: 629.045.208.

Vendo casa en Cantimpalos,321m,patio, garaje,trastero,100.000€.Tel 921497147

Busco en Casco Histórico,casa/piso para rehabilitar, Tel 921462447

Casa individual La Albuera,2 plantas,de 150mxplanta,1°)3 dormit,salón,cocina,ba- ño,terraza,2°)patio,baño,6 dormit,agua y calef gasoil. negociable.Tel 627590890

Casa z.Sta María,precio tasación,reforma- da,160m,5 habitaciones,2 baños,jardín, garaje (3),Tel 921594432 noches

* CHALET *

Pareado S.Cristobal,240m, 5 dormit, 3 baños,garaje (2),jardín. Tel 696102384

Vendo o alquilero adosado en Roda Eresma jardín. Tel 686128474

Vendo chalet Roda de Eresma,4 habita- ciones,3 baños,bodega,garaje,armarios empotrados,económico.Tel 651917337

Vendo o alquilero chalet en Hontanares de Eresma,5 dormitorios,2 baños,aseo,cocina amueblada,en esquina.Tel 667274212

Vendo chalet adosado en Espirido, 150m, 210.000€. Tel 921118338

Adosado amplio salón y bajo cubierta, cocina amub,3 dormt,2 baños, aseo,jardín piscina,210.000€. Tel 620889007

Adosado Bernuy,3 dormitorios,baño,aseo jardín,garaje,trastero,dos años,dejo salón, cocina y dorm 150.000€ .Tel 655282850

Chalet Adosado El Sotillo,4 dormitorios, jardín,(ahora alquilado),buena inversión Tel 667484080

Vendo chalet en parcela de 600m, 3 dor- mitorios,2 baños,salón,cocina,Ortigosa del Monte. Tel 636588089

Chalet pareado La Higuera, en 350m de parecela,3 dormitorios,2 baños,cocina, salón,solarium,2 garajes.Tel 676304999

* PARCELAS *

Particular, parcelitas rústicas, agua, con posibilidad de luz, los metros que quieran Ideal huerto, bodega, etc., Facilidades a convenir. 663 088 353

Finca rústica secano/regadio,Rapariegos, 80Hts,otras urbanas,2 paneras,corral,nave Tel 690069053,dejar msj,(operado laringe

Vendo solar urbano,1.000m,a 16km A6 y N-601, a 17km N-605, a 23km N-110, Tel 699210621

Vendo finca 19.100m,cercada,edificio,con agua,luz,a 12km Segovia,acceso carretera ideal granja ecológica.Tel 921427424 - 661540501

Vendo finca urbana en Carrascal de la Cuesta,a 25km Segovia,de 700 a 800m Telf 660153317

Vendo parcela urbana de 600m,Sotosalbos Tel 699479942

Finca rustica en hontalbilla,50.000 m2.vallada.sondeo luz.telf- 616487204

* PISOS ALQUILER *

Piso por habitaciones, estudiantes, traba- jadores,calef individual, exterior, Obispo Quesada. Tel 628777565 - 921433411

Piso C/Independencia,reformado,amue- blado alto diseño,2 dormitorios,750€, con comunidad.Tel 615116620

Piso amueblado,3 dormitorios,C/La Plata calef indiv,sin gastos,estudiantes, profe- sores,functionarios.Tel 639557100

Piso por habitaciones amueblado,céntrico a estudiantes,functionarios, garaje opcinal Tel 679624354

Alquilo piso stacion trenes, amueblado, 3 dormitorios, económico, 616199169

Piso en Segovia,amueblado, calef indiv, 3 dormitorios.Tel 679989304-921430155

Apartamento amueblado,La Lastrilla, Telf 679989304 - 921430155

Estudio z.Plz Mayor,nuevo,1 persona, amueblado,luminoso,375€ concomunidad Tel 607614704

Piso z.Sta Eulalia, nuevo, 2 dormitorios, amueblado. Tel 921430627 - 699269449

Apartamento céntrico,Tel 626297874

Piso céntrico 2 habitaciones,servicios centrales,económico.Tel 609981136

Apart z.estación buses,500€ con gastos incluidos Tel 678573726

Piso z.Albuera,4 dormitorios,amuebaldo, calef/agua central. Tel 629576847

Piso amueblado,nuevo,La Lastrilla, todo exterior,2 dormitorios.Tel 667423877

Piso en Zamora,Avd la feria,nuevo a estrenar,3 dormitorios,2 baños,amueblado garaje,trastero,piscina cdad,precio a convenir. Tel 921428851 - 648051712

Alquilo o vendo oficina,posible piso,69m, J.Zorrilla,14,1°,baja cdad.Tel 620617705

Alquilo apart a estrenar,bonitas vistas,con posibilidad garaje. Tel 620617705

Piso amueblado,a estrenar,frente renfe,3 dormitorios,baño,aseo,calef indiv gas,con opción garaje. Tel 921427568

Alquilo/vendo en Torrecaballeros,aparta- mento amueblado,1 dormit,garaje,alquiler 350€. Tel 679832032

Piso 3 dormitorios,cocina,baño,junto a Plaza Mayor. Tel 619690676

Estudio amueblado con terraza de 20m,en L.A.S.Rafael, 200€mes,Tel 676286281

Piso amueblado,3 dormitorios,calef indiv gas, soleado,Trv Obispo Quesada zona El Cristo Tel 921433411 - 628777565

Piso amueblado,3 dormitorios,gas natural, parquet, Madrid. Tel 667263812

Piso estudio,Torrecaballeros,2 dormitorios amueblado, patio,400€. Tel 921401345 - 658761168

Piso amueblado,z.escuela o.idiomas,salón 3 dormitorios,cocina,baño,Tel 921420372

Piso Torrevieja,2 dormitorios,piscina, a 150m playa,z.tranquila,todos los servicios semanas-quincenas.Tel 607976541 - 921437172

Dúplex nuevo, 4 dormitorios,amuebaldo,2 baños,C/La Plata. Tel 628879683

Oportunidad Apart La Manga,3dormitorio con terraza a 2 mares,2 baños,tenis,garaje, 3 piscinas,famosos barros.Tel 91 6874142 primera línea playa

Piso Bernuy,1 dormitorio,amueblado,calef indiv, garaje,ascensor,trastero, ocasión. Tel 659202093

Piso cerca acueducto,rehabilitado,amplio salón,2 dormitorios,terraza soleada,cocina equipada,baño completo,muebles diseño moderno.575€ Tel 615116620

Piso Nueva Segovia,junto iglesia,3 habita- ciones,2 baños,2 terrazas,gran salón,para funcionarios o con nómina. 666081948

Piso Dámaso Alonso,amueblado,3 dormi- torios,todo exterior,muy luminoso,399€ Tel 676286281

Piso, 1º ,oficina/despacho,5 ventanales a la calle,124m,Tel 620617705 -921460602

Piso 4 dormitorios,2 salones,cocina amue- blada,z.G°FdezJimenez. Tel 921422283

Piso Ctra.Villacastín,11,z.renfe, 3 dormi- torios,2 baños,garaje,trastero,amueblado. Tel 676448980

Piso amueblado, completo o por habita- ciones,4 dormitorios,agua/calef central, internet,gastos incluidos.Tel 679624354

Dúplex C/Velarde,casa singular,nueva, 3 dormitorios,2 baños,aseo,jardín,officec, salón-comedor,1.500€ con cdad y garaje. Tel 620617705

Piso amueblado,frente escuela o.idiomas, El Salvador,3 habitaciones, salón,cocina y baño. Tel 921400372 - 679162721

Piso z.centro,j correos,3 habit, 2 baños, vistas. 600€+cdad.Tel 921437172

Piso por habitaciones, amueblado,céntrico 2 baños,calef/agua central,cocina con elec trodomésticos. Tel 679624354

Apart nuevo, Ctra Villacastín,salón,cocina 2 habitaciones,amueblado,piscina cdad, garaje. Tel 616937404 - 921465153

Dúplex amueblado,3 dormitorios,cocina, salón,2 baños. buen precio Tel 921434801 670433452

Piso junto a Vía Roma,amueblado,2 habi- taciones, calef central, parquet, 400€. Tel 665471633

Apartamento amueblado en el centro de Zamarramala, Tel 921440652



OPORTUNIDADES INMOBILIARIAS

**Consulte nuestra cartera
de viviendas de obra nueva
financiadas hasta el 100%**



Cervantes, 28 · 40001 Segovia · Tel. 921 413914 · www.edictaservicios.es



SEGOVIA
Itinerarios con encanto

de valle en valle

Itinerario ambiental por los valles
de los ríos Eresma y Clamores



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

¡Pasa a la acción!

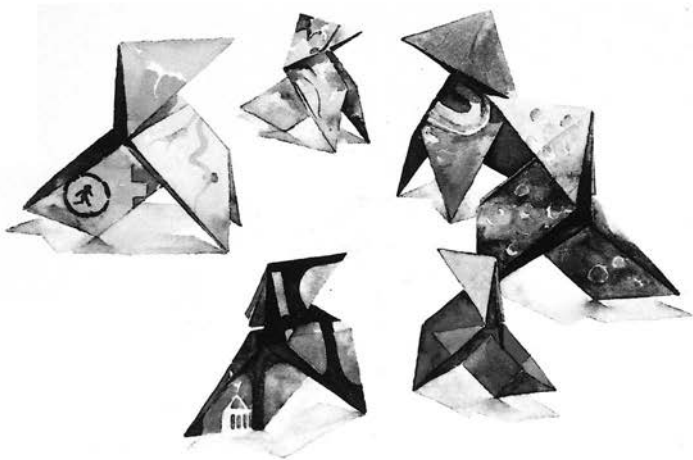


Participa en el

JUEGO DE LA BOLSA Edición 2010

¡Juega y gana!

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



Leoncio

LEONCIO M. CAMENO

Contrastes

TORREÓN DE LOZOYA

Sala de las Caballerizas

Del 17 de septiembre al 17 de octubre de 2010

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Vida Saludable
Participa y mantente activo

Actividades

Octubre 2010 - Junio 2011

Centro Social Aniano Bravo
Centro Senior Corpus

[Para mayores de 50 años
Jubilados y Pensionistas]



CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

807520025

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

BUZON AL 25511

Y SU ANUNCIO

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido

Oportunidades - Enseñanza, Trabajo, Servicios, Animales y Varios

* OPORTUNIDADES*

Camilla plegable con agujero facial nueva, Tel 921434080-687481569

Abrigo visión largo, nuevo,2.500eu, capa terciopelo negro 250eu.Tel 921432622

Vendo 2 sillas de bebé, para coche,homologadas. Tel 609064867

Urge vender piano vertical, del S.XIX, negro,regalo taburete original, 1.200eu. Tel 630587019

Vendo 4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Porches,pergolas,terrazas... De madera laminada,autoclave, Tel 639460428

* ENSEÑANZA *

Titulada E.O.I.clases inglés,todos niveles grupos/indivTel 921428804 - 646305496

Profesora francés nativa da clases niños adultos todos los niveles, preparación a delf y dalf. Tel 653930016

Clases de apoyo y recuperación,1ª,ESO,y bachillerato,inglés y francés,todas las materias,profesor titulado. Buenos resultados,Tel 921433411 - 628777565

Diplomada da clases contabilidad financiera para empresas,fp,dirección,turismo, oposiciones.. Tel 654686501

TRABAJO DEMANDAS

Se ofrece mujer para trabajar las tardes cuidando niños. Tel 921436135

Se ofrece chofer para furgoneta,camión 2 ejes, CyL o toda España.Tel 660230817

Se ofrece Sra para cuidar abuelos,plancha limpieza... Tel 921119313

Deslinde de fincas,mediciones terrenos, amojanamientos,. Tel 600854328

Sra busca trabajo en hostelería,Segovia o provincia. Tel 617944305

Se ofrece auxiliar clínica y cuidadora de ancianos y niños. Tel 921119013

Se ofrece Sra con experiencia,acompañar mayores Segovia capital Tel 921118199

Se hacen trabajos de jardinería y limpieza comunidades...Tel 676422746

Chófer todos los carnets con experiencia en repartos y todo tipo de camiones. Tel 609 909381

Se ofrece chico responsable para trabajar exp.varios sectores,carnet b1,no importa viajar. Tel 665161020 - 617995033

Persona responsable,experienci, se ofrece para todo tipo mantenimiento mecánica electricidad, fontanería,soldadura y con todos los carnets.Tel 649465343

Auxiliar de odontostomatología se ofrece.Tf.671102540.

Busco trabajo fines de semana,extras de camarero barra,comedor o cocina, con experiencia, segoviano.Tel 615306079

Se ofrece maquinista manitou o similar, experiencia,seriedad.Tel 921406792 653603668

Se ofrece persona para trabajar por horas las tardes en tareas del hogar y fines de semana Experiencia Tel 654686501

Mujer responsable con experiencia,busca trabajo como externa,con contrato o por horas. Tel 650610992

TRABAJO OFERTAS

Se necesita oficial/auxiliar adelantado de peluquería. Tel 661510204

Necesito persona para distribución de productos ecológicos,provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

**SE NECESITA
Profesora de danza
Academia en Segovia
Tel 675 57 85 79**

**SE NECESITA
Profesora bailes de salón
Academia en Segovia
Tel 675 57 85 79**

* SERVICIOS *

Se hacen limpiezas y mudanzas, también fines de semana. Tel 616878514

Servicio taxi y mensajería.Abades, viajes urbanos,interurbanos...Tel 678213142

Se forran armarios empotrados, solicite presupuesto. Tel 650619602

Se restauran y reciclan muebles y objetos pintura decorativa ,carcoma,encolados. Tel 921470111 - 627547544

Solados y alicatados Morejon.reformas en general. 699147409

Construcciones, experiencia en el sector chalets y reformas, mejor precio del mercado, presupuesto sin compromiso. Tel 685429664

Todo tipo de mudanzas y transportes, también fines de semana. Tel 638463596

Se realizan todo tipo de reformas,electricidad,fontanería...Tel 609459752

Reparaciones hogar,luz,agua,carpintería, persianas,forro armarios,confecciono hamacas. Tel 653375851

Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi

* ANIMALES *

Camada dogos alemanes,marzo08,hijos campeones,arlequines negros merles. Tel 615210555

Vendo tekell de pelo duro, color jabalí, de padres cazadores.Tel 687481573

Vendo yeguas hipanobretanas y potras Tel 606955283

Vendo bracas alemanas, 4 meses,vacuadas,chip,inicio caza.Tel 670375798

Cachorros golden blancos y labradores negros. Tel 609198637

Vendo yegua bien montada,tamaño medio . Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año,(falta de espacio manchas como las de los indios,dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Regalo cachorros de mes y medio,mestizos. Tel 636876113

Vendo gallinas kikas. Tfno. 609439718

Regalo gatitos 2-6meses. Tel 697481780

* VARIOS *

Compresor de correa,50 l, 1 hp, buen precio. Tel 921428857

Cafetera, 2 puertas de palanca y un cueceleche doble,Tel 921479049

Cristales cerramiento de terraza o de portal. Tel 679793488

Saxofón alto muy económico, nuevo a estrenar. Tel 622444977

Vendo 2 guitarras eléctricas,perfecto estado. Tel 610082215

Se recogen ordenadores a domicilio, Tel 639460428

Vendo dos baterías nuevas de 70 amperios. Tel 620888998

Vitrina para vinos,cava,12 botellas,. Telf 630159233

Vendo 3 máquinas expendedoras snack y refrescos,poco uso.Tel 627008605

Lonas invierno/verano,carrito piscina 8x4, 600 eu. Tel 667565876

Vendo lámpara aumento de estética y accesorios. Tel 921432825

Tejas viejas en buen estado,paletizadas Tel 617828602

Libros 1-2-3 de psicología,plan 2000, económico. Tel 629889929

Vendo calentadores gas butano,5-10 l, caledera/calef/agua.Tel 921421556

Vendo 2 tarjetas memoria,4 y 1 Gb, consola psp,25eu. Tel 600642185

Urge comprar máquina envasar al vacío de 50x50 aprox, Tel 921436326

Etapa para coche,amplificador estéreo mxhonda, 2x100w,30€ Tel 626746862

Silla de gemelos jane con matrix,sacos para sillas. Tel 653603667-921406792

Vendo mueble de comedor, buena calidad,buen precio.Tel 606997757

Vendo radio cassett philips en perfecto estado , 40€. Tel 606997757

Vendo chopos en Veganzones maderas. Tel 667645282

Vendo gato hidráulico para camiones Tel 921479049

Revistas motor clásico, de autoaventura 4x4 y Reales Sitios, anteriores 2002 Tel 680957268

Vendo carro tienda,mod ineska 500€ buen estado, Tel 630025945

Vendo lavavajillas bosch casi nuevo, medida estándar,350€ Tel 605011106

Vendo cabeza de toro disecada, buen precio. Tel 699873033

Traje pierre cardin, T 46, 50€, color gris oscuro,usado 1 vez.Tel 650619602

Vendo guitarra española,60€, buen uso Tel 686297599

Transportes y mudanzas, también fines de semana. Tel 620783702

Piedra de musgo para fachadas y paredes Tel 921422162

Vendo leña encina y fresno cortada, buen precio. Tel 921422162

Vendo económicamente los dos trajes de comunión más maravillosos que jamás hayan existido. Tel 696289924

Compro báscula electrónica (euros), tamaño pequeño, tipo frutería....en buen estado. Tel 921462447 urge.

Se venden bancos de madera de 3 metros de largo. Tfno. 645814356.

Vendo floración de laureles,nacidos la pasada primavera, Tel 921430075

Vendo dibujo original José Mª Heredero en plato de cerámica(vista de la Catedral) Tel 615306079

Vendo chaquetón piel Sra,a estrenar 20€, ropa chico 18-26años (pantalones, cazadoras...)y 2 candelabros antiguos, todo económico. Tel 921431766-627255507

Vendo carro para carga y descarga 50€, y cabecero cama, y 2 cabeceros mesillas de estilo 1900 de bronce e hierro 2.000€, Telf 607652368

Se hacen transportes,mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 649163901

Menaje de hostelería,vajilla,cubiertos, copas,mantelería,prácticamente nuevo y parte a estrenar. Tel 921433894 tardes

Dormitorio matrimonio 1,35,adornos en bronce, aire acondicionado portátil, todo muy económico. Tel 625230003

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, tambien por sacos, tlf. 630077597

Ofertón:leña seca encina y pino albar,con servicio domicilio,CyL,Tel 687423851

Gratis:se entre sacan pinares por la madera. Tel 687423851

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

% % % %

REBAJAS

fin de temporada

PRECIOS ESPECIALES

ARTÍCULOS DE VIAJE

Plaza de la Rubia,8
Tel. 921 46 02 80

mi Piel

Alferez Provisional, 6
Tel. 921 43 83 87

¡Pierde esos kilos de más!

Linibelt

PLAN DE CONTROL DE PESO CON DIETISTAS DIPLOMADAS

¡APÚNTATE YA!
Sólo por matricularse recibirás un **CHEQUE REGALO**

¡PROMOCIÓN POR LAS VISITAS!

al portador
descuento de 12 euros en su próxima compra de productos Santiveri

Linibelt
plan de control de peso con DIETISTAS DIPLOMADAS

Avalado científicamente por **Santiveri**

José Zorrilla, 100
Telf.- 921 42 13 32

Santiveri®
DIETÉTICA Y SALUD
www.herbolariosegovia.com

Plaza de los Espejos, 3
(junto Museo Esteban Vicente)
Telf.- 921 46 24 47



contigo

OFERTA VÁLIDA DEL 1 DE SEPTIEMBRE AL 31 DE OCTUBRE

GAFAS GRADUADAS COMPLETA

49€*

Y CON CRISTALES PROGRESIVOS 99€*

* Cristales orgánicos antirreflectantes. Consultar graduación. Monturas seleccionadas



EN CRISTALES GRADUADOS

Descuento aplicado en el artículo de menor importe

2ª unidad a MITAD de PRECIO



PROMOCIONES NO ACUMULABLES

EN LENTILLAS MENSUALES

GAMA ACQUASOFT, ACQUA, ACQUA O2 Y ACQUATORIC

2ª unidad a MITAD de PRECIO

EN LÍQUIDOS

LÍQUIDO CLEAN & LENS O ACCTUA 360 ml, 500 ml y 3x360 ml



Hasta el

40%

de descuento

en Gafas de Sol*

* Monturas en stock

Gafas de sol desde **

15€

** Marcas seleccionadas



EROSKI / óptica

8

El buzón

Domingo 19 de Septiembre de 2010

TELÉFONO PARA ANUNCIOS

807520025

Coste de la llamada 1,16€/min fijo y 1,51€/min móvil (impuestos no incluidos)

**BUZON AL 25511
Y SU ANUNCIO**

Coste del mensaje 1,39€ iva incluido



4 COMPRA NEUMÁTICOS MICHELIN

y llévate
uno de estos regalos



una bolsa de deporte



o un práctico neceser

Del
16 de agosto
al
30 de septiembre



**NEUMÁTICOS
LA UNION**
SERVICIO LA UNIÓN SEGOVIA, S.L.

C/ Soldado Español, 8
SEGOVIA
Tlfs 921 432 132 · 921 420 129

C/ Fresno, 88 · Pol. Valverde ·
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia)
Tlfs. 921 490 786



Hay Festival

PROGRAMA DE ACTOS

conversación con Claudio López Lamadrid. 17.00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Concierto de la Big Band/Orquesta del British Council School y la Banda y Grupo de Percusión del Colegio Morpeth - Londres. 18:00-18:30 horas, Plaza de San Martín
✓ Gyorgy Konrad en conversación con Adan Kovacsics. 18,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Fernando Sánchez Dragó y Pepa Roma en conversación con Lourdes Ventura. La cultura en televisión. ¿un amor imposible? 18,30 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ Kirmen Uribe y Santiago Roncagliolo en conversación con Félix Romeo. 18,30 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ Concierto de la Big Band/Orquesta del British Council School y la Banda y Grupo de Percusión del Colegio Morpeth - Londres. 19:00-19:30 horas, Plaza de San Martín
✓ Jacob Weisberg en conversación con Peter Florence. 20,00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Juan Cruz en conversación con Manuel Vicent. 20,00 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ David Trueba en conversación con Félix Romeo. Mis Películas favoritas. 21,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Baltasar Garzón en conversación con Eduardo Martín de Pozuelo. La Justicia Universal. 21,30 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ Fiesta Hay Festival. 22,00 horas. Teatro Juan Bravo.

DOMINGO 26 DE SEPTIEMBRE

✓ Visita guiada al Romeral de San

Marcos. 11.00 horas. Romeral de San Marcos
✓ Tishani Doshi en conversación con Malcom Otero Barral. 12,00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Mesa redonda: La literatura africana en Español. 12,00 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ Cortos animados desde el Reino Unido. 13,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Guillermo Altares en conversación con Jacob Weisberg sobre Periodismo Digital. 13,30 horas. San Juan de los Caballeros
✓ Visita guiada al Romeral de San Marcos. 17.00 horas. Romeral de San Marcos
✓ Gordon Newman en conversación con Peter Florence. 17,00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Varias Maneras de volcar un barco: Chris Stewart. 17,00 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ Mesa Redonda: Yo digo lo que es cultura. 17,00 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ Jon Lee Anderson en conversación con Guillermo Altares. Los grandes reportajes. 18,30 horas. Sala Caja Segovia.
✓ Clara Sánchez en conversación con Manuel Calderón. 18,30 horas. San Juan de los Caballeros.
✓ Esperanza Ortega y Gustavo Martín Garzo en conversación con José María Merino. Letras Náufragas. 18,30 horas. Museo Esteban Vicente.
✓ ¿Qué hay en una cara? Iain Hutchison. 20,00 horas. Sala Caja Segovia.
✓ The British Council lecture: Un plan para un planeta más seguro - Nicholas Stern. 21,30 horas. Sala Caja Segovia.

Cámara de Comercio

C/ San Francisco, 32



La "Casa del Sello" era el lugar donde se marcaban los paños con las armas de la ciudad. La calidad alcanzada por los tejidos segovianos fue estimable; en el siglo XVIII se creó con apoyo del monarca la Real Fábrica de Paños Superfinos de la Compañía. Tras un período de abandono, hoy alberga la sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia.

I.E.S. Mariano Quintanilla

Plaza Día Sanz, 4



El céntrico barrio de El Salvador se encontraba el Instituto de la ciudad. El lugar donde Antonio Machado fue destinado para dar clases como Catedrático de Francés. Era el único instituto que tenía la ciudad por aquella época. El hoy conocido como Instituto de Educación Secundaria Mariano Quintanilla es la sede también de la Escuela Oficial de Idiomas de la ciudad.

18 Campus de Santa Cruz la Real

Cardenal Zúñiga, 12



La fundación del convento de la Santa Cruz fue la primera de la Orden de Predicadores realizada en España, en 1218, convirtiéndose más adelante en el convento en hospicio y, hasta fechas cercanas, en residencia de ancianos, propiedad de la Diputación de Segovia. En la actualidad, y tras la necesaria obra de rehabilitación, es sede de IE University.

17 Museo Esteban Vicente

Plazuela de las Bellas Artes, s/n. Tel. 921 46 20 10



Esta capilla, con artesonado mudéjar original, perteneció al Hospital de Viejos que fundaron en 1518 Pedro López de Medina y su mujer, Catalina de Barros. En su interior se pueden observar las estatuas yacentes de sus fundadores. En la actualidad este espacio es utilizado como auditorio del Museo.

PROGRAMA DE ARTES VISUALES

✓ Sustituido/Replaced. Aine Venables
Templete de la Plaza Mayor. Del 22 al 26 de septiembre.
✓ Besos. Producción audiovisual de la Agencia EFE. Capilla del Museo Esteban Vicente. Del 22 al 26 de septiembre.
✓ Dibujos 1920-2000. Esteban Vicente. Museo Esteban Vicente. Hasta el 30 de septiembre.
✓ Marruecos Contemporáneo. Muestra audiovisual. Edificio de La Alhóndiga.

Del 22 al 26 de septiembre.

✓ Sostener la mirada. Fotografías de Ricardo Martín y textos de Antonio Muñoz Molina.

Edificio de La Alhóndiga. Del 22 de septiembre al 17 de octubre.

✓ Rafael Ciconcha y Alberto Corazón. Torreón de Lozoya. Hasta el 24 de octubre.

* Para más información, puede consultarse la web oficial del evento www.hayfestival.com/segovia

Cenas temáticas Mojitos Cafés Tés del mundo Exposiciones

TARSA CASAS MARIANOS HOME TRAVELERS

CAFÉ&BAR
Trav/ Escuderos 3
Segovia
921 461 247

ZARZAMORA
soyzarzamora.blogspot.com

Tostas Quesadillas Cervezas Vino

La Librería Oficial de Hay Festival

Librería Punto y Línea

Libreros de Segovia

DIAGONAL

ANTARES LIBROS

Asociación de Libreros de Segovia

Librería Silver

E S C R I T O R E S Y P O E T A S C O N V E R S A R Á N E N S E G O V I A

Segovia, capital de las letras

"PLUMAS" DE RECONOCIDO PRESTIGIO INTERNACIONAL CONVERSARÁN CON COMPAÑEROS SOBRE LA LITERATURA, LA CREACIÓN Y LA SOCIEDAD

B.C.P.

Segovia se convierte hasta el próximo 26 de septiembre en un hervidero de cultura a través de las decenas de conversaciones que escritores, poetas y editores mantendrán en la ciudad del Acueducto, en el marco del Hay Festival Segovia. Es la quinta edición de este festival de la cultura, las artes y la literatura en la ciudad castellana y los segovianos parecen haber asumido que a finales de septiembre se cruzarán en la calle con representantes nacionales e internacionales de las letras.

Hay Festival of Literature es una organización internacional sin ánimo de lucro, que lleva celebrando un festival internacional desde hace 23 años en Hay-on-Wye, un pueblecito en Gales mundialmente conocido por sus librerías. Siendo uno de los acontecimientos literarios más prestigiosos a nivel mundial, Hay Festival ha ido creando desde el 2006 festivales internacionales, entre ellos el de Segovia. Y es que la cultura no se encuentra necesariamente en ciudades de millones de habitantes, sino que también se encuentra "a gusto" en urbes de menor dimensión.

De hecho, el escritor y académico Antonio Muñoz Molina comentaba hace unas semanas en

una entrevista con EL ADELANTADO que "se puede vivir en Nueva York y ser profundamente provinciano y no enterarse de nada, y vivir feliz en Segovia o cualquier otro lugar".

Muñoz Molina protagonizó uno de los actos previos del Hay Festival —una multitudinaria lectura de su última novela "La noche de los tiempos"— y volverá a Segovia para conversar con Justo Serna, otro de los pesos pesados de las letras españolas.

El Festival también contará con la presencia de otros autores en lengua castellana como Manuel Vicent, Clara Sánchez —galardonada con el Premio Nadal por "Lo que esconde tu nombre", su última novela—, María Dueñas, Ángeles Caso —Premio Planeta 2009 con la novela "Contra el viento"—, Fernando Sánchez Dragó, José María Merino, Gustavo Martín Garzo y Santiago Roncagliolo.

El carácter global de Hay Festival, que hace de Segovia una pequeña Torre de Babel —en el que escritores y público acaban entendiéndose gracias al pulido servicio de traducción simultánea de todos los eventos— cuenta como invitados con autores de lengua inglesa como Chris Stewart, Tishani Doshi, Melvin Burgess y Beverley Naidoo, entre otros.

“La cultura no se encuentra necesariamente en ciudades con millones de habitantes, también se siente “a gusto” en núcleos de menor dimensión como Segovia”

“Escritores en lengua castellana como Antonio Muñoz Molina, Clara Sánchez, y Ángeles Caso, compartirán momentos con autores de lengua inglesa como Chris Stewart y Tishani Doshi”

Ángeles Caso



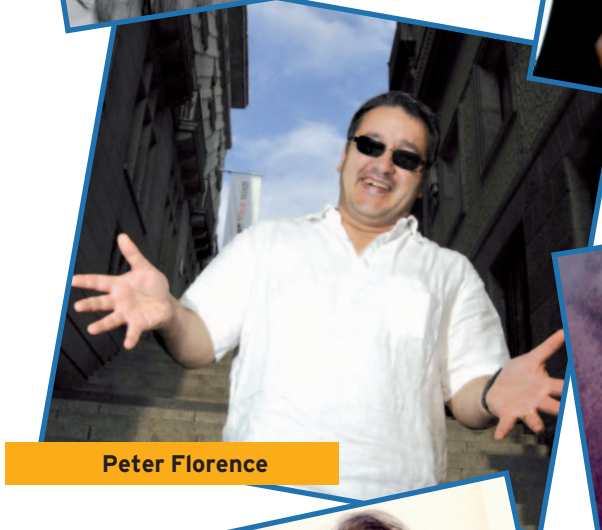
María Dueñas



Antonio Muñoz Molina



Peter Florence



Clara Sánchez



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado

MESON MAYOR
Restaurante

Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Teléfono 921 46 30 17
Plaza Mayor, 3.
Segovia



La Ciudad de Segovia



da la bienvenida a Hay Festival
y a todas aquellas personas
que nos visiten para disfrutar
de este acontecimiento cultural.



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA



www.segovia.es
www.turismodesegovia.es

LA EXPOSICIÓN Y LA MESA REDONDA DE LA AHCE

El arte está hecho de madera

LA EXPOSICIÓN "MADERA Y DISEÑO ACTUAL - CREATIVIDAD CON MADERA" DE LA AMERICAN HARDWOOD EXPORT COUNCIL ESTARÁ EN LA CASA DE LOS PICOS DEL 23 AL 26 DE SEPTIEMBRE

B.C.P.

La American Hardwood Export Council (AHEC) desarrollará un ambicioso programa en la quinta edición del The Guardian Hay Festival Segovia los próximos 23 al 26 de septiembre.

"Hay Festival tiene en cuenta todas las formas de representación artística y la madera es imprescindible en casi todos los procesos creativos, así que estamos encantados de participar con la exposición y la mesa redonda", explica Carlos Kasner, representante de AHEC en España.

La exhibición titulada "Madera y diseño actual - Creatividad con madera" que se exhibirá en la Casa de los Picos permitirá acercarse a objetos creativos en el campo de la arquitectura, la escultura y el diseño como ejemplo de las posibilidades que ofrece la madera de frondosas estadounidenses en el diseño actual a las diferentes formas de expresión artística.

"Listening tree" la espectacular maqueta de dos metros de altura realizada en madera de *tuliwood* estadounidense del arquitecto Rafael Beneytez concentrará gran parte de la atención.

"Gota" obra del escultor Jorge Palacios en madera de arce duro estadounidense. El

arte abstracto de Palacios genera con esta obra un contraste patente entre la calidez de la madera y la temperatura y textura que se espera al tocar una gota de agua.

La cuna "Tamawood" en madera de roble rojo estadounidense del diseñador Alberto Lievore subraya el concepto de origen tanto a través de la forma como a través del material del que está construida. Lievore también exhibirá el galán de noche "Iseo" inspirado en los signos de escritura japoneses, pieza escultural realizada también en roble rojo que no se impone pero sí con presencia estética evidente.

La Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia, que tiene su sede en la propia Casa de los Picos, tomará parte también en la exposición con la mesita de noche "Guadarrama", obra del estudiante Alberto David Fernández Hurtado, y con el perchero "Block" de Daniel Lobo Antona en cerezo estadounidense, basado en líneas rectas y adaptable a muchos espacios, es una pieza sencilla e innovadora.

Como antesala de la exposición AHEC creará también una "galería de arte" en la que los "cuadros" que se exhibirán explicarán las credenciales de la madera en general y de las frondosas estadounidenses en particular.

Otros "cuadros" mostrarán imágenes de obras emblemáticas de arquitectura realizadas con madera de frondosas estadounidenses y diseñadas por arquitectos reconocidos internacionalmente como Rafael Beneytez, Landa-Ochandiano arquitectos, Foster y Asociados, Hopkins architects, Renzo Piano, David Adjaye, etc...

Muestras de gran formato de las Principales especies de frondosas estadounidenses comercializadas en España permitirán apreciar la belleza de sus veteados y colores.

MESA REDONDA Junto a la exposición AHEC también ha organizado una mesa redonda llamada "La madera. Un material de última generación" en la que los creadores de las piezas de madera expuestas debatirán el viernes 24 a las 12:00 en la Iglesia de San Juan de los Caballeros sobre la contribución de la madera al diseño actual.

La American Hardwood Export Council (AHEC) es uno de los colaboradores globales de Hay Festival y es la principal asociación de la industria de la madera de frondosas de los Estados Unidos en el mercado internacional y representa a las empresas exportadoras y a todas las principales asociaciones comerciales estadounidenses de productos de madera de frondosas.

Objetos creativos en la arquitectura, la escultura y el diseño serán ejemplo de las posibilidades que ofrece la madera de frondosas estadounidenses

AHEC también ha organizado para el Festival la mesa redonda "La madera. Un material de última generación" con la intervención de los propios creadores



Exposición: Del 22 al 26 de septiembre en la Casa de los Picos. De jueves a domingo, de 12.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 20.00 horas. Mesa redonda: viernes 24 a las 12:00 en la Iglesia de San Juan de los Caballeros

Hace cinco años apostamos por un festival de las ideas, el pensamiento y la cultura. En EL ADELANTADO, hoy lo seguimos teniendo muy claro. ¡Bienvenidos a Segovia!

Testigos de la cultura

Diario colaborador:

theguardian
HAY FESTIVAL
Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

PROGRAMA DE ARTES VISUALES, EL PODER DE LA IMAGEN

B.C.P.

La imagen se ha convertido en una potente herramienta de comunicación de ideas, de noticias, de momentos, de la realidad o la irrealidad... de las sociedades del pasado y el presente. Por eso, el Hay Festival desarrolla un amplio programa expositivo y de artes visuales.

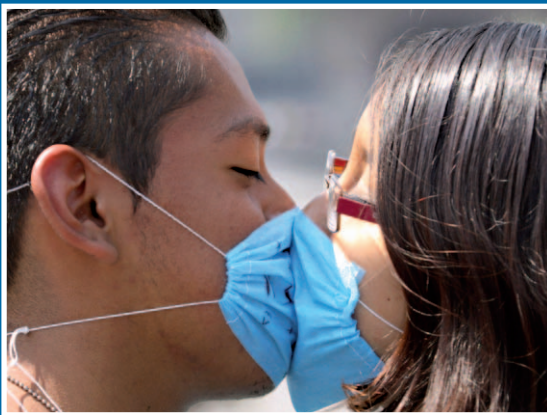
Una de las que hacen cumular la realidad con lo que no lo es es "Sustituido-Replaced", de Aine Venables en el que explora las ideas de pertenencia, identidad y ubicación, y para ello recurre a mapas, sobrecubiertas y vintage gráficos junto con las tradicionales técnicas de grabado. La muestra podrá visitarse en el Templo de la Plaza Mayor, del 22 de septiembre al 26 de septiembre 2010.

Por su parte, la Agencia EFE presenta una novedosa producción audiovisual "Besos", que cuenta con la aportación de fotografías realizadas por el equipo gráfico de la agencia. El montaje muestra momentos desde 1980, de personajes conocidos y personas anónimas. Podrá visitarse en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente.

"Dibujos 1920-2000", muestra bocetos y creaciones del artista Esteban Vicente en los que se refleja la importancia que el artista dio a la práctica del dibujo como disciplina autónoma. Para la inauguración del programa de artes visuales se organizará una visita guiada en torno a la obras más

Miles de realidades

EL PROGRAMA DE ARTES VISUALES DEL HAY FESTIVAL OFRECE UNA SERIE DE EXPOSICIONES A TRAVÉS DE LAS QUE DESCUBRIR LA REALIDAD DE OTRA FORMA



(Arriba) Fotografía de "Sostener la Mirada", de Ricardo Martín, (abajo) una imagen de Besos, de EFE (dcha.) Cuadro de Rafael Cidoncha.

emblemáticas de la exposición. La muestra está comisariada por Ana Martínez Aguilar y puede visitarse en el Museo Esteban Vicente en su horario habitual.

"Marruecos contemporáneo" presenta una selección de los mejores vídeos del panorama artístico marroquí contemporáneo. La muestra está comisariada por la Fundación Temas de Arte y puede visitarse del 22 al 26 de septiembre en La Alhóndiga.

Sostener la mirada reúne 39 retratos y paisajes fotográficos realizados por el fotoperiodista y editor gráfico Ricardo Martín en la Alpujarra, conocida región del sureste español. Las imágenes van acompañadas de diez murales con textos de Antonio Muñoz Molina, extractos del relato que forma parte del catálogo de la exposición. Una exposición que puede visitarse en La Alhóndiga, del 22 de septiembre al 17 de octubre, de doce a dos y de cinco a ocho durante el festival y en horario de tarde (de seis a ocho) hasta su clausura (lunes cerrado).

El Torreón de Lozoya acogerá la obra de dos artistas representados por esta galería: "Rafael Cidoncha y Alberto Corazón". Cidoncha exhibirá una veintena de cuadros pertenecientes a la serie realizada en Marrakech. Por su parte, Alberto Corazón ocupará el jardín cerrado del Torreón de Lozoya, donde presentará varias esculturas en bronce realizadas ex profeso para esta muestra.

BRITISH COUNCIL

Música y exposiciones

EL ADELANTADO

El British Council, socio global del Hay Festival, colabora por quinto año consecutivo con Hay Festival Segovia en una serie de actividades culturales que engloban las artes visuales, la música, la promoción de la lectura y la enseñanza del inglés mediante la literatura británica contemporánea.

El programa del British Council en Segovia incluye varios encuentros con los autores Melvin Burgess y Beverley Naidoo dirigidos a jóvenes y a profesores de inglés. Asimismo, Scott Thornbury, experto en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, presentará un discurso en directo vía Internet desde Japón.

La exposición de fotografía Classroom Portraits de Julian Germain presenta

una selección de retratos colectivos realizados por el artista en aulas de varios centros educativos madrileños y en escuelas de todo el mundo, que podrá visitarse en la Cámara de Comercio (Casa Sello Real de Paños) del 23 de septiembre al 3 de octubre de doce a dos y de cinco a ocho, los lunes cerrados.

En el área de la música, las bandas del British Council School de Madrid y del Colegio Morpeth de Tower Hamlets, Londres, nos deleitarán con un repertorio de ritmos tradicionales y latinos, swing, jazz y rock contemporáneo. El tema del cambio climático también será abordado mediante la proyección de una conferencia de Nick Stern, autor de El informe Stern: la verdad sobre el cambio climático.



La exposición de Julian Germain "Classroom Portraits (Retratos en las aulas)" estará en la sede de la Cámara de Comercio.

Maracaibo
- CASA SILVANO -La esencia de la cocina segoviana
Bodega con más de 400 referencias
Cocina castellano-leonesa elaborada

Ezequiel González. 25 • 921 46 15 45 • Segovia

www.restaurantemaracaibo.com

EL PERIODISMO Y LA COMUNICACIÓN, EJES DEL HAY FESTIVAL

La voz de aquellos que no tienen voz

EL MUNDO DE LA COMUNICACIÓN SE TRATARÁ A TRAVÉS DE CONVERSACIONES, MESAS REDONDAS Y TALLERES QUE CONTARÁN EN LA PRESENCIA DE PERIODISTAS, CORRESPONSALES, RESPONSABLES DE EDICIONES DIGITALES Y FOTOPERIODISTAS RECONOCIDOS

EL ADELANTADO

El periodismo y la comunicación son algunos de los ejes del Hay Festival de Segovia con nombres como Jon Lee Anderson, del The New Yorker; la ex-corresponsal Rosa María Calaf; el consejero delegado de Prisa, Juan Luis Cebrián, o el productor de televisión británico Gordon Newman. La directora del Hay Festival para España, María Sheila Cremaschi, ha destacado algunos de los eventos que tendrán a periodistas como protagonistas, así como talleres para aprender trucos para mejorar las habilidades de comunicación o de periodismo multimedia.

El periodista y académico Juan Luis Cebrián protagonizó el prólogo del encuentro literario conversando con el filósofo francés Bernard-Henri Lévy, ayer sábado, 18 de septiembre, mientras que el día 22 la Universidad IE acoge un taller de comunicación.

TODOS LOS FORMATOS La Agencia EFE estrena su producción audiovisual denominada "Besos", y la responsable de la web de ABC, Inés Martín Rodrigo, dirigirá un debate sobre el cambio de paradigma que se publicará en Facebook, con Álvaro Ybarra, fotoperiodista y creador de Nómadas.

Los escritores británicos Michael Jacobs y Chris Stewart colaboran con el programa "No es un día cualquiera", de RNE, presentado por Pepa Fernández, que ha-

La quinta edición de Hay Festival Segovia reunirá en Segovia personajes de reconocido prestigio en la comunicación como Jon Lee Anderson, Chris Stewart, Juan Luis Cebrián, o Gordon Newman



Juan Luis Cebrián



Rosa María Calaf



Aurelio Martín

Se abordarán temas como el papel de los corresponsales, la situación del espacio radiofónico, la influencia de los medios digitales y de las redes sociales o las habilidades comunicativas

Periodismo, mujeres y guerras es el título de un evento, el día 25, en colaboración con la Asociación de la Prensa de Segovia, con Rosa María Calaf, Aurelio Martín, Olga Rodríguez, y Mayte Carrasco

blará con ellos en torno al espacio radiofónico "El guiriguay", una mirada a la vida española desde el punto de vista de dos extranjeros.

El viernes, 24 de septiembre, Giles Tremlett, corresponsal en España de The Guardian, conversará con Charlie Beckett, fundador de Polis, fórum para la investigación y el debate sobre periodismo internacional y la sociedad del Departamento de Medios de Comunicación en LSE.

Fernando Delgado hablará con Ángeles Caso y Nieves Concostrina, escritora y locutora conocida por sus anécdotas diarias sobre la muerte, con el hispanista y escritor de viajes Michael Jacobs sobre su libro "La fábrica de la luz: vida y milagros en un pueblo andaluz".

SELLO FEMENINO "Periodismo, mujeres y guerras" es el título de un evento, el día 25, en colaboración con la Asociación de la Prensa de Segovia, con la ex-corresponsal de TVE, Rosa María Calaf, presidenta del Centro Internacional de Prensa de Barcelona, presentado por el periodista Aurelio Martín. También hablarán Olga Rodríguez, periodista especializada en Oriente Medio y escritora, y Mayte Carrasco, reportera en zona de conflicto (Telecinco, Público) e investigadora del Instituto de Estudios sobre Conflicto y Acción Humanitaria (IECAH).

INTERNACIONAL Los colaboradores de El País José María Ridao o Santos Juliá hablarán con José María Guelbenzu y Paul Preston, y de televisión charlarán Fernando Sánchez Dragó y Pepa Roma con Lourdes Ventura, mientras que Juan Cruz tendrá un encuentro con Manuel Vicent.

Jacob Weisberg, editor jefe de Slate Group, una división de The Washington Post Company, responderá a Guillermo Altares, que también charlará con Jon Lee Anderson, a la vez que otro escenario será para David Trueba, mientras el coordinador del área de terrorismo en La Vanguardia presentará al juez Baltasar Garzón.

Están llamados a esta cita del Hay Festival el británico Gordon Newman, productor de televisión y escritor especialmente conocido por las series Law and Order, Judge John Deed y The Nation's Health, y el redactor jefe de Cultura del diario La Razón, Manuel Calderón, con la escritora Clara Sánchez.

"Yo digo lo que es cultura" es el sugerente título de una mesa coordinada por el responsable de Cultura y espectáculos de la Agencia EFE, Ignacio Bazarra, en la que intervendrán Borja Hermoso, redactor jefe de cultura de El País; Emilio Sanz, jefe del área de Cultura de Antena 3 TV, y el jefe de Cultura de EFE, Carlos Gosch.

PALACIO
SAN FACUNDO
HOTEL

Plaza de San Facundo, 4
SEGOVIA ☎ 921 463061
www.hotelpalaciosanfacundo.com
info@hotelpalaciosanfacundo.com



200 personas reclaman el último tramo de la A-66

■ Más de doscientas personas, entre ellos cargos del PP de Zamora y Castilla y León, realizaron una marcha para reivindicar la creación de la autovía Zamora-Benavente, último tramo de la Ruta de la Plata.



OPINIÓN

«Nos van a dejar sin garganta si hay que repetir el nombrecito de la nueva caja»

LUIS MIGUEL DE DIOS

► CRISIS EN EL SECTOR DE LA MINERÍA

Las empresas que no paguen los salarios deberán devolver las ayudas

Reunión. El ministro Miguel Sebastián llama al orden a las compañías mineras tras su reunión en Madrid con los líderes sindicales Fernández Toxo y Méndez

Huelgas. Los mineros mantienen su calendario de protestas ya que desde el Gobierno aún no les han planteado «ninguna medida concreta»

ICAL-SERVIMEDIA / MADRID

El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio ha iniciado un requerimiento para exigir a los dos empresas del sector de la minería del carbón que deben nóminas a sus trabajadores «que se pongan al día en el pago» de las mismas. «En el caso de que no sea así, iniciaremos las acciones que sean pertinentes, incluido que tengan que devolver las ayudas», explicó ayer el secretario de Estado de Energía, Pedro Marín.

Así lo indicó en declaraciones a los periodistas tras la reunión del ministro de Industria, Miguel Sebastián, con los secretarios generales de UGT y CCOO, Cándido Méndez e Ignacio Fernández Toxo. Los líderes sindicales acudieron a mostrar su solidaridad a los seis mineros que llevan días encerrados en el Ministerio para protestar por la situación del sector.

Marín indicó que trasladaron a Toxo y a Méndez «todas las actuaciones que hasta el momento ha emprendido el Gobierno en defensa de este sector». En concreto, se refirió a la creación de un almacenamiento estratégico, el adelanto de todas las ayudas correspondientes al año 2010 y a la tramitación de un real decreto que «va a garantizar que el sector va a funcionar correctamente y de forma estable en el futuro». El secretario de Estado de Energía recordó que se está pendiente del visto bueno al real decreto por parte de la Comisión Europea, y aseguró que el Gobierno «está haciendo todos los esfuerzos para que se agilice la aprobación», algo que esperan ocurra «en breve».

Mientras, Toxo y Méndez, aseguraron, antes de comenzar la reunión, que iban a pedir que se abonen de inmediato los salarios que se deben a los trabajadores de varias empresas del sector de la minería del carbón. Además, pidieron que se apruebe cuanto antes el decreto que garantiza el futuro del sector. Toxo destacó además la necesidad de que se apruebe de forma urgente un decreto que «tenía que estar ya en vigor». El líder sindical exigió «que el Gobierno envíe señales inequívocas de que va a haber un marco de ayudas que permita el funcionamiento de la minería».



El ministro Miguel Sebastián (i) se reúne con los secretarios generales de UGT y CCOO, Cándido Méndez e Ignacio Fernández Toxo (c). / JUAN LÁZARO (ICAL)

El secretario general de UGT reclamó «que acabe cuanto antes una situación injusta que es el impago de salarios». «El Ministerio tiene que tomar las determinaciones necesarias para que los recursos económicos lleguen a los trabajadores», concluyó Méndez.

PROTESTAS. Por su parte, el secretario general de la Federación de Industria de CCOO, Felipe López, explicó que los sindicatos mineros

mantienen su calendario de protestas. Los sindicatos tienen convocadas cuatro jornadas de huelga general en el sector del carbón. Los paros se celebrarán los días 22, 23, 29 y 30 de septiembre.

López indicó que se les ha vuelto a trasladar al ministros las mismas reivindicaciones: el pago de los salarios, una fecha concreta para la entrada en vigor del decreto del carbón y la constitución con carácter de urgencia de una mesa

para abordar conjuntamente los planteamientos que se van a llevar a Bruselas sobre el reglamento del sector.

«El ministro nos ha planteado que están trabajando en la búsqueda de una solución pero que en estos momentos no pueden plantearnos ninguna medida concreta, y por consiguiente continuaremos con el calendario como teníamos previsto», agregó.

Mientras, el secretario general

de FIA-UGT, Antonio Deusa, subrayó que los «no vamos a cejar en nuestro empeño» para conseguir sus reivindicaciones. Deusa señaló que el ánimo los mineros encerrados en el Ministerio de Industria «es perfecto, están viendo que los objetivos se están cumpliendo, aunque preferirían estar en sus respectivos territorios». «Si tenemos que estar aquí hasta que la publicación del real decreto sea una realidad, estaremos», agregó.

OTRAS ACTUACIONES

• **Evacuación en el Pozo Casares.** Un minero de 55 años, de origen polaco, es el segundo que se ha visto obligado a abandonar el encierro a 200 metros de profundidad en el pozo Casares de Tremor de Arriba, municipio leonés de Igüña, según confirmó ayer el presidente del comité de empresa Rubén Fernández. El trabajador sintió un fuerte dolor de espalda y los servicios médicos le trasladaron al Hospital del Bierzo, en Ponferrada, donde está ingresado.

• **Concentraciones.** Unas 300 personas de Acisa de las Arrimadas (León) se solidarizó ayer con todos los trabajadores de la minería leyendo un manifiesto durante la celebración de las fiestas de San Hipólito. Además, 200 mineros de las empresas Alto Bierzo, Coto Minero Cantábrico, Unión Minera del Norte e Hijos de Baldomero García participará este martes en una marcha a pie desde la localidad leonesa de Villablino hasta la ciudad de León.

• **Apoyo.** El secretario general del PSL-PSOE y alcalde de León, Francisco Fernández, visitó ayer a los trabajadores acampados ante las oficinas de la Minero Siderúrgica de Ponferrada y de Manuel Lamelas Vilorio, y les hizo saber que su partido «siempre va a estar a vuestro lado, apoyando cualquier iniciativa política». «Si hay una manifestación en Madrid, Valladolid o León, y estos trabajadores nos lo piden, el PSOE siempre va a estar ahí», dijo.

► SANIDAD

Las donaciones de sangre se sitúan en 40,84 por cada 100.000 habitantes

ICAL / ÁVILA

Castilla y León supera los 140.000 donantes activos con carné, una cifra que ha permitido, en el último año, registrar un índice de 40,84 donaciones por cada 100.000 habitantes, frente a las 39,03 de la media nacional. Así lo puso ayer de manifiesto en Ávila el consejero de Sanidad de la Junta, Francisco Javier Álvarez Guisasaola, en los Premios 'Castilla y León por la Vida', que concede la Federación de Hermandades de Donantes de Sangre de la Comunidad, alabando, además, la «solidaridad» de los donantes de sangre, que posibilitan que los hospitales castellanos y leoneses utilicen, al año, 111.000 unidades de componentes sanguíneos. Por su parte, el Centro Regional de Hemoterapia y Hemodonación genera más de 183.000 unidades, con 93.171 concentrados de hematíes, 9.339 plaquetas, 8.180 unidades de plasma para transfusión y 73.030 unidades de plasma para producir hemoderivados durante 2009.

Álvarez Guisasaola destacó que España es de los países con una «mayor actividad» de donación, donde esta actividad sigue siendo «gratuita», a diferencia de otros países. Asimismo, destacó la labor de las hermandades de donantes de sangre, a las que se ha apoyado este año con subvenciones por valor de 989.293,33 euros.

► ELECCIONES 2011

Mañueco asegura que los candidatos del PSOE son lo «rancio de los 80»

ICAL / VALLADOLID

El secretario regional del PP, Alfonso Fernández Mañueco, aseguró ayer que los candidatos con los que el PSOE concurrirá a las elecciones municipales y autonómicas son «los mismos socialistas de siempre» que, a su juicio, representan «lo rancio y lo viejo» del PSOE de los 80. «Son los candidatos de Moncloa, de Zapatero, de Ferraz, de los 4,6 millones de parados», dijo en la clausura de la Intermunicipal de Nuevas Generaciones en Valladolid.

Ante estas declaraciones, el secretario de Política Institucional y Municipal del PSOE, Julián Simón de la Torre, pidió al PP regional que «no se ponga nervioso» meses antes de comicios y deje a los ciudadanos que elijan «libremente» a aquellos candidatos que, a su juicio, defenderán mejor sus intereses. «Mal empezamos si a unos meses su nerviosismo se traslada a insultos».

BREVES

POLÍTICA

López afirma que las obras de la Autovía del Duero no están paralizadas

■ El secretario autonómico del PSOE, Óscar López, recordó ayer que la Autovía del Duero continúa en obras y no se ha paralizado, ya que, insistió, «es para el Gobierno una prioridad». López, que visitó la localidad de Ólvega (Soria), reconoció el «retraso histórico» de esta infraestructura, debido al trazado de la Ribera del Duero.

FOMENTO

Un estudio señala que las poblaciones medias se complementan

■ Castilla y León contará con un estudio estadístico a modo de auditoria que monitorizará el desarrollo urbanístico, las dinámicas y las tendencias de los 15 núcleos urbanos que tienen más de 20.000 habitantes. Esta base de datos, elaborada por la Consejería de Fomento, señala que estas poblaciones de tamaño medio y pequeño en el contexto europeo presentan un «gran potencial de complementariedad» entre ellas.

AGROALIMENTACIÓN

Los primeros hongos con marca 'Setas de Castilla y León' saldrán en octubre

■ Los primeros hongos con marca 'Setas de Castilla y León' saldrán al mercado a mediados de octubre en Soria, Zamora y Barcelona. El proyecto 'Myas Regulación y Comercialización' prevé el lanzamiento del producto procedente de Soria y Zamora mediante una jornada de promoción que se realizará de forma paralela en los mercados de las citadas provincias y en la Boquería y Mercabarna (Barcelona).

GANADERÍA

Asaja denuncia la «insostenible situación del ovino»

■ La organización agraria Asaja celebró ayer la XI edición de la Fiesta del Cordeiro en la localidad de Torrepedre (Burgos), en una edición en la que aprovechará para denunciar la «insostenible situación del sector ovino», según informaron fuentes de la organización.

CULTURA

Jesús Losada, Premio de Poesía San Juan de la Cruz

■ Un libro de viajes titulado 'Corazón frontera' en el que el escritor zamorano Jesús Losada realiza un trayecto interior y exterior a diferentes países que ha recorrido, fue el ganador del XXI Premio Internacional de Poesía San Juan de la Cruz, que se dio a conocer ayer. El jurado reconoció la «gran profundidad» de la obra, que invita a la «reflexión».



Varios vecinos contemplan el lugar donde se desplomó el joven tras recibir una puñalada en el cuello. / R. ORDÓÑEZ (ICAL)

Herido muy grave un joven tras recibir una puñalada en el cuello en Burgos

La víctima salió descalzo y herido de un portal y se dirigió hasta una parada de autobuses cercana, donde fue auxiliado por unos vecinos

• Según relataron algunos vecinos, el inmueble en el que se registró el suceso es un piso de alquiler del barrio de Gamonal en el que vive un grupo de magrebíes.

L. SIERRA (ICAL) / BURGOS

Un joven magrebí, del que se desconocen los datos de afiliación, resultó herido de gravedad ayer en un domicilio, situado en el número 198 de la calle Vitoria, en el barrio de Gamonal (Burgos), después de recibir un corte en la trachea, según informaron fuentes de la Policía Local.

El suceso, del que se desconocen las causas, se registró pasadas las 15.30 horas en una vivienda del barrio de Gamonal. En ese mo-

mento, y según indicaron testigos presenciales, un joven salió descalzo y herido del portal con cortes en el cuello. La víctima caminó por un paso de peatones y se dirigió hasta una parada de autobuses cercana, donde fue auxiliado por unos vecinos que avisaron a la Policía Local y que intentaron cortar la hemorragia con unas toallas.

Una patrulla de la Policía Local se desplazó hasta el número 198 de la calle Vitoria, donde encontró a un joven que estaba perdiendo mucha sangre. Poco después, se desplazó una ambulancia medicalizada de soporte vital básico del 112, que atendió al herido y comprobó que había entrado en parada cardiorespiratoria.

Finalmente, el joven tuvo que ser trasladado hasta el Complejo Asistencial de Burgos donde, al

cierre de esta edición, permanecía en el quirófano con pronóstico grave.

ZONA ACORDONADA. Agentes del Cuerpo Nacional de Policía y Policía Local mantuvieron acordonada la zona en la que se desencadenaron los hechos durante unas dos horas, ante la sospecha de que el autor de la agresión se encontrara todavía en el domicilio donde se produjo el suceso, donde suponían que podría haber más de una persona.

Al parecer, y según relataron algunos vecinos de el barrio burgalés de Gamonal, el inmueble en el que se registró el suceso era un piso de alquiler en el que vivía un grupo de magrebíes. Por el momento, se desconocen el móvil, las causas del suceso y se si ha detenido al agresor.

La producción de uva será menor pero de calidad «excepcional»

ICAL / VALLADOLID

Las denominaciones de origen vitivinícolas de Castilla y León asumen mayoritariamente que no registrarán los niveles de producción de uva del año 2009 debido principalmente a la irregularidad de la meteorología, pero recalcan que la calidad del fruto será «excepcional». Cuando ya se empiezan a observar los primeros traba-

jos de vendimia en algunas DO, la mayor parte de los consejos reguladores estiman que sufrirán reducciones en sus producciones, si bien este mes marcará el camino de la campaña, con zonas que presenta aún bayas pequeñas y otras que auguran un gran año en calidad, como es la Ribera del Duero.

Fuentes de esta última DO destacaron que la cosecha apunta a

una «alta calidad» debido a la «excepcional» sanidad del cultivo. De hecho, se puede concluir que existe adelanto con respecto a las campañas de 2005, 2006 y 2008, retrasos en relación a 2007 y 2009, y en fechas similares a las de 2003 y 2004. Los datos de este año se acercan a «grandes campañas de calidad como las 2004, 2005 y 2009».

TRIGO LIMPIO

LUIS MIGUEL DE DIOS

ENTRAR EN SUERTE

La caja kilométrica

Ahora me explico por qué ha sido tan largo, laborioso y chiripitiflaútico el proceso de fusión de las dos principales cajas de ahorros de Castilla y León: no daban con la denominación adecuada. Y, ya se sabe, un nombre, el del bautizo, marca para toda la vida. Así que, en un alarde de imaginación, austeridad semántica y acierto lingüístico, han decidido que se llame Caja España de

Inversiones, Caja de Ahorros y Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Salamanca y Soria (no sé si me he dejado por el camino alguna «caja de ahorros» o algún «monte de piedad» más), lo que demuestra a las claras lo mucho que ha cedido cada cual. O sea: o figuro yo o no hay trato.

Resuelto lo del nombre, ahora llega lo más complicado: encontrar una tarjeta de visita donde quepa la filiación y el cargo de los responsables de la nueva entidad. A ver, pónganse en el lugar del tipo que tiene que meter en un cachito de cartón lo siguiente: José Alejandro Martínez de la Escosura y Gómez de Ferrari, Director de Promoción Externa y Nuevos Proyectos de Caja España de Inversiones, etc, etc. Ocho renglones. Imposible de cuadrar. Yo creo que por eso están tardando tanto en encontrar presidente. No es verdad que busquen un buen técnico de consenso, no; buscan uno que tenga el nombre corto. Por ejemplo: Pío

Sol Ros, o algo así. De lo contrario habrá que encargar unos tarjetones como el capote de Curro Romero. Y después será necesario hallar una empresa que sea capaz de encajar lo de Caja España de Inversiones, Caja de Ahorros, etc, etc en bolis, chisqueros, llaveros, caramelos, carteritas para los condones... Un lío morrocotudo. ¡Con lo fácil que hubiera sido denominarla Caja Comuna, Caja Meseta, Caja de Todas Menos Tres, Caja El Parto de los Montes, Caja Tierra de Sabor! Esta última se presta, además, a añadir el toque provincial, que tanto nos gusta. En León, podría llamarse Caja Tierra de Sabor Cecina; en Salamanca, Caja Tierra de Sabor Farinato; en Palencia, Caja Tierra de Sabor Menestra... Y así sucesivamente. Pues no, en vez de resumir han ido sumando palabras y más palabras igual que esos escritores que no saben cómo rematar una novela y acaban por aburrir al más pintado. Aquí nos aburrieron con el proceso, nos están haciendo bostezar con la elección de presidente y demás barandas y nos van a dejar sin pulmones ni garganta si hay que repetir varias veces de un tirón el nombrecito de marras. En invierno, pillamos faringitis, seguro.

Cachondeos aparte, la cosa no tendría más importancia si no fuera porque revela, una vez más, que en esta tierra seguimos muy lejos de aceptar, apoyar y creer en proyectos comunes. Hay que contentar a todos y atender a todos los particularismos y, especialmente, a provincialismos trasnochados, aunque todos acabemos perdiendo porque los esfuerzos se diluyen. ¿Habrá que recordar que gobernar es decidir aunque esa decisión genere algún descontento?



Nos aburrieron con el proceso, nos hacen bostezar con la elección de presidente y nos van a dejar sin garganta si hay que repetir el nombrecito de la nueva caja

Reír y llorar

Cronómetro en mano, el torneo del Toro de la Vega de Tordesillas, clamorosa fiesta popular cuyo origen remonta el curso de las edades, duró este año doce minutos, doblegada la vida brava de Platanito, astado en puntas de la vacada abulense de Valdeolivas, por un joven caballista local que cumplía «mi sueño desde niño» al alzarse con el triunfo.

Doce minutos de lucha y una lanzada fulminante, a eso se redujo todo. Ya querrían semejante final los treinta millones de animales año con año sacrificados en los mataderos industriales, y no precisamente con miramientos ni a besos, ante la indiferencia de todos, incluidos en ese todos quienes se auto proclaman sus defensores. Que nadie se llame a engaño ni se solape en coartadas buenistas: de no haber rendido su vida libre en la Vega o en una corrida de toros, Platanito era carne de navajeo en las cámaras de desollamiento, eventración y despiece.

En fin, el Toro de la Vega de Tordesillas. Parece que el asunto tiene en ascuas al Gobierno, tal vez porque aflige a los verdes de Iniciativa por Cataluña y porque ha hinchado de vientos coléricos a los dirigentes más aparatosos de ERC. He ahí unos personajes y unos partidos políticos con inmoderación dominados por afanes imperialistas. Pontifican sin parar con ansias de imposición mientras se declaran agraviados («es un ataque a Cataluña, nos sentimos desafectos», truenan a la menor) cuando los demás opinamos en lo suyo, que también es lo nuestro, pongo por caso el respeto a las sentencias del Tribunal Constitucional, piedra angular de la democracia.

Con las comarcas mineras al borde de la desesperación, según el avisado decir de la ministra Salgado el debate social giraría en torno al Toro de la Vega de Tordesillas. A tono con tal diagnóstico, los padres de la patria próximamente acogerán en el Senado un carrusel de reuniones con dieta a (des)propósito de «este tipo de festejos» populares, dejando en manos de Bruselas las innumerables tragedias con calamidad y tortura de la falta de trabajo y el escamoteo de horizontes de los mineros. La gente que nos gobierna desgobernando tiene el arte de hacer reír y llorar a la vez.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

Parece indudable que la huelga general convocada para el 29 de septiembre tiene aspectos discutibles, como seguramente ocurriría con cualquier iniciativa similar en este momento. Quizá lo menos discutible sea precisamente su legitimidad; está convocada por quien tiene derecho a hacerlo y son los convocantes quienes juzgan sobre la legitimidad de los motivos. Es su responsabilidad y su atribución, incluso si estuvieran equivocados al ejercerla. Más discutibles me parecen la proporcionalidad y la oportunidad, aunque ambos aspectos son en todo caso opinables. No voy a insistir ahí; está convocada, y basta. Por supuesto, como en toda decisión libre, quien la toma asume las consecuencias del éxito o del fracaso de su iniciativa.

Dicho esto, lo que me causa creciente preocupación es el intento, nada disimula-

La huelga y los sindicatos

do en determinados ámbitos, de aprovechar la coyuntura para menoscabar el papel de los sindicatos. Por eso convendría distinguir bien. Los sindicatos, desde hace mucho tiempo y con una trayectoria nada fácil, son un instrumento imprescindible para la defensa organizada de los trabajadores en el más amplio sentido de la expresión (manuales o intelectuales, por cuenta ajena y autónomos, con empleo o sin él), y para la propia vertebración de la sociedad. Representan, reivindican, protestan, aceptan, negocian, acuerdan, y lo hacen en nombre de amplios colectivos. Su función es tan insustituible que la libertad sindical siempre ha sido un rasgo esencial de la propia democracia constitucional. Lo mismo que pasa con la libertad política, o con la libertad religiosa, o con la libertad de empresa, sin libertad sindical no hay demo-

cracia. La alternativa es tan fácil de imaginar (trabajadores defendiendo sus derechos individuales en desigualdad de condiciones, movimientos espontáneos, asambleas permanentes, etc.), como inconveniente para una gestión razonable de las relaciones laborales, incluso desde la perspectiva de los empresarios.

A partir de ahí cabe discutir si sus planteamientos son correctos o equivocados, si su sistema de financiación es mejorable, si su estructura organizativa y de medios (incluidos los liberados) es adecuada, si sus métodos y propuestas son coherentes, si deben evolucionar más, lo que sea. Pero poner en entredicho su legitimidad o su función es una irresponsabilidad manifiesta e interesada, se mire como se mire, que merecería volverse en contra de quien se empeña en hacerlo.



TERRORISMO

Prisión para los 'comisarios políticos' de la banda ■ El juez de la Audiencia Nacional Fernando Grande-Marlaska envió ayer a prisión a los tres detenidos de Ekin -el aparato político de ETA- que faltaban por ingresar en la cárcel, tras tomarles declaración. Horas después, más de un millar de personas se manifestaron en Bilbao para protestar por los arrestos.

LA FRASE

«No es normal que miles de personas no tengan la representación política que les otorga el voto popular»

JOSEBA EGIBAR
DIRIGENTE DEL PNV

ETA intenta dar una dimensión internacional a su alto el fuego

Nuevo comunicado. La banda asegura estar dispuesta a cumplir la tregua permanente y verificable que le pedían varios premios Nobel

Declaración de Bruselas. Los terroristas aluden al manifiesto que suscribieron 16 personalidades con experiencia en procesos de paz

Reacción. Fuentes del Gobierno responden que no es tiempo de hablar, sino que la organización debe dejar las armas y «extinguirse»

AGENCIAS / BILBAO-MADRID

La organización terrorista ETA muestra en un nuevo comunicado difundido ayer su disposición «a establecer los compromisos» que le marca la Declaración de Bruselas, en la que mediadores internacionales le reclamaban un alto el fuego permanente y completamente verificable.

En la nota, que adelantaba el diario *Gara* en su edición digital y que hoy publicará íntegro, la banda criminal insta «a la comunidad internacional» y, en concreto, a los firmantes de la Declaración de Bruselas, a participar «en el proceso para resolver de forma permanente, justa y democrática este secular conflicto vasco».

En este comunicado, hecho público 13 días después de la declaración en la que daba a conocer el cese de sus acciones armadas decidido ya hace algunos meses, ETA indica también que «para una solución duradera deben darse compromisos por todas las partes».

Según se avanza, la banda estaría dispuesta a comprometerse con la Declaración de Bruselas, rubricada el pasado mes de marzo por expertos internacionales en la resolución de conflictos y Procesos de Paz, como la Fundación Nelson Mandela, el arzobispo Desmond Tutu, la ex presidenta de Irlanda Mary Robinson y John Hume, Nobel de la Paz, entre otros.

En aquel texto, los mediadores elogiaron «los pasos propuestos y el nuevo compromiso público de la izquierda abertzale con los medios 'exclusivamente políticos y democráticos' y una 'total ausencia de violencia' para conseguir sus objetivos políticos».

Además, hicieron un llamamiento a ETA «para que apoye este compromiso, declarando un alto el fuego permanente y completamente verificable».

Los firmantes añadían que «tal declaración, debidamente respondida por el Gobierno español, permitiría que los nuevos esfuerzos políticos y democráticos avancen, las diferencias sean resueltas y se alcance una paz duradera».

En su comunicado, la organización terrorista muestra «su respeto y agradecimiento a los firmantes» de la mencionada Declaración, al tiempo que expone que



Un niño mira un vídeo con la declaración de alto el fuego que realizó ETA el pasado 5 de septiembre y que fue difundido por la BBC. / VINCENT WEST (REUTERS)

una resolución definitiva del conflicto «debe construirse con los compromisos de todas las partes y debe desarrollarse mediante la negociación».

Anuncia que, «ante la cerrazón de Francia y España, ETA ha hecho zarpar de nuevo el barco de la oportunidad para la resolución democrática del conflicto. Y ha tomado la primera decisión sin echar el ancla, con disposición de navegar en aguas más profundas».

De esta manera, la banda expone en su nota a la comunidad internacional que, para superar el «conflicto», «más allá de pasos parciales», es necesaria «una propuesta integral». En el comunicado, ETA reitera su disposición a comprometerse, al tiempo que pide a la comunidad internacional «que impulse y participe en el proceso para resolver de forma permanente, justa y democrática este secular conflicto», aunque entien-

Enseñar a matar

Ayer salió a la luz un vídeo de ETA en el que la banda muestra cómo disparar y matar de manera efectiva al ocupante de un vehículo. La cinta, que fue elaborada presumiblemente a finales del año 2009 en algún lugar de Francia, fue incautada por la Guardia Civil al pistolero Mikel Kabikoitz Carrera Sarobe, alias Ata, ex jefe de la organización que fue detenido por la Policía del país vecino en mayo de 2010 junto a otros tres terroristas. En las imágenes difundidas, que no superan los 30 segundos, se puede observar la técnica utilizada por los asesinos para cometer sus delitos. La grabación también incluye los efectos de los disparos desde el interior del coche, así como diversos planos de sus movimientos y de cómo retirarse del lugar del suceso.

de que «la clave de la solución está en Euskal Herria».

Entre los firmantes de la Declaración de Bruselas figuran el ex presidente sudafricano Frederick de Klerk, el arzobispo de su país Desmond Tutu, la fundación Nelson Mandela, la ex presidenta irlandesa Mary Robinson, el ex primer ministro irlandés Albert Reynolds, el arquitecto del proceso de paz en Irlanda del Norte John Hume y otras 16 personalidades especializadas en procesos de paz.

LA OPINIÓN DE CURRIN. Uno de ellos fue el mediador sudafricano Brian Currin, quien entonces admitió que una simple declaración de alto el fuego por parte de ETA no sería suficiente porque no generaría «confianza» al haberse vulnerado treguas similares en el pasado. «La importancia del alto el fuego que estamos pidiendo es que estaría supervisado interna-

cionalmente por un órgano internacional independiente. No es un alto el fuego en el que no se pueda confiar», argumentó.

Aunque la declaración rubricada en Bruselas no dirigía ninguna petición concreta al Gobierno español más allá de responder a la tregua, Currin opinó que debería legalizar a Batasuna, acercar a los presos etarras al País Vasco y relajar la legislación sobre seguridad.

En todo caso, este nuevo comunicado no hizo variar un ápice la posición del Gobierno español. Así, fuentes del Ejecutivo señalaron tras conocer la nota que lo único que tiene que hacer ETA «es abandonar su actividad armada y extinguirse».

Estos mismos informadores explicaron que el Gabinete no concede valor alguno al escrito de la banda divulgado ayer por *Gara*. «Este no es el momento de los comunicados, ya que ningún comunicado servirá para nada», indicaron.

RELIGIÓN

El Papa escucha en Reino Unido a víctimas de abusos ■ Benedicto XVI vivió ayer un día ajetreado. Se entrevistó con el primer ministro británico, David Cameron, y otros políticos; luego recibió la aclamación de miles de jóvenes. Además, el Pontífice admitió su «vergüenza» por los casos de abusos que salpican a la Iglesia y se reunió con varias víctimas.



LA FRASE

«El mundo ve demasiadas veces el Evangelio como un límite para la libertad humana»

BENEDICTO XVI PAPA

JORNADA ROMÁNTICA EN CIBELES

La dulzura, la libertad, lo antiguo y el cuadro, bases para la temporada primavera-verano

EFE / MADRID Diseños románticos, muy dulces, con notas vintage y repletos de libertad serán las propuestas más destacadas de la próxima temporada primavera-verano, a juzgar por lo que se contempló ayer en la jornada de la Cibeles Madrid Fashion Week. Elisa Palomino mostró una colección suave y llena de detalles, creada para una mujer «segura y soñadora». Las creaciones vinieron adornadas por delicados plisados, sugerentes volantes, atractiva pedrería y bordados tridimensionales. La valenciana optó por una estética romántica y ofreció un gran abanico de vestidos.

Dulces resultaron las apuestas de Ion Fiz, que trajo una colección urbana en tonos tan suaves como el vainilla, el lavanda, el rosa bebé, el azul celeste o el verde agua. De apariencia sencilla y liviana, sus propuestas de líneas rectas, patrones entallados y cortes al bias se realzaron con escotes asimétricos y cinturas drapeadas. Inspirándose en la frescura de la California de los años 50, Elena Martín, directora artística de la firma Martín Lamothe, recurrió a la libertad y a la luminosidad. Bañados con colores ácidos y vivos que maximizaban la sensación de verano, la napa y el ante perforado constituyeron sus bases.



Una creación de María Escoté.

Sobre cuero y tejidos estampados con reminiscencias religiosas, la barcelonesa María Escoté vistió a la mujer con atrevidas prendas. Con el fin de dar mayor fuerza a las féminas en tiempos de crisis, Montse Bassons jugó con la diver-



Una modelo y sus últimos retoques.

sidad de los tejidos y los estampados felinos, salvajes y étnicos. En cuanto a María Barros, se movió entre la timidez y la prudencia para mostrar su colección más personal a través de tules, organzas y sedas.

En el turno vespertino se vio mucho cuadro, aunque la piel fue la auténtica protagonista de la colección de la catalana Teresa Helbig. La suavizó con maravillosas combinaciones como las puntillas de valenciennes en delicados vestidos, shorts y blusas. Nicolás Vaudelet se inspiró en la silueta calé, a la que dio forma con trajes con patrones entallados, chaquetas cruzadas o rectas y pantalones con pinzas y cargo de tiro bajo. En relación a las prendas que brindó Juana Martín, se basaron en el Capri de principios de los 60. Utilizó la seda natural con estampaciones de mariposas. La colección de baño de Dolores Cortés unió el pasado con el futuro y lo tribal con lo tecnológico, mientras que Guillermina Baeza retrató el Cannes de los 60 en una serie con el blanco y el negro como colores principales. Por otro lado, Antonio Alvarado afronta siempre sus retos partiendo de un trozo de tela virgen, y en esta ocasión hizo una revisión de la prenda única. Finalmente, Carlos Díez cerró la jornada recalcando su gusto por la bandera americana y las clásicas condecoraciones militares.

		SORTEO DEL DÍA 18 DE SEPTIEMBRE DE 2010 Diez series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 74 10		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final											
Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo																			
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete		Números Euros/Billete	
03800 660		03801 600		03802 660		03803 600		03804 660		03805 600		03806 600		03807 600		03808 600		03809 600	
03810 660		03811 720		03812 660		03813 600		03814 660		03815 600		03816 600		03817 720		03818 600		03819 600	
03820 660		03821 900		03822 660		03823 600		03824 660		03825 600		03826 600		03827 600		03828 600		03829 600	
03830 660		03831 600		03832 660		03833 600		03834 660		03835 600		03836 600		03837 600		03838 600		03839 600	
03840 660		03841 600		03842 960		03843 600		03844 660		03845 600		03846 600		03847 900		03848 600		03849 600	
03850 660		03851 600		03852 660		03853 720		03854 660		03855 600		03856 600		03857 600		03858 600		03859 600	
03860 660		03861 600		03862 660		03863 600		03864 660		03865 600		03866 900		03867 600		03868 600		03869 600	
03870 660		03871 600		03872 660		03873 600		03874 660		03875 600		03876 600		03877 600		03878 600		03879 600	
03880 660		03881 600		03882 660		03883 600		03884 660		03885 600		03886 600		03887 600		03888 7.680		03889 120.000	
03890 7.740		03891 600		03892 660		03893 600		03894 660		03895 600		03896 600		03897 600		03898 600		03899 600	
52600 660		52601 600		52602 660		52603 600		52604 660		52605 600		52606 600		52607 600		52608 600		52609 600	
52610 660		52611 720		52612 660		52613 600		52614 660		52615 600		52616 600		52617 1.020		52618 600		52619 600	
52620 660		52621 600		52622 660		52623 600		52624 660		52625 600		52626 600		52627 600		52628 600		52629 600	
52630 660		52631 600		52632 660		52633 600		52634 660		52635 600		52636 600		52637 600		52638 600		52639 600	
52640 660		52641 12.600		52642 600.000		52643 12.600		52644 660		52645 600		52646 600		52647 600		52648 600		52649 600	
52650 660		52651 600		52652 660		52653 720		52654 660		52655 600		52656 600		52657 600		52658 600		52659 600	
52660 660		52661 600		52662 660		52663 600		52664 660		52665 600		52666 600		52667 600		52668 600		52669 600	
52670 660		52671 600		52672 660		52673 600		52674 660		52675 600		52676 600		52677 600		52678 600		52679 600	
52680 660		52681 600		52682 660		52683 600		52684 660		52685 600		52686 600		52687 600		52688 600		52689 600	
52690 660		52691 600		52692 660		52693 600		52694 660		52695 600		52696 600		52697 600		52698 600		52699 600	
Terminaciones 0 60		Terminaciones 9051 1.500 821 300 11 120		Terminaciones 012 360 252 360 572 360 642 960 42 360 2 60		Terminaciones 403 300 473 300 53 120		Terminaciones 4 60		Terminaciones 3275 1.500 3485 1.500		Terminaciones 116 300 866 300		Terminaciones 467 300 617 420 757 300 847 300 17 120		Terminaciones 1778 1.500 168 300 248 300 368 300			
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS																			
PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 52642 PRIMER PREMIO						FRACCIÓN		SERIE		PREMIO ACUMULADO									
						5.ª		8.ª		3.000.000 €									

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



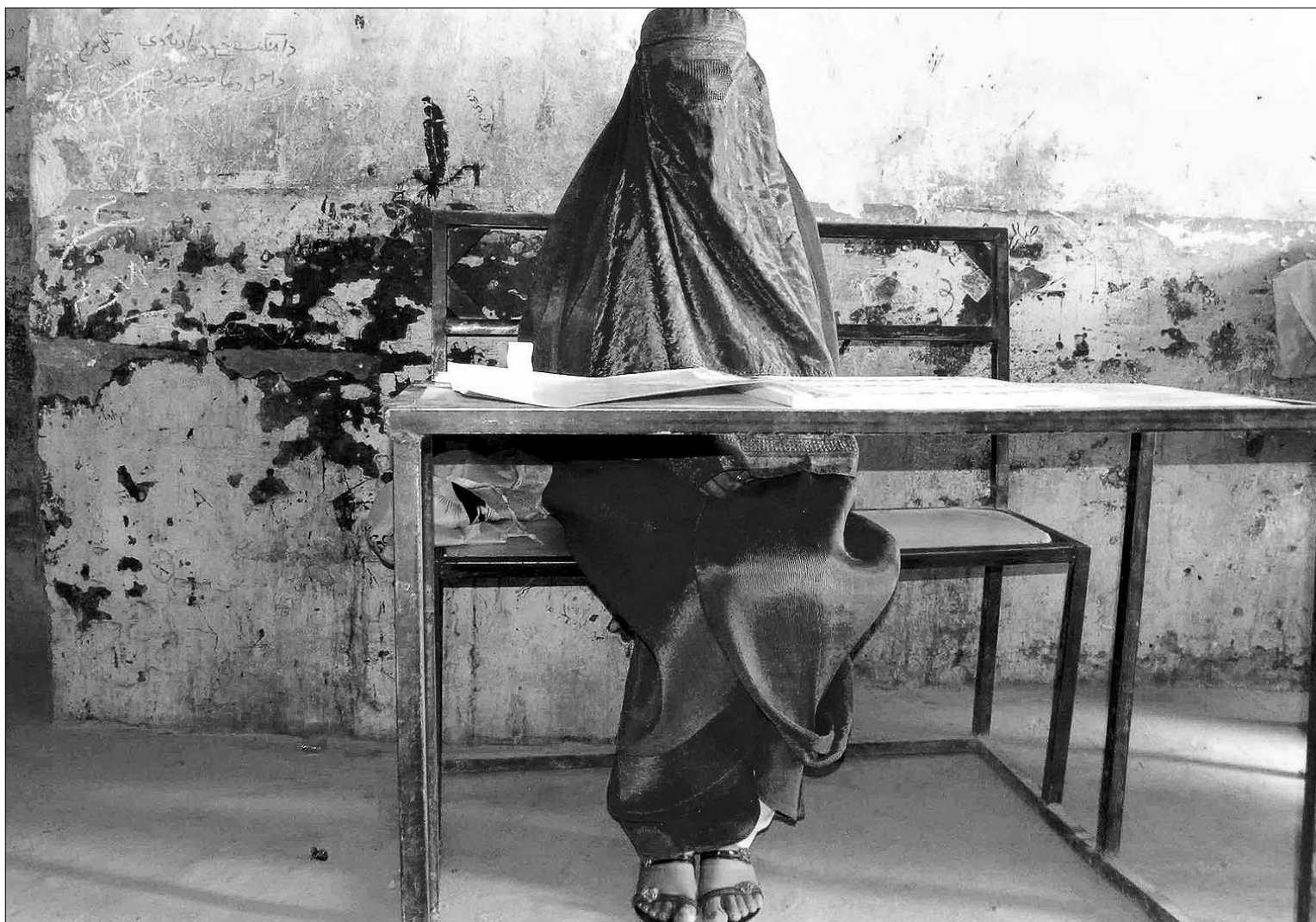
SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Un diplomático peruano avisó del ataque a Pearl Harbour ■ El bombardeo japonés de Pearl Harbour, que provocó la entrada de EEUU en la II Guerra Mundial, pudo haberse evitado si Washington hubiera considerado la alerta que le dio 10 meses antes un diplomático peruano destinado en Tokio, según el libro *Pearl Harbour: La historia secreta*, presentado ayer.

LA CIFRA

11,4

Millones de afganos estaban llamados ayer a las urnas para elegir a los 249 diputados que compondrán la Cámara baja (o *Wolesi Jirga*) entre los alrededor de 2.500 candidatos inscritos.



Una mujer afgana ataviada con un burka, parte del personal de una mesa electoral, esperaba ayer la llegada de votantes. / MATIULLAH ACHAKZAI (EFE)

EN DETALLE

Ni optimista ni pesimista, solo realista

El jefe de las tropas extranjeras en Afganistán, el general de EEUU David Petraeus, reconoce avances en la misión, pero advierte de que la labor militar «seguirá siendo dura».

En una entrevista que publicaba ayer el diario italiano *La Repubblica*, en el día en el que Afganistán celebraba los segundos comicios parlamentarios de la era post talibán, Petraeus rehúsa utilizar términos como *pesimista* u *optimista*, pues asegura que prefiere ser *realista* sobre la situación del conflicto.

«La realidad es que la labor militar en Afganistán ha sido, aún es, y seguirá siendo, dura. Solo en las últimas semanas hemos estado en disposición de establecer una lista con todos los elementos necesarios», comenta el general.

Petraeus afirma que esos «elementos necesarios» para el éxito de la misión internacional en Afganistán son otros 84.000 militares de la OTAN, así como la ayuda de los civiles, las asignaciones económicas adecuadas y más de 100.000 hombres de las fuerzas de seguridad afganas. «Nuestro objetivo principal es evitar que el país vuelva a ser un santuario para Al Qaeda como era antes del 11 de septiembre. Ha habido progresos en ciertas áreas, pero hacen falta otros avances. Y tenemos que consolidar lo que hemos obtenido», incide el estadounidense.

El comandante en jefe de las tropas internacionales cree que el mejor modo de valorar esos progresos es mirar a la extensión de las zonas seguras en el país que se ha producido en los últimos años, pero reconoce que la influencia talibán aún sigue presente. «Los talibanes y Al Qaeda habían sido derrotados en 2001-2002, pero han conseguido restablecer la cadena de mando, aunque con pérdidas continuas. Hemos golpeado o capturado cientos de comandantes intermedios», añade Petraeus.

El general explica que «los jefes ancianos de la insurrección están en Pakistán, dan órdenes por teléfono y no corren riesgos por su presencia en el campo de batalla. Pero la estructura organizativa sigue estando ahí y el mulá Omar sigue siendo el jefe».

Los afganos acuden a votar entre atentados y sospechas de fraude

Los primeros datos apuntan a una participación en torno al 40 por ciento en los comicios parlamentarios, una cita en la que el Gobierno se juega buena parte de su credibilidad

• A la espera de un balance preciso, las autoridades del país asiático estiman en al menos 16 muertos y decenas de heridos las bajas causadas por los ataques de los talibanes.

DIEGO A. AGÚNDEZ (EFE) / KABUL

Millones de afganos acudieron ayer a las urnas para votar en las elecciones legislativas, pese al boicot decretado por los talibanes, que causaron al menos 16 muertos y decenas de heridos en ataques contra colegios de todo el país.

Según el único dato disponible de participación hasta el momento, facilitado por la Comisión Electoral Independiente (IEC), a mediodía había votado un 32 por ciento de los electores, pero esa información corresponde a tan solo 2.627 de los 5.816 colegios cuya apertura estaba prevista.

La IEC había establecido originalmente 6.835 colegios electorales, pero renunció con antelación

a la apertura de 1.019 de ellos por razones de seguridad, y las propias autoridades afganas han reconocido que carecen de presencia en nueve distritos. «Decir que la seguridad está garantizada son palabras mayores. Se han tomado precauciones, más que nunca, pero sigue habiendo una gran preocupación», dijo poco antes de la apertura de los colegios el jefe de la misión de la ONU en el país (Unama), Staffan de Mistura.

Los colegios cerraron sus puertas a la hora fijada, las 16,00 hora local, y la Comisión Electoral se felicitó por haber podido abrir finalmente el 92 por ciento -5.355- de los centros previstos inicialmente, pese al boicot insurgente.

Los talibanes, sin embargo, recurrieron desde primera hora a atacar con proyectiles o bloquear un total de 150 centros de votación, la mayoría en el norte y el este del país, reivindicaron los propios insurgentes en un comunicado.

Al menos 16 personas murieron y decenas resultaron heridas en esos ataques, según distintas fuentes

oficiales y policiales, aunque las autoridades afganas aún no han emitido una estimación precisa de la violencia durante la jornada.

El día fue festivo en Afganistán para posibilitar el voto de la población, y, al menos en Kabul, los tenderos echaron el cerrojo y fueron pocos los paseantes que se aventuraron a las calles, excepción hecha de los ubicuos miembros de las fuerzas de seguridad.

Como ya hizo el año pasado, con motivo de las elecciones presidenciales, el presidente Hamid Karzai abrió la votación por la mañana en el instituto Amani de enseñanza, cercano a su palacio, y realizó en lengua pastún un llamamiento al voto. «Esperemos -agregó luego en inglés- que haya una alta participación, y que los incidentes de seguridad, ya que habrá algunos, no disuadan a nadie de salir a votar».

En vista de la llamada a la violencia de los talibanes, las autoridades ordenaron el despliegue de unos 250.000 efectivos de las fuerzas de seguridad, con apoyo de los 150.000 soldados internacionales.

Las elecciones suponen una prueba formidable para la fiabilidad del régimen afgano, porque tienen lugar apenas un año después del fiasco de los comicios presidenciales, cuando cientos de miles de papeletas fueron anuladas tras demostrarse falsas.

En los últimos días han crecido las voces que denuncian la impresión y compraventa de tarjetas falsas de votantes y es vox pópuli en la calle que se están produciendo compras de votos en distintas regiones, aunque no hay pruebas contundentes que lo sustenten.

Además del clima general de inseguridad, el fraude se ve facilitado por el hecho de que apenas existen comunicaciones, la orografía es difícil, y el grueso de la población está sumida en la pobreza y apenas sabe leer y escribir.

Sin embargo, frente al fraude sistemático detectado el año pasado, los expertos creen esta vez que lo que ocurrirá será una suma de *pequeños fraudes* locales a favor de determinados candidatos que controlan las redes de poder.

La Segoviana arrancó un
empate sin goles en el campo
del Huracán Z. PÁGINAS 35-36



TRIAL Más de un centenar de pilotos tomaron parte en el trial de motos clásicas. PÁGINA 37

HÍPICA Hoy finaliza el campeonato de España de caballos árabes. PÁGINA 38

La grandeza hay que trabajarla en la cancha

El Caja Segovia amenazó con golear y
acabó ganando con mucho sufrimiento

GESTESA	CAJA SEGOVIA
3	4
Dani Jesús Calvo Moi Carlos Anós Blecua	Cidao Tobe Matías David Esquedinha
Jesús Rodríguez Ferreira Juanito Kensuke Shota	Sergio Lozano Antoñito Borja Daniel Sergio González

ÁRBITROS

Bel Pascual y Moreno Millian, del colegio catalán. Mostraron tarjetas amarillas a Jesús Calvo y Kensuke por los locales, y a Borja por los visitantes.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la primera jornada de Liga en la División de Honor de fútbol sala, disputado en el Palacio Multiusos de Guadalajara, con 900 espectadores en las gradas, 200 de ellos segovianos.

GOLES

0-1 (m.3) Tobe; 0-2 (m.7) Sergio González; 1-2 (m.9) Ferreira; 2-2 (m.17) Kensuke; 2-3 (m.23) Tobe; 3-3 (m.36) Carlos Anós; 3-4 (m.38) Sergio Lozano.

ÁREA 11 / GUADALAJARA

El Caja Segovia arrancó la temporada sumando un triunfo que resultó ser mucho más costoso de lo esperado ante un Gestesa Guadalajara llamado a luchar por la permanencia. Tobe, autor de dos goles fue el hombre más destacado de un cuadro castellano que amagó con golear de inicio y que terminó encerrado en su cancha y tirando de la experiencia de sus mejores hombres.

El partido comenzó muy de cara para el conjunto de Jesús Velasco. Tras un primer aviso de Moi, los segovianos se hicieron con el control absoluto del esférico y también de las ocasiones. Por si fuera poco, el Gestesa facilitó las cosas al cuadro visitante. Así, tras un fallo en la defensa zonal morada, Matías inició una acción personal que tras pasar por los pies de David terminó con Tobe empujando a puerta vacía el primer tanto del encuentro cuando apenas se llevaban dos minutos y medio de juego.

Jesús Velasco asistía complaci-

do al juego de los suyos y todo hacía indicar que la goleada podía ser de escándalo. De hecho, tras dos nuevas ocasiones de Tobe y Borja, Sergio subía el 0-2 al electrónico en el minuto 7. En este caso, el gran protagonista de la acción fue Sergio Lozano, quien tras regatear a su marcador cedió a Borja para que este sólo tuviera que dar el pase de la muerte a su compañero.

Por fin, en el minuto ocho, la Unión Deportiva Gestesa Guadalajara se acercó con relativo peligro al marco de Cidao. El portugués Ferreira aprovechaba un balón suelto en el interior del área para batir con un disparo raso al cancerbero segoviano. El gol tuvo un efecto psicológico inesperado. Los locales comenzaron a creer en sus posibilidades, y apretaron en las marcas dificultando la hasta entonces cómoda ofensiva segoviana.

Tras una ocasión de Esquerdinha llegó el monólogo absoluto del cuadro morado, que cercó el área visitante. Carlos Anós por dos veces y Kensuke en otra oportunidad, rozaron la igualdad. Fue precisamente Kensuke quien a tres minutos del descanso batía a Cidao con un tiro raso. Pese a que todo hacía indicar que este sería el marcador con el que se llegaría al descanso, Moi, a diez segundos de la conclusión, estuvo a punto de darle la vuelta al electrónico. Sin embargo su punterazo se estrelló contra el larguero del marco visitante.

En la segunda parte se notó que Jesús Velasco había puesto las pilas a sus hombres en el descanso. Sin ser tan claro su dominio, los de Caja Segovia recuperaron la actitud que se presume a un conjunto que aspira estar en la nobleza de la División de Honor. Por si fuera poco, Tobe, en la primera gran oportunidad de los castellanos adelantaba a los suyos.

No obstante, a diferencia del primer tiempo, el Gestesa sabía que podía obtener algo positivo



Cidao se dirige a abrazar a sus compañeros tras el segundo gol conseguido por el conjunto segoviano. / LNFS

de esta primera jornada. Muy cerca estuvo de conseguirlo cuando en el minuto 25 Blecua y Juanillo se plantaron absolutamente solos ante Cidao. El cancerbero visitante salvó la acción parando el balón con la cara. Poco después Dani Cabezón replicaba en el marco contrario sacándole un balón imposible a un Esquerdinha que anoche no tuvo su gran día.

El partido siguió disputándose por los derroteros de la igualdad. Ambas escuadras empezaron a acumular infracciones en su casillero. Es más, el Gestesa Guadalajara pudo haberse quedado con un hombre menos de haber cumplido los árbitros con el reglamento. Sin embargo, los discutidos Bel Pascual y Moreno Millian permitieron a Carlos Anós seguir en la contienda cuando la entrada que le realizó a Matías merecía la segunda cartulina amarilla.

Fue el capitán morado el que a falta de cinco minutos marcó el empate a tres desde el punto de doble penalti. Una acción clara que parecía permitir a los morados sacar petróleo de la visita del Caja Segovia. No obstante, apenas medio minuto más tarde Sergio Lozano marcaba el definitivo 3-4 tras una jugada personal de Esquerdinha. Con un minuto para la conclusión el Gestesa Guadalajara se la jugó con el portero-jugador, pero la fortuna no sonrió a los morados y sí a los segovianos.

C.D. La Escuela

CAJASEGOVIA

División de Honor TEMPORADA 2010/11

ABONATE

A LA MEJOR AFICIÓN

ADULTO (de 21 a 64 años)	110 €
JUBILADO (más de 65 años)	60 €
JOVEN (de 15 a 20 años)	60 €
INFANTIL (menos 15 años)	10 €

(PRECIO ENTRADA ADULTO 10 € - PRECIO ENTRADA INFANTIL 2 €)

Este año, al pagar tu abono recibirás como regalo cheques descuento para tus compras en (excepto abonos infantiles)

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 40006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325

www.cajasegoviafutbolsala.com

Fisiomedia Manacor ganó a Carnicer (2-3) con un gol de Gréllo en el último segundo

CARNICER - MANACOR (2-3). El equipo de Pato asaltó el Jorge Garbajosa, en un duelo en el que los mallorquines voltearon un 2-0 en contra y se llevaron los tres puntos con una diana de Gréllo sobre la bocina.

PLAYAS - XOTA (1-0). El Playas consiguió sus tres primeros puntos al vencer al subcampeón del año pasado, el Xota Navarra, en un partido sumamente equilibrado. José Revert se convirtió en la segunda mitad en el único anotador del encuentro y en el salvador de su equipo, que tras los primeros 40 minutos de la temporada ocupa una destacada posición en la tabla clasificatoria.

AZKAR - CARTAGENA (6-3). El duelo comenzó muy favorable para el conjunto local, que, en el minuto 8, ya ganaba 2-0 gracias a los goles de Genaro y Renatinho. El segundo periodo se inició con un gol de Cobeta que recortaba distancias, aunque su diana fue contrarrestada en la jugada siguiente por

RESULTADOS		
Azkar Lugo	- Reale Cartagena	6-3
Carnicer	- Fisiomedia Manacor	2-3
ElPozo	- Xacobeo Lobelle	4-7
Gestesa	- Caja Segovia	3-4
Talavera	- Benicarló	2-4
Marfil Sta Coloma	- Inter Movistar	2-3
Playas Castellón	- MRA Navarra	1-0
Sala 10 Zaragoza	- FC Barcelona	hoy

el lucense Matamoros. Fabián recortaba distancias, Matamoros de nuevo, volvía a anotar y Luis Jara subía el 4-3 al marcador en un intercambio de golpes que iba a ser favorable al Azkar. Con portero-jugador en la pista, los hombres de Luis Fonseca intentaron acortar diferencias, aunque sin éxito. Genaro y Miguel rubricaron los dos últimos goles del encuentro.

TALAVERA - BENICARLÓ (2-4). El conjunto cadufero inició la temporada de la mejor manera posible, imponiéndose a domicilio a un equipo toledano que acusó su inexperiencia en la categoría

PRÓXIMA JORNADA	
Benicarló	- Gestesa Guadalajara
Caja Segovia	- Playas Castellón
FC Barcelona	- Carnicer Torrejón
Fisiomedia Manacor	- ElPozo
Inter Movistar	- Sala 10 Zaragoza
MRA Navarra	- Azkar Lugo F.S.
Reale Cartagena	- Marfil
Xacobeo Lobelle	- Talavera

MARFIL - INTER (2-4). Colomenses y alcaláinos protagonizaron un intenso duelo que los de David Marín desnivelaron en los últimos nueve minutos de contienda. Betao puso por delante a la máquina verde en el primer minuto de juego, y Ciço amplió la distancia a tres para el descanso. Héctor redujo diferencias justo antes del intermedio, y el propio pivot internacional selló el 2-2 a los tres minutos de la segunda parte. Otra vez Betao, una vez superado el ecuador, convirtió el 2-3. Marfil se volcó en busca de la remontada, pero no consiguió su propósito y encajó un tanto más.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	EN CASA							FUERA						TOTALES					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Xacobeo Lobelle	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	7	4	1	1	0	0	7	4
2 Azkar Lugo	3	1	1	0	0	6	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	6	3
3 Benicarló	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	4	2	1	1	0	0	4	2
4 Inter Movistar	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	4	2	1	1	0	0	4	2
5 Caja Segovia	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	4	3	1	1	0	0	4	3
6 Manacor	3	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	3	2	1	1	0	0	3	2
7 Playas Castellón	3	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0
8 Gestesa	0	1	0	0	1	3	4	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	4
9 Carnicer	0	1	0	0	1	2	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	3
10 Xota Navarra	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1
11 Talavera	0	1	0	0	1	2	4	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	4
12 Marfil Sta Coloma	0	1	0	0	1	2	4	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	4
13 ElPozo	0	1	0	0	1	4	7	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	4	7
14 Reale Cartagena	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	3	6	1	0	0	1	3	6
15 FC Barcelona	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Sala 10 Zaragoza	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

DIVISIÓN DE HONOR		Azkar Lugo	Benicarló	Caja Segovia	Carnicer	ElPozo Murcia	FC Barcelona	Gestesa	Inter Movistar	Manacor	Marfil	Playas Castellón	Reale Cartagena	Sala 10 Zaragoza	Talavera	Xacobeo Lobelle	Xota Navarra
Azkar Lugo		■											6-3				
Benicarló			■														
Caja Segovia				■													
Carnicer Torrejón					■				2-3								
ElPozo Murcia						■										4-7	
FC Barcelona							■										
Gestesa				3-4				■									
Inter Movistar									■								
Manacor										■							
Marfil Santa Coloma									2-4		■						
Playas Castellón												■					1-0
Reale Cartagena													■				
Sala 10 Zaragoza														■			
Talavera			2-4												■		
Xacobeo Lobelle																■	
Xota Navarra																	■

CAJA SEGOVIA



MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES	
1. TOBE	2 GOLES
2. SERGIO LOZANO	1 GOL
3. SERGIO GONZÁLEZ	1 GOL
4. MATÍAS	0 GOLES
5. DAVID	0 GOLES
6. DANIEL	0 GOLES
7. ANTOÑITO	0 GOLES
8. BORJA	0 GOLES
9. ESQUERDINHA	0 GOLES
10. AITOR	0 GOLES



OPTICA
damián
Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA



JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES	
3 Puntos	TOBE
2 Puntos	CIDAO
1 Punto	SERGIO LOZANO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. TOBE	3 PUNTOS
2. CIDAO	2 PUNTOS
3. SERGIO LOZANO	1 PUNTO
4. MATÍAS	0 PUNTOS
5. DAVID	0 PUNTOS
6. DANIEL	0 PUNTOS



AIDA
BOOKS&MORE

La primera librería solidaria de Segovia. Si lees nuestros libros colaboras con quien más lo necesita...

www.ong-aida.org

CAJA SEGOVIA



MEJOR JOVEN

PUNTUACIONES	
3 Puntos	SERGIO LOZANO
2 Puntos	BORJA
1 Punto	DAVID

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. SERGIO LOZANO	3 PUNTOS
2. BORJA	2 PUNTOS
3. DAVID	1 PUNTO
4. ANTOÑITO	0 PUNTOS
5. AITOR	0 PUNTOS
6. DANIEL	0 PUNTOS



Compartimos ilusiones

Apadrina un niño
902 19 19 19

 Intervida
www.intervida.org

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Llueve, aunque algo menos

La Segoviana mejoró su imagen con respecto a partidos precedentes, aunque no pasó del empate ante el Huracán

HURACÁN Z	G.SEGOVIANA
0	0
Manu	Durán
Pablo Castilla	Chus
(Piku, m.55)	Pablo Morales
Fernando	Álex
Andrés	Víctor Pérez
Carlos Manuel	Manu
Rueda	(Juli, m.67)
Landáburu	Roberto Álvarez
Villafañe	(Chema, m.79)
Serrano	Otero
(Charly, m.61)	Rubén
Vila	Maikel
(Mario Visa, m.67)	Dani
Álvaro	(Agustín, m.87)

ÁRBITRO

Quindós Macías (Colegio berciano). Mostró tarjetas amarillas a Carlos Manuel y al entrenador por los locales, y a Maikel, Pablo Morales y Roberto Álvarez por los visitantes.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la cuarta jornada de Liga en el grupo octavo de la Tercera División, disputado en el Municipal de San Andrés del Rabanedo, con 200 espectadores.

ÁREA 11 / LEÓN

La Gimnástica Segoviana no pudo pasar del empate en su visita a San Andrés del Rabanedo en un partido igualado en el que los gimnásticos no mostraron nada nuevo a lo que vienen enseñando en este principio de curso futbolístico. En la primera parte los azulgranas deambularon por el terreno de juego y apenas se acercaron al área rival. Tras el paso por vestuarios, sin embargo, los de Paco Maroto mostraron una leve mejoría, que sin embargo no les valió para sumar los tres puntos. El destino quiso que Maikel, en las postrimerías, pudiera haberle dado el triunfo a la Segoviana con una vaselina que se escapó por centímetros, pero hubiera sido del todo injusto, ya que ayer el equipo no hizo ningún mérito para llevarse la victoria.

Los azulgranas estaban necesitados de un triunfo para levantar el vuelo y se notó en el arranque del partido: frío y trabado. El pésimo inicio de temporada atenazaba al cuadro gimnástico y la responsabilidad pesaba demasiado. De ese modo los primeros minutos fueron un querer y no poder de la Segoviana, más preocupada, en un principio, en salvaguardar su portería que en poner su mira en campo contrario. Así las cosas, la parcela central del campo se convirtió en un campo de batalla por la posesión del esférico.

No fue hasta transcurridos diez minutos de juego cuando se pudo ver el primer disparo a puerta. La

Segoviana intentaba golpear primero. Dani conectó un buen disparo desde la frontal del área, pero el balón se escapó rozando el palo derecho de la portería de Manu. El balón no entró de milagro.

Con el paso de los minutos, la igualdad reinante en el tramo inicial del encuentro fue mudando a un claro dominio local, ya que el Huracán Z se hizo con la posesión del esférico y comenzó a acercarse con peligro a las inmediaciones del área de Durán. Así, rebasado el cuarto de hora, Pablo Castilla probó fortuna desde el vértice derecho del área, pero su disparo mordido se perdió por línea de fondo. Tres minutos después volvía a la carga el equipo trepalense. Álvaro se internaba por banda izquierda y colgaba el balón al interior del área, pero Serrano remataba alto con todo a su favor. Eran los peores minutos de la Segoviana. Los de Paco Maroto lo estaban pasando realmente mal, pero capeaban el temporal gracias a la buena labor defensiva del equipo.

Después de unos minutos de acoso y derribo local el partido descansó en el centro del campo, donde las imprecisiones en el juego en corto fueron continuas por parte de ambos equipos. Ni Huracán ni Segoviana encontraban el modo de penetrar en campo contrario y el partido quedaba atascado en la parcela central. Hasta que los de San Andrés del Rabanedo volvieron a poner a prueba a Durán a falta de diez minutos para la conclusión de la primera parte. Vila recogió el balón en el círculo central y abrió a banda sobre Álvaro, que apuró hasta línea de fondo y habilitó con un gran centro a Pablo Castilla. Durán le arrebató el balón en una intervención felina cuando el jugador del Huracán ya iba a remachar el cuero. Con las tablas iniciales se llegó al tiempo de descanso.

El paso por vestuarios sentó bien al cuadro gimnástico, que salió con aires renovados en la reanudación e hizo por recuperar la posesión. Sin embargo, casi todas las ocasiones de esta segunda parte serían para el bando local, que a la contra hizo mucho daño ayer. Así las cosas, en el minuto 54 Vila remató alto desde el interior del área, aunque tres minutos después fue Dani el que no supo aprovechar un centro desde la banda



Víctor Pérez controla el balón ante la presión de un jugador del Huracán Z. /LA CRÓNICA DE LEÓN

de Otero. En el 65, Fernando desvió a córner otro peligroso centro del omnipresente Otero.

A pesar de todo, la Segoviana no le perdió en ningún momento

la cara al partido y fruto de ello pudo llevarse el gato al agua a dos minutos del final cuando Maikel picó un balón a la salida del meta local Manu. El balón se escapó al-

to por milímetros cuando la grada ya se temía lo peor. Ahí se acabó el partido, ya que ambos contendientes parecieron dar por bueno el punto.

Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana!



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera. www.gimnasticasegoviana.com



Goleadas de los filiales de la Ponferradina y el Numancia

Además del empate sin goles entre el Huracán Z y la Gimnástica Segoviana, los otros dos encuentros adelantados a la jornada de ayer sábado terminaron con goleadas a favor de la Ponferradina B y el Numancia B.

Por un lado, el filial berciano logró vencer sin apenas problemas (4-1) en su campo de la Compostilla a un Venta de Baños que todavía no conoce el triunfo esta temporada.

Además, en la capital palentina el Cristó Atlético recibió un 1-4 por parte del Numancia. Un resultado que hunde aún más al equipo morado en la última posición.

En cuanto a la jornada de hoy

◆ RESULTADOS

R. Lermeyño - At. Bembibre (Hoy)
Aguilar- Valladolid B (Hoy)
Ponferradina B - V. Baños 4-1
Huracán Z - **Gª Segoviana 0-0**
Almazán - Villaralbo C.F. (Hoy)
A. Tordesillas - Cebrereña (Hoy)
Real Ávila - At. Astorga (Hoy)
Santa Marta - Íscar (Hoy)
Cristo Atl. - Numancia B 1-4
Arandina C.F. - Burgos C.F. (Hoy)

◆ PRÓXIMA JORNADA

R. Lermeyño - Aguilar
Valladolid B - Ponferradina B
Venta de Baños - Huracán Z
Gª Segoviana - Almazán
Villaralbo - Atl. Tordesillas
Cebrereña - R. Ávila
Atl. Astorga - Santa Marta
Íscar - Cr. Atlético
Numancia B - Arandina
Atl. Bembibre - Burgos

domingo destaca sobre el resto de encuentros el derbi entre la Arandina y el Burgos, dos rivales que mantienen a cero su casillero de derrotas. Otros choques intere-

santes de esta tarde son los que miden al Real Ávila (sexto clasificado) con el Atlético Astorga (cuarto); y al Aguilar (quinto) con el líder, el Real Valladolid B.

EQUIPOS		CASA						FUERA						TOTALES					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Valladolid B	9	2	2	0	0	10	1	1	1	0	0	2	0	3	3	0	0	12	1
2 Burgos	9	2	2	0	0	5	0	1	1	0	0	3	0	3	3	0	0	8	0
3 Arandina	7	1	1	0	0	3	0	2	1	1	0	4	1	3	2	1	0	7	1
4 Numancia B	7	2	1	1	0	3	0	2	1	0	1	5	3	4	2	1	1	8	3
5 Ponferradina B	7	2	1	1	0	5	2	2	1	0	1	3	3	4	2	1	1	8	5
6 Astorga	6	2	2	0	0	3	0	1	0	0	1	0	1	3	2	0	1	3	1
7 Aguilar	6	1	1	0	0	2	1	2	1	0	1	2	3	3	2	0	1	4	4
8 Ávila	6	1	1	0	0	2	1	2	1	0	1	2	4	3	2	0	1	4	5
9 Villaralbo	5	2	1	1	0	4	1	1	0	1	0	1	1	3	1	2	0	5	2
10 Almazán	5	1	1	0	0	1	0	2	0	2	0	4	4	3	1	2	0	5	4
11 Huracán	5	2	1	1	0	1	0	2	0	1	1	1	3	4	1	2	1	2	3
12 Bembibre	4	2	1	1	0	4	1	1	0	0	1	1	4	3	1	1	1	5	5
13 Cebrereña	4	2	1	1	0	4	3	1	0	0	1	0	1	3	1	1	1	4	4
14 Íscar	4	2	0	1	1	2	3	1	1	0	0	1	0	3	1	1	1	3	3
15 Segoviana	2	2	0	1	1	2	3	2	0	1	1	1	2	4	0	2	2	3	5
16 Lermeyño	2	1	0	1	0	1	1	2	0	1	1	0	6	3	0	2	1	1	7
17 Santa Marta	1	1	0	0	1	0	3	2	0	1	1	0	3	3	0	1	2	0	6
18 Venta de Baños	1	2	0	0	2	0	4	2	0	1	1	2	5	4	0	1	3	2	9
19 Tordesillas	0	1	0	0	1	0	1	2	0	0	2	0	4	3	0	0	3	0	5
20 Cristo At.	0	2	0	0	2	1	7	2	0	0	2	0	5	4	0	0	4	1	12



DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites • Conservas • Vinos • Licores

C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B

Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA Segovia)

Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

3ª	Aguilar	Almazán	Arandina	Astorga	Ávila	Bembibre	Burgos	Cebrereña	Cristo At.	Huracán	Íscar	Lermeyño	Numancia B	Ponferradina B	Santa Marta	Segoviana	Tordesillas	Valladolid B	Venta de Baños	Villaralbo
Aguilar	■															2-1				
Almazán		■	1-0																	
Arandina			■											3-0						
Astorga				■			2-0									1-0				
Ávila					■							2-1								
Bembibre			1-1			■		3-0												
Burgos					3-0		■	2-0												
Cebrereña		3-3						■						1-0						
Cristo At.			0-3						■				1-4							
Huracán							1-0			■						0-0				
Íscar		1-1			1-2						■									
Lermeyño												■							1-1	
Numancia B													■	0-0		3-0				
Ponferradina B														■				4-1	1-1	
Santa Marta						0-3									■					
Segoviana											0-0		2-3			■				
Tordesillas										0-1							■			
Valladolid B						4-1						6-0						■		
Venta de Baños		0-2																0-2	■	
Villaralbo		3-0								1-1										■



GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

1. JULI	1 GOL
2. MAIKEL	1 GOL
3. VÍCTOR PÉREZ	1 GOL
4. DANIEL	0 GOLES
5. MANU	0 GOLES
6. OTERO	0 GOLES
7. FRAN	0 GOLES
8. RICARDO	0 GOLES
9. RUBÉN	0 GOLES
10. ANEL	0 GOLES

Bar-Restaurante

El Jardín

Menús desde 12€

fin de semana

C/ Las Huertas, 40 HONTORIA (Segovia) Tlfs. 921 43 11 82 921 43 17 42

GIM. SEGOVIANA



JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES

3 Puntos	MAIKEL
2 Puntos	PABLO
1 Punto	VÍCTOR PÉREZ

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. MAIKEL	7 PUNTOS
2. JULI	4 PUNTOS
3. VÍCTOR PÉREZ	4 PUNTOS
4. RICARDO	3 PUNTOS
5. CHUS	2 PUNTOS
6. PABLO	2 PUNTOS
7. MANU	1 PUNTO
8. ANEL	1 PUNTO

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452

www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA



MEJOR JUGADOR SEGOVIANO

PUNTUACIONES

3 Puntos	VÍCTOR PÉREZ
2 Puntos	MANU
1 Punto	ÁLEX

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. VÍCTOR PÉREZ	8 PUNTOS
2. MANU	7 PUNTOS
3. RICARDO	5 PUNTOS
4. IVÁN	3 PUNTOS
5. DURÁN	1 PUNTO
6. FRAN	1 PUNTO
7. RAMSÉS	1 PUNTO



OPTICA damián

Audio Center Plus

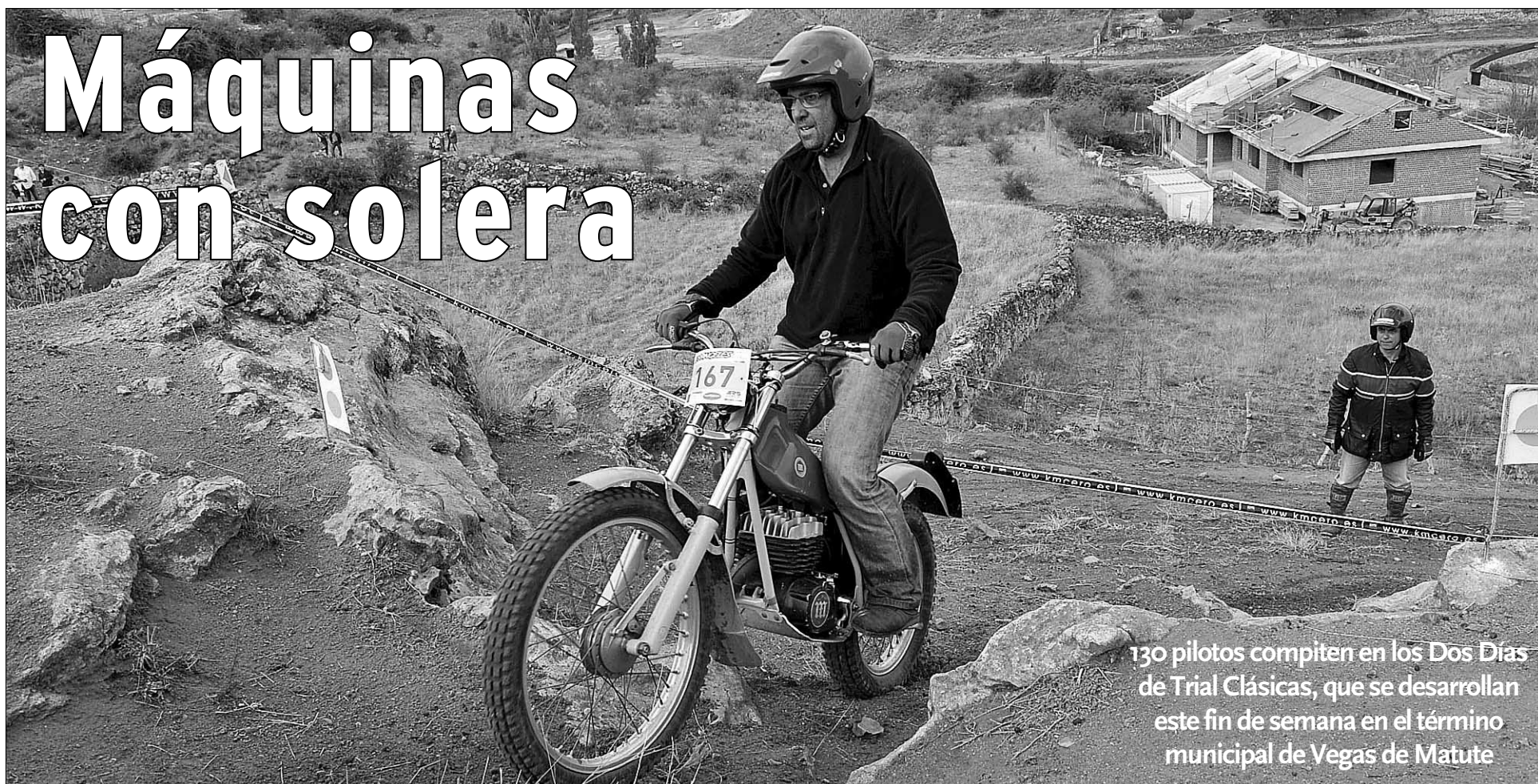
Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70

Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

MOTOCICLISMO TRIAL

Máquinas con solera



130 pilotos compiten en los Dos Días de Trial Clásicas, que se desarrollan este fin de semana en el término municipal de Vegas de Matute

Uno de los pilotos de la primera edición de los Dos Días de Trial Clásicas de Los Ángeles de San Rafael, guardando el equilibrio sobre su montura. / PEDRO L. MERINO



Varios participantes disfrutan del refresco ofrecido en el patio del nuevo Ayuntamiento de Vegas de Matute. / PEDRO L. MERINO

DAVID LÓPEZ PRIETO / VEGAS DE MATUTE

Al igual que ocurre con los vinos, hay cosas que necesitan del paso de los años para alcanzar la excelencia. Aunque parezca mentira, hay máquinas que también cumplen con este requisito, resistiéndose a oxidarse gracias a los mimos de sus dueños.

En este caso, los objetos agradados con este cuidado diario son las motos que participaron en la primera etapa –valedera para el Campeonato de la Comunidad de Madrid– de los Dos Días de Trial Clásicas, una cita organizada por el Moto Club Sotobike de la localidad madrileña de Soto del Real.

Desde Los Ángeles de San Rafael partieron 130 pilotos sobre monturas de más de treinta años, que se mantienen como nuevas a pesar de contar con tanta antigüedad.

Por delante, un circuito de 30 kilómetros con 20 zonas marcadas, que se comenzó a recorrer a las 10:00 de la mañana desde Los Ángeles de San Rafael. La cita se desarrolló durante una jornada muy propicia en lo meteorológico, con buena temperatura y con

el terreno sin polvo gracias a las lluvias caídas unas horas antes.

Para recuperar fuerzas los competidores pararon en la localidad de Vegas de Matute –por cuyo término municipal transcurrió la carrera–, y que recibió con los brazos abiertos a los pilotos, ofreciéndoles un almuerzo en el patio de su nuevo ayuntamiento, que fue estrenado hace pocos días coincidiendo con las Fiestas Patronales. Allí les esperaba comida y bebida para los participantes, que fueron llegando en pequeños grupos, ya pasado el mediodía.

MARCAS CLÁSICAS. Esta edición cuenta con máquinas de fabricación española de marcas tan clásicas como Bultaco, Ossa y Montesa, junto con alguna japonesa e italiana, y presencia de competidores llegados de muchos puntos del país. Asimismo, participan dos pilotos ingleses y uno escocés, que han acudido para probar lo que, al año que viene, se espera que se convierta en un evento de carácter internacional.

En este circuito los pilotos tienen que demostrar su habilidad sobre unas motocicletas que en-

traban dentro de dos categorías: Pre-72 y Pre-80 (construidas antes del año 1.972 ó de 1.980). Además, es obligatorio que lleven frenos de tambor y refrigeración por aire.

En cuanto a las personas implicadas en una prueba de estas características, como destaca el presidente del Moto Club Sotobike, Juan Carlos Quijano “tenemos veinte comisarios –uno por cada sección– más un adjunto que va marcando las puntuaciones a los pilotos. A esto hay que sumar otra veintena de personas en la organización, vigilando el recorrido y los cruces, dando la salida y controlando la llegada... En total somos alrededor de ochenta”.

LA JORNADA DE HOY. La cita continúa hoy con la disputa de la prueba puntuable para la Copa de España. El recorrido será el mismo que el de ayer, también con veinte secciones. La salida del primer piloto se produce a las 9:00 de la mañana, y la del último a las 10:40, con la llegada prevista entre las 14:00 y las 15:40 horas. Finalmente, la entrega de trofeos se celebra a las 16:00 horas en Los Ángeles de San Rafael.

LAS DECLARACIONES



El alcalde Gregorio Allas, con varias motos. / PEDRO L. MERINO

► GREGORIO ALLAS ALCALDE DE VEGAS DE MATUTE

«Esperamos repetir los próximos años»

D.L.P. / VEGAS DE MATUTE

Aunque no se considera un gran seguidor del motociclismo, el alcalde de Vegas de Matute, Gregorio Allas, se mostró entusiasmado por la idea de que la primera edición de los Dos Días de Trial Clásicas pasara por su localidad.

¿Cómo surgió la idea de que su pueblo formara parte de este evento?

La idea surgió el año pasado, en el campeonato celebrado en noviembre en Los Ángeles de San Rafael, al cual yo acudí a la entrega de premios. Me comentaron los organizadores que iban a llevar a cabo un evento deportivo en septiembre, para aprovechar mejor la buena meteorología. Así, me propusieron que, para darle más color a la prueba, las motos pasaran por Vegas de Matute y aquí pudiéramos ofrecer a los pilotos un refresco y algo de comer.

¿En qué consiste este avituallamiento?

Les ofrecemos algo de chorizo y panceta a la plancha con algo de queso y embutido, todo productos de aquí, junto con agua, refrescos y cerveza. Todo ello servido por gente del Moto Club Sotobike, trabajadores del Ayuntamiento y colaboradores del pueblo.

¿Tienen pensado repetir esta cita en años venideros?

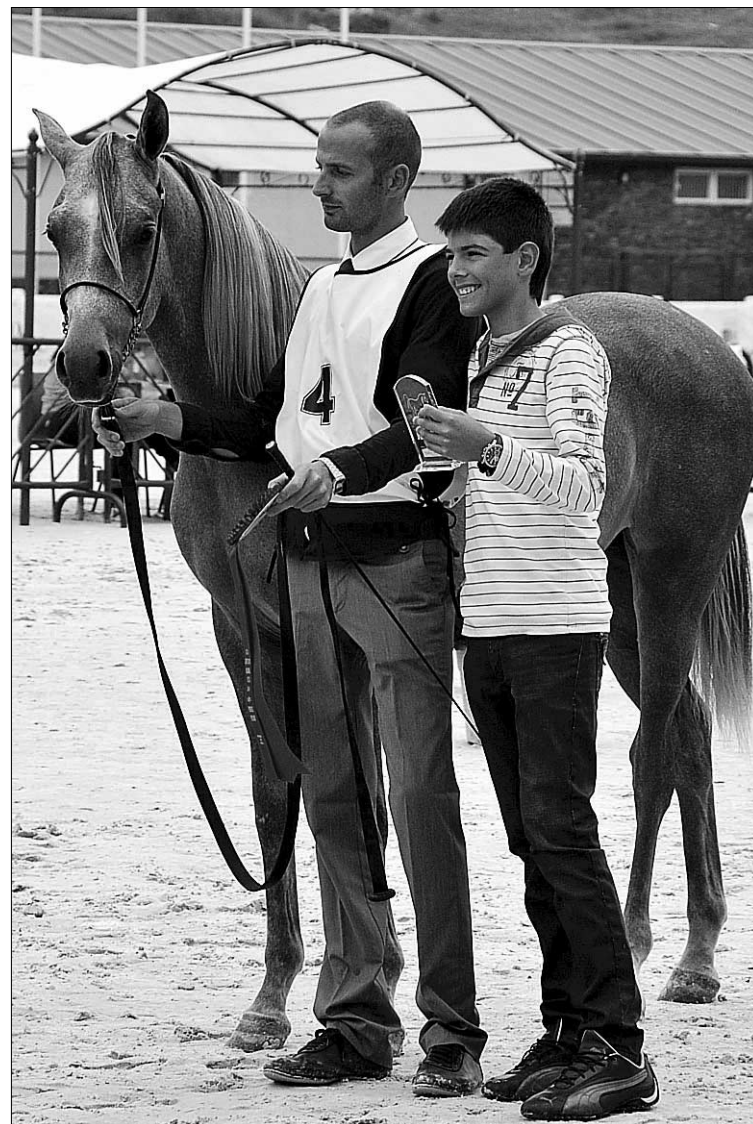
Esperamos que los participantes salgan muy contentos con esta experiencia y quieran repetir los próximos años. Por nuestra parte estamos satisfechos, y además el público ha podido disfrutar del espectáculo en la zona de los hornos, muy cerca del pueblo. Nosotros estamos dispuestos a ayudar en lo que haga falta para que esta prueba vuelva a pasar por Vegas de Matute.

HÍPICA

CABALLOS ÁRABES



Uno de los presentadores dirige el trote del ejemplar de caballo árabe. / JUAN MARTÍN



Abha Sabiya, ganadora en la categoría de potras de un año. / JUAN MARTÍN

La Ganadería Ses Planes brilló en la primera jornada del campeonato

Durante la mañana de hoy se llevará a cabo la valoración de la mejor cabeza y la mejor familia junto con una exhibición de doma

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Los aficionados a la hípica en Segovia continúan disfrutando prácticamente cada fin de semana de las competiciones que se organizan en el Centro Ecuestre de Castilla y León, cuyas instalaciones no dejan de acaparar elogios por parte de los participantes en los campeonatos. El Centro acogió ayer la primera jornada del campeonato de España de caballos árabes organizado por AECCA, y que en esta ocasión contó con el patrocinio de la yeguada qatari Al Shahania Stud, cuyo dueño, HH Sheil Mohammed Bin Khalifa Al Thani, hermano del emir de Qatar, estuvo presente en la competición.

En el campeonato se inscribieron alrededor de 75 caballos procedentes de doce comunidades autónomas: Asturias, Andalucía, Baleares, Castilla y León, Cataluña, Comunidad Valenciana, Extremadura, Castilla La Mancha, Galicia, Madrid, Murcia y Euskadi.

La lluvia que en la jornada del viernes cayó con fuerza sobre Segovia, respetó a los participantes en esta primera jornada de análisis morfológico, en la que los presentadores debían sacar de los ejemplares sus mejores cualida-

CLASIFICACIONES

POTRAS DE UN AÑO

1. 91,00 ABHA SABIYA GANADERIA SES PLANES

POTRAS DE DOS AÑOS

1. 93,00 ABHA RAHIBA GANADERIA SES PLANES

POTRAS DE TRES AÑOS

1. 91,50 ABHA QURAYSI GANADERIA SES PLANES

POTROS DE UN AÑO

1. 91,00 ABHA SHARIK GANADERIA SES PLANES

POTROS DE DOS AÑOS

1. 91,25 ABHA RIYADH GANADERIA SES PLANES

POTROS DE TRES AÑOS

1. 91,50 ABHA QATARAH YEGUADA ADOS

YEGUAS DE 4 A 6 AÑOS

1. 91,75 CYREA EA EQUUS ARABIANS

YEGUAS DE MÁS DE 7 AÑOS

1. 92,75 SANTA MARIA COMPLUTUM ARABIANS. S.L.

SEMENTALES DE 4 A 6 AÑOS

1. 90,50 ABHA OMANI YEGUADA GARCIA FERRERO

SEMENTALES DE 7 A 10 AÑOS

1. 92,25 ABHA MAHDI GANADERIA SES PLANES

SEMENTALES DE MÁS DE 11 AÑOS

1. 91,50 OM EL EXTREEM(US) COMPLUTUM ARABIANS. S.L.

des en cinco apartados: Tipo, movimientos, cabeza y cuello, extremidades y cuerpo, y todo ello en ejercicios que no superaban los cinco minutos de tiempo, lo que sin duda aumentaba la dificultad. La ganadería Ses Planes

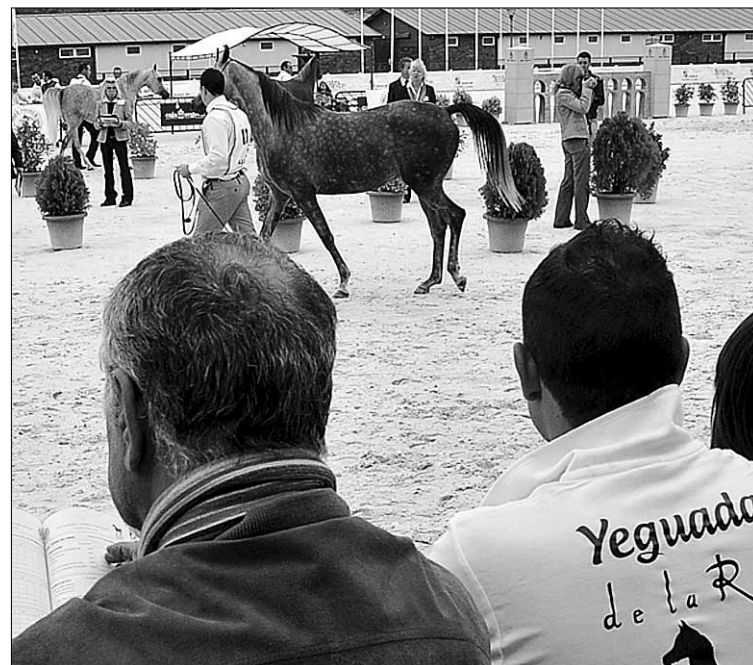
volvió a mostrar su calidad en este apartado. Los cuatro jueces, situados en el centro de la pista, valoraban cada uno de los apartados en una puntuación de 1 a 20, y no fueron muchas las ocasiones en las que los ejemplares rozaron la excelencia para el jurado calificador, compuesto por Joanne Lowe, Pierluigi Rota, Konrad Detailleur e Ingail Martensson, que analizaron a los caballos en los cinco puntos antes mencionados en las actividades: Parados, al paso y al trote.

Por la mañana les tocó el turno a las potras y potros de 1, 2 y 3 años, mientras que en la jornada de tarde saltaron a la pista las yeguas y sementales en categorías de 4 a 6 años, de 7 a 10 años, y de 11 años en adelante. Las gradas del Centro Ecuestre se poblaron de aficionados que pudieron admirar las evoluciones de unos ejemplares únicos.

Para la jornada de hoy está prevista la celebración del campeonato en los apartados de "mejor cabeza" y "mejor familia", concluyendo la competición con una exhibición de doma clásica y la protocolaria entrega de premios a los ganadores.



El ejemplar se muestra a los jueces al trote. / JUAN MARTÍN

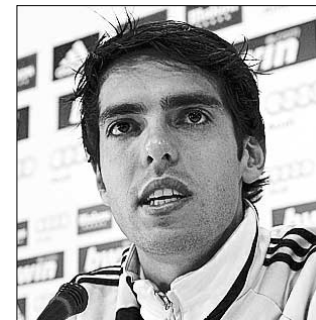


Los ejemplares participantes en potras de dos años, saliendo a pista. / J. MARTÍN



Los jugadores blancos felicitan a Di María tras firmar el primer tanto en Anoeta. / FÉLIX ORDÓÑEZ (REUTERS)

El Inter tiene ya lista su estrategia para fichar a Kaká



E. PRESS / MILÁN

El Inter de Milán, que entrena el español Rafael Benítez, tiene ya lista su estrategia para fichar en el próximo mercado de invierno al futbolista brasileño Kaká, quien actualmente milita en el Real Madrid, según anunció ayer el diario *Corriere dello Sport*.

El presidente del club lombardo, Massimo Moratti, y Benítez se reunieron el pasado viernes para hablar del internacional. «Se puede decir que ayer comenzó oficialmente la operación Kaká», afirmó el rotativo, que aseguró que el fichaje se ha convertido en «el gran objetivo invernal del Inter, con la idea de reforzar la plantilla para volver a ganar la Champions».

El conjunto transalpino pretende que a principios de enero se cierre el fichaje de Kaká en términos de cesión con opción obligatoria a compra al término de la actual temporada, adquisición que habrá de concretarse con un pago que pueda hacerse efectivo en, al menos, un par de plazos.

Pero el *Corriere dello Sport* advirtió de que el Chelsea inglés también puede pretender a Kaká, y precisó que el club italiano se echaría atrás en su intención de llevar al brasileño de vuelta a Italia si éste no da muestras de recuperarse del todo de la lesión.

«El brasileño, de hecho, encaja a la perfección con la idea del fútbol de Benítez, hecha a base de una gran posesión de balón y de aceleraciones improvisadas».

Kaká abandonó el Milan en 2009, coincidiendo con el regreso de Florentino Pérez a la presidencia blanca. Tras ser presentado como una estrella, apenas ofreció su mejor versión, en parte porque las lesiones se cebaron con él y en parte porque tenía en mente el Mundial. Tras la cita, una lesión de rodilla le ha apartado de entrar de los planes de Mourinho, que ha visto como el rendimiento de Özil y Canales ha hecho olvidar al brasileño.

El Madrid caza el liderato

El conjunto blanco suda para ganar a la Real Sociedad con tantos de Di María y Cristiano

R. SOCIEDAD	REAL MADRID
1	2
Bravo Carlos Martínez Ansotegi Mikel González De la Bella Rivas Aranburu (Sutil, min. 79) Xabi Prieto Griezmann Zurutuza (Viguera, min. 66) Tamudo (Agirretxe, min. 76)	Casillas Marcelo Carvalho Pepe Sergio Ramos Xabi Alonso Khedira Özil (Lass, min. 76) Cristiano Ronaldo Di María (Granero, min. 79) Higuaín (Benzema, min. 89)

ÁRBITRO

Mateu Lahoz. (C. valenciano). Amonestó a Mikel González, Pepe y Sergio Ramos.

GOLES

0-1, min. 50: Di María. 1-1, min. 61: Tamudo. 1-2, min. 73: Cristiano Ronaldo.

EFE / SAN SEBASTIÁN

El Real Madrid sufrió para auparse al liderato de Primera en su partido ante una Real Sociedad sobresaliente que sucumbió con un gol fortuna, en disparo de falta de Cristiano Ronaldo que Pepe, sin intención, desvió a gol.

Comenzó dominando el conjunto blanco con un juego de toque y presencia rápida en el campo donostiarra, aunque sus acercamientos no llevaron peligro alguno a la portería de Claudio Bravo, salvo uno de Di María en los instantes iniciales.

El equipo local logró sacudirse el dominio visitante a partir del minuto 20 y generó un fútbol de muchos quilates, con llegadas continuas al área de Casillas, en un huracán de juego que sorprendió tanto a José Mourinho como al propio combinado madridista.

Las ocasiones de gol se sucedieron en un primer período bri-

llante de los guipuzcoanos, que tuvieron su gran oportunidad de marcar cuando Tamudo combinó con Griezmann y el joven francés, solo ante Casillas, envió al palo trasero su remate.

El miedo en el cuerpo lo tenía un bloque de la capital, que se veía una y otra vez impotente para frenar un vendaval blanquiazul que generaba mucho peligro y que, además, tenía el apoyo de una afición totalmente volcada.

Raúl Tamudo estuvo muy cerca del gol en una de éstas, tras un saque de esquina de Griezmann al que, sin oposición frontal, no llegó el catalán porque Carvalho le arrebató 'in extremis' el balón.

Los madridistas recuperaron un poco el aliento en los últimos instantes del primer tiempo, sin opciones para marcar pero con un control que al menos les permitía paliar el sufrimiento al que le sometió el conjunto local.

Tras el descanso, los hombres de Mourinho mejoraron notablemente y desplegaron su gama de recursos, amplios en todas sus líneas, y pólvora en una delantera en la que brilló Di María.

REANUDACIÓN. El internacional albiceleste cogió un balón en el minuto 50, se internó en el área local y, con tres zagueros cerrando la línea de portería se inventó un remate en vaselina que superó a Claudio Bravo para lograr un tanto excelente.

Parecía noqueada la Real, pero el buen juego exhibido durante toda la noche tendría premio en el minuto 61, cuando una acción a balón parado, en esta ocasión una falta, la dirigió Griezmann al cuerpo de Tamudo que marcó su segundo gol de la temporada.

Tuvo que ser Cristiano Ronaldo el que gestara la acción de rescate de los tres puntos que parecían perdidos en un lanzamiento de falta, desviado por Pepe, que volvió a sorprender a Bravo.

Casillas ejerció, además, en los últimos minutos de salvador, al meter un guante junto al larguero para evitar que el lanzamiento de Griezmann se convirtiera en el tanto del empate.

Por otro lado, al acabar el duelo, Jorge Valdano, director general del Real Madrid, aseguró que «el tema de Mourinho y Portugal está zanjado», descartando que el actual técnico madridista vaya a dirigir dos partidos a su selección.

Además, elogió el triunfo de los suyos. «Ha sido un partido de gran intensidad que supimos ganar y tiene mucho mérito porque es un campo complicado, ante un equipo lleno de energía».



Marcelo persigue al realista Xabi Prieto. / JUAN HERRERO (EFE)

INMOBILIARIA
MANSINO
Simbolo de eficacia
VENDE APARTAMENTO
EN SAN CRISTÓBAL
1 DORMITORIO,
JARDÍN INDIVIDUAL
TOTALMENTE REFORMADO
¡AMUEBLADO!
PISCINA Y TENIS COMUNITARIOS
¡SOLO 78.000 €! (12.978.000 ptas)
Telf.: 921 44 30 31

DALE A TU HOGAR ESE TOQUE PERSONAL QUE SIEMPRE HABÍAS DESEADO

Consigue este fabuloso juego de toallas y guante de baño, bordado con un original diseño.

CARTILLA Y PRIMER CUPÓN DOMINGO 26

29,90 €



El juego que te ofrece en exclusiva El Adelantado de Segovia incluye:

1 toalla sábana	140x70cm.
1 toalla lavabo	100x50cm.
1 toalla tocador	50x30cm.
1 toalla guante	22x16cm.

Realizadas en rizo americano.

Algodón 100%. Gramaje: 550 gr/m².

Consigue la cartilla que saldrá el 26 de septiembre y rellena los 3 cupones que encontrarás a partir del domingo 26 de septiembre en El Adelantado de Segovia y podrás conseguir tu juego de toallas por sólo 29,90 euros.



Disponible también en color naranja



BASES DE LA PROMOCIÓN

Los cupones se publicarán del domingo 26 de septiembre al jueves 30 de septiembre. Sólo se aceptarán cupones originales no dañados, marcados o tintados. Los días 1, 2 y 3 de octubre se publicarán 3 cupones comodín pudiendo utilizarse un máximo de 1 por cartilla.

Reserva tu juego de toallas entre el 27 y 30 de septiembre en tu punto de venta habitual con el cupón de reserva, y recógelo a partir del viernes 8 de octubre.

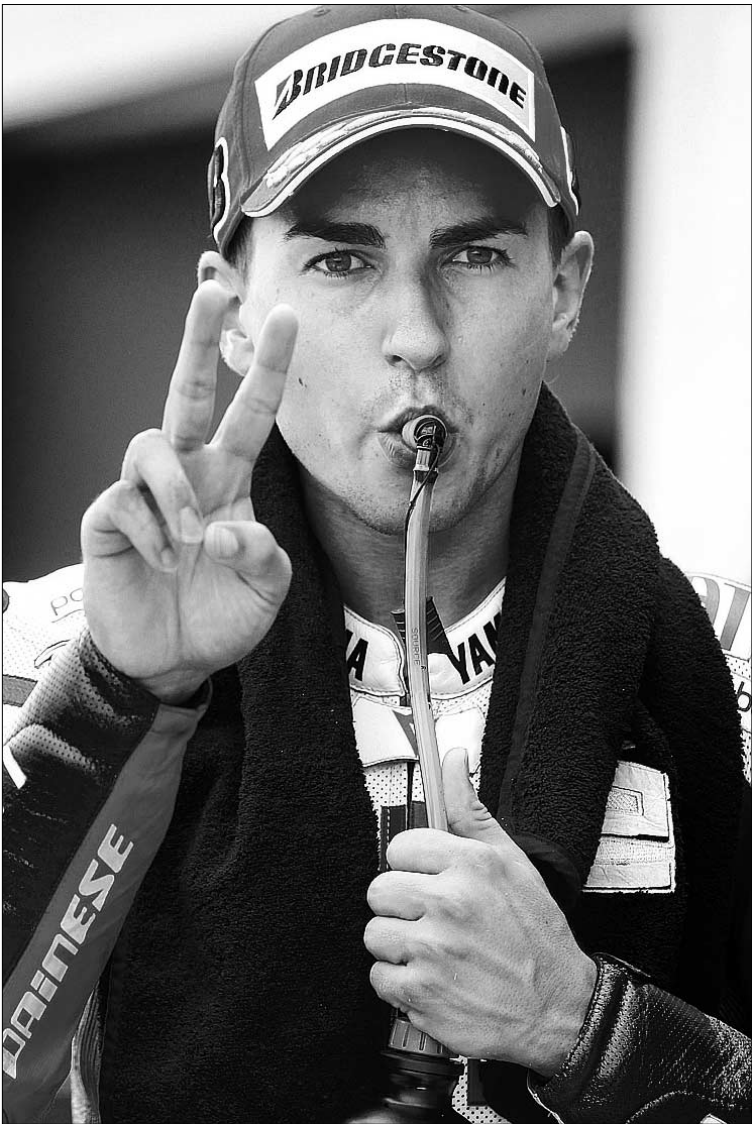
Sólo se podrá canjear un juego por cartilla.

Los suscriptores podrán adquirir su juego de toallas desde el lunes 27 de septiembre en las oficinas de C/Morillo, 7, en horario de lunes a viernes, de 9:00 a 14:00 horas ó de 17:00 a 19:00 horas. No necesitan ni cartilla ni cupones.



Se entrega en una práctica bolsa

MOTOCICLISMO GRAN PREMIO DE ARAGÓN



Lorenzo firmó la segunda plaza, por detrás del australiano. / G. NACARINO (REUTERS)



Pedrosa intentará conseguir su tercera victoria consecutiva. / A. DALMAU (EFE)

Duelo en la cumbre

Stoner saldrá en la ‘pole’, pero los españoles no se despegan en su pugna por el Mundial

EFE / ALCAÑIZ

El australiano Casey Stoner supo aprovechar a la perfección el potencial de su moto para imponer la velocidad punta de su Ducati Desmosedici en los entrenamientos oficiales del Gran Premio de Aragón de su categoría, con Marc Márquez (Derbi) como el único español en cabeza de su clasificación, la de 125 c.c.

Stoner, con una velocidad superior a los 324,5 km/h. en el punto más rápido del trazado, logró el mejor tiempo en la categoría de reina con más de tres décimas de segundo de ventaja sobre su inmediato perseguidor, el líder del campeonato, el español Jorge Lorenzo, al que su Yamaha le obligó a emplearse a fondo al ser seis kilómetros por hora más lenta que la máquina de Stoner y ocho con respecto a la Honda de Dani Pedrosa, que acabó tercero.

Pedrosa iba camino de situarse primero al manillar de su Honda, pero un error en la trayectoria de su trazada le hizo salirse del circuito cuando marcaba parciales de vuelta rápida en su último giro y por esa circunstancia tuvo que acabar conformándose con la tercera posición.

Ellos serán los protagonistas de la carrera, si bien parece que Casey Stoner cuenta con una pequeña ventaja por el ritmo que pudo mantener a lo largo de los poco más de cinco kilómetros que tiene el recorrido de las instalaciones de Motorland Aragón.

Quien deberá sufrir lo indecible es el nueve veces campeón del mundo, el italiano Valentino Rossi, que en ningún momento del fin de semana pudo estar en las posiciones de cabeza con su Yamaha.

Al final, el de Urbino acabó séptimo, pero el dato más preocupante es que lo hizo a algo más de un segundo del registro de Stoner, lo que le obligaría a hacer una buena salida si quiere estar peleando con el grupo de cabeza.

EN UN PAÑUELO. Todo lo contrario de lo que sucedió en Moto2, en donde los 20 primeros clasificados se encuentran en menos de un segundo de diferencia, con el italiano Andrea Iannone (Speed Up) como el más rápido de ellos, pero con apenas 41 milésimas de anticipo respecto al británico Scott Redding (Suter).

El líder destacado de la clasificación provisional, el español Toni

Elías, tuvo algunos problemas iniciales con la puesta a punto de su Moriwaki y después con la elección de los neumáticos y acabó redondeando el fin de semana con una caída, sin consecuencias para su integridad física, que le impidió pelear por un puesto en la primera línea de la formación de salida.

En 125 c.c., Márquez fue el único piloto de la categoría en bajar de los dos minutos para recorrer los 5.078 metros del trazado

Las diferencias son mínimas en esta categoría, pero Elías está obligado a realizar una buena salida y a superar al máximo posible de ri-

vales en los primeros giros si no quiere perder contacto con la cabeza de carrera.

Con Elías en la tercera línea, otro español, Julián Simón (Suter), segundo en la tabla de puntos, no falló en el momento decisivo y acabó colocándose cuarto a escasa distancia de Iannone, lo que deja las puertas abiertas al campeón del mundo de 125 c.c. en 2009 para luchar por un lugar en el podio e incluso por la victoria.

Mucho más clara fue la superioridad de Marc Márquez (Derbi) en el octavo de litro. El ilderdense, líder del mundial, endosó más de medio segundo al más rápido de sus rivales, el alemán Sandro Cortese (Derbi), que se llevó tras su estela a Nicolás Terol (Aprilia), con Efrén Vázquez (Derbi) en cuarto lugar, apenas 29 milésimas de segundo por delante de su compañero de equipo, Pol Espargaró.

MOTOR

Carlos Sainz logra el triunfo en el rally Ruta de la Seda

EFE / MOSCÚ

El español Carlos Sainz (Volkswagen) se alzó ayer, por segundo año consecutivo, con la victoria final en el rally Ruta de la Seda, que transcurrió por territorio ruso.

Tras la disputa de ocho etapas, el madrileño comandó la general con cinco minutos y 48 segundos de ventaja sobre su compañero de equipo, el qatari Al Attiyah.

Consciente de que su ventaja en la tabla era de más de 11 minutos, Sainz optó ayer por conservar y no arriesgar a sufrir una avería en los lugares donde el coche debía cruzar pequeños riachuelos llenos de cantos rodados.

La última etapa, que transcurrió por abruptas carreteras de montaña, enlazó la ciudad de Maikop con el balneario de Sochi y la estación de esquí de Krásnaya Poliana, sede de los Juegos Olímpicos de Invierno de 2014.

El equipo Volkswagen decidió repetir participación en este rally con el fin de preparar el Dakar, después de que Sainz se hiciera con la victoria en ambas carreras la pasada temporada.

Los participantes completaron un recorrido de más de 4.500 kilómetros que comenzó en San Petersburgo hace una semana.

TENIS

Francia disputará la final de la Copa Davis

EFE / LYON

Francia logró ayer el acceso a la final de la Copa Davis al ganar Michael Llodra y Arnaud Clement al dúo argentino compuesto por Horacio Zeballos y Eduardo Schwank, en el encuentro de dobles, y lograr el 3-0 definitivo en Lyon.

A los galos les bastaron tres sets para deshacerse de sus rivales, que solo opusieron dificultades en el segundo parcial. La victoria local en el Palacio de los Deportes de Lyon (6-4, 7-5 y 6-3) sentenció una semifinal en las que los hombres de Modesto Vázquez habían cedido ya los dos primeros encuentros de individuales.

Los sudamericanos, que jugaron con el ambiente del estadio en contra, no llegaron a llevarse un solo set. La primera jornada fue más disputada, aunque Gael Monfils se impuso a David Nalbandian (6-4, 2-6, 6-4 y 6-3) y Michael Llodra hizo lo propio con Juan Mónaco (7-5, 4-6, 7-5 y 6-3).

LA PARRILLA DE SALIDA

MOTO GP

1. Casey Stoner (AUS/Ducati Desmosedici)	1:48.942
2. Jorge Lorenzo (ESP/Yamaha YZR M1)	1:49.251
3. Dani Pedrosa (ESP/Honda RC 212 V)	1:49.343
4. Nicky Hayden (USA/Ducati Desmosedici)	1:49.506
5. Ben Spies (USA/Yamaha YZR M1)	1:49.565
6. Randy de Puniet (FRA/Honda RC 212 V)	1:49.952
7. Valentino Rossi (ITA/Yamaha YZR M1)	1:50.017
8. Andrea Dovizioso (ITA/Honda RC 212 V)	1:50.046
9. Marco Simoncelli (ITA/Honda RC 212 V)	1:50.088
10. H. Barberá (ESP/Ducati Desmosedici)	1:50.323
11. Colin Edwards (USA/Yamaha YZR M1)	1:50.440
12. Álvaro Bautista (ESP/Suzuki GSV RR)	1:50.523
13. A. Espargaró (ESP/Ducati Desmosedici)	1:50.537
14. Marco Melandri (ITA/Honda RC 212 V)	1:50.580

MOTO 2

1. Andrea Iannone (ITA/Speed Up)	1:55.148
2. Scott Redding (GBR/Suter)	1:55.189
3. Alex de Angelis (RSM/Motobi)	1:55.194
4. Julián Simón (ESP/Suter)	1:55.364
5. Simone Corsi (ITA/Motobi)	1:55.499
6. Claudio Corti (ITA/Suter)	1:55.585
7. Gabor Talmácsi (HUN/Speed Up)	1:55.627
8. Michele Pirro (ITA/Moriwaki)	1:55.752
9. Stefan Bradl (GER/Suter)	1:55.752
10. Raffaele de Rosa (ITA/Tech 3)	1:55.794
11. Dominique Aegerter (SUI/Suter)	1:55.819
12. Toni Elías (ESP/Moriwaki)	1:55.838
13. Kev Coghlan (GBR/FTR)	1:55.859
14. Jules Cluzel (FRA/Suter)	1:55.882

125 CC

1. Marc Márquez (ESP/Derbi)	1:59.335
2. Sandro Cortese (GER/Derbi)	1:59.898
3. Nicolás Terol (ESP/Aprilia)	1:59.970
4. Efrén Vázquez (ESP/Derbi)	2:00.265
5. Pol Espargaró (ESP/Derbi)	2:00.294
6. Bradley Smith (GBR/Aprilia)	2:00.417
7. Randy Krummenacher (SUI/Aprilia)	2:00.842
8. Johann Zarco (FRA/Aprilia)	2:01.281
9. Jonas Folger (GER/Aprilia)	2:01.332
10. Tomoyoshi Koyama (JPN/Aprilia)	2:01.339
11. Esteve Rabat (ESP/Aprilia)	2:01.688
12. Danny Webb (GBR/Aprilia)	2:01.814
13. Luis Salom (ESP/Aprilia)	2:02.026
14. Adrián Martín (ESP/Aprilia)	2:02.568

CICLISMO

VUELTA A ESPAÑA



Diversos momentos del paso de la espectacular etapa de la vuelta ciclista a España por las carreteras segovianas./ JUAN MARTÍN-PEDRO L. MERINO-EFE

El calor lo pusieron los aficionados

Los amantes del ciclismo se citaron por millares animando a los corredores en su paso por las carreteras segovianas

J.M. / SEGOVIA

Que a Segovia le apasiona el ciclismo es algo que se sabe desde tiempos pretéritos, antes incluso que a un "tal" Pedro Delgado se le ocurriera ganar un par de vueltas a España y un Tour de Francia. Por eso estaba más que cantado que la afición segoviana, y la madrileña, iban a responder de manera masiva en la penúltima etapa de la ronda española, la que terminó por decidir la victoria para el italiano Vincenzo Nibali ante un grandioso Ezequiel Mosquera, que peleó hasta el final por la victoria en la vuelta, y que como mal menor encontró el premio del triunfo de la etapa reina.

Desde primera hora de la

mañana las carreteras segovianas comenzaron a llenarse de aficionados deseosos de presenciar las evoluciones de los ciclistas. Las rampas de Navacerrada, y sobre todo la subida final a La Bola del Mundo no tardaron en verse repletas de seguidores ávidos de presenciar la batalla final entre Nibali y Mosquera, pero también las evoluciones de "Purito" Rodríguez, o Frank Schleck, o Carlos Sastre, o de todos aquellos que han contribuido a engrandecer un poco más una vuelta a España que parecía "descafeinada" sin la presencia de Alberto Contador.

Como la carrera vino lanzada ya desde la salida, hubo un ligero adelanto sobre el mejor de los ho-

rrarios previstos. El paso de los corredores por San Rafael fue vertiginoso, como también lo fue la llegada a La Granja de San Ildefonso. Tuvo que ser en la ascensión al puerto de Navacerrada cuando los aficionados pudieron ver algo más a los ciclistas, animándoles hasta el punto de no dejarles ver la carretera, sino un pequeño espacio de un par de metros entre la bicicleta y la moto que abría el paso a los corredores.

Pero fue en la definitiva subida a Navacerrada, en esta ocasión por su vertiente madrileña, cuando la emoción alcanzó grados superlativos. El ataque de Frank Schleck vino a destapar las verdaderas fuerzas de los corredores, y cuan-

do Ezequiel Mosquera soltó su ataque, y el italiano Nibali comenzó a ceder, los aficionados le dieron a la prueba todo el calor que la climatología no quiso darle.

En la subida a La Bola del Mundo hubo apreturas, lógico teniendo en cuenta la estrechez del trazado, pero los problemas con los escapados fueron mínimos. Apenas hubo tres o cuatro personas más interesadas en la salir por la tele al lado del corredor que de animarle, pero el resto de seguidores demostró que su amor al ciclismo va más allá de discursos políticos (porque no todos entienden a qué viene lo de ondear la bandera de la comunidad autónoma correspondiente al paso de los

corredores), de reivindicaciones ecologistas (que las hubo), o de soflamas sindicalistas (que también aparecieron en forma de pintadas en la carretera). Lo que ayer se vivió en la subida final a La Bola del Mundo fue, simplemente, deporte en su máxima expresión, entendida como superación personal en busca de una recompensa. Así lo vieron los miles de aficionados que salieron de sus casas ayer por la mañana para vivir una intensa jornada de ciclismo, y que varias horas después de la victoria de Mosquera, aún bajaban de la montaña hacia sus respectivos medios de transporte con la sensación de haber sido testigos de una jornada histórica.

Nibali resiste a lo campeón

Mosquera conquista el triunfo en la Bola del Mundo y el italiano se lleva la carrera a falta de la etapa final

EFE / BOLA DEL MUNDO

El español Ezequiel Mosquera (Xacobeo) se convirtió en el primer conquistador de la cima de la Bola del Mundo en un duelo mano a mano con el italiano Vincenzo Nibali (Liquigas), quien mantuvo el maillot rojo y se proclamó virtual vencedor de la Vuelta a España a falta de la última jornada con final en Madrid.

El gallego estrenó su palmarés en la ronda, a los 34 años, un premio de consolación para el corredor de Teo (La Coruña), que trató de sacar la bola premiada con el gordo con un ataque a falta de cinco kilómetros de meta en el que se vació por completo. Atacó cerca del Alto de Navacerrada y trepó en solitario hasta la Bola del Mundo.

Nibali aceptó el reto y se puso a rueda del español, a cierta distancia, sin descolgarse, inteligente. Quedaban 3,4 kilómetros de pared, de cemento granulado, de tembleque corporal. Rampas del 20 por ciento. En ese nublado escenario se estaba jugando la Vuelta el 'tiburón', que a base de chepazos aguantó la subida en tiempo de victoria, haciendo valer sus 50 segundos de colchón.

Miró atrás Mosquera a 2,5 de la cima. Ahí estaba Nibali a tiro de piedra. A 1.000 metros la renta era de 16 segundos y el escualo seguía oliendo su primera victoria en una grande por etapas. Se retorció el italiano mientras se quedaba sin combustible Mosquera, al límite, confundido con los desarrollos.

En una ligera curva se encontró Mosquera con la raya de meta. Apenas se veía por la niebla, y por el esfuerzo, que también nubla la vista. A su vera Nibali, de menos a más, ya virtual vencedor de la ronda, ya casi convertido en el sucesor de su compatriota Marco Giovannetti, último ganador transalpino en 1990, el quinto de aquel país.

«Ataqué para ganar la Vuelta, no la etapa, no tenía nada que perder. Soñaba con ganar. Para mí es un orgullo ser segundo detrás de un gran campeón como Nibali. Ganar la etapa es un premio impresionante. Lo di todo, pero iba al límite y no podía más», se consoló Mosquera en meta.

El líder del Xacobeo solo sacó un segundo a Nibali en la cima cuyo nombre oficial es Alto de Guaramillas, a 2.247 metros de altitud. Lejos del duelo estelar entró Joaquín, 'Purito', Rodríguez a 23 segundos, luego el luxemburgués Frank Schleck a 35, el español Xavier Tondo a 39 y el irlandés Nicolas Roche a 42. El eslovaco Peter Velits (Columbia) fue octavo y supo defender su tercer puesto en el podio de la general.

ENTRE LOS GRANDES. La foto en Madrid quedó definida con Nibali en lo más alto. Tenía un podio en el Giro de este año, fue tercero y un séptimo lugar en el Tour 2009. Con el triunfo en la Vuelta a España ya puede ir pidiendo paso para llamar de tú a Alberto Contador y Andy Schleck.

La segunda plaza será para Ezequiel Mosquera, un ciclista



Nibali superó con nota las rampas en la Bola de Mundo y llegó a un segundo del ganador. / MIGUEL VIDAL (REUTERS)

tardío que comenzó a tomarse en serio la bicicleta con 19 años y que debutó en la carrera con 31. Y la tercera para el silencioso Peter Velits, el campeón mundial sub'23 en el año 2007 que se lleva de recuerdo el triunfo en la cronoetapa de Peñafiel.

La etapa definitiva, con cuatro puertos y el final en la Bola del Mundo firmó una media de 36,1 kilómetros en el trayecto de 172 kilómetros entre San Martín de Valdeiglesias, en Madrid, y el techo de la Vuelta en la celebración del 75 aniversario. Mucho ritmo desde el principio, jornada sin tregua. En juego estaba la Vuelta, una victoria histórica y la general por equipos.

Una fuga de 18 corredores lanzó la carrera, con diferencias que nunca fueron excesivas. El equipo Caisse D'Epargne metió tres hombres en la aventura, lo mismo que el Euskaltel, que jugó sus bazas por la etapa. En el segundo ascenso a Navacerrada, cuando ya se estaba cociendo la ofensiva final murió la escapada.

Poco después, Frank Schleck cambió el ritmo a dos kilómetros del alto y al pie del ascenso a la Bola. El experimentado luxemburgués seleccionó el grupo de los elegidos y a continuación tensó Mosquera, que abrió unos pocos metros de ventaja, sin lograr soltar a Nibali, que reaccionó.

La primera curva del ascenso final mostraba una pancarta en la que rezaba: 'Mosquera campeón', en una curva de pánico. El ciclista gallego soltó a Nibali. Pistoletazo de salida al duelo en la cumbre. Emoción metro a metro. Se iba Mosquera pero Nibali resistía como podía. No hubo manera de batir al italiano, quien aún fue generoso con su rival en las últimas pedaladas.

«Cuando se gana una gran carrera por etapas es un honor, sobre todo ante un rival como Ezequiel Mosquera, que se merecía ganar», aclaró el chico de Messina que pasará por la Cibeles de ganador de la Vuelta 2010.



Paseo final.

La etapa de hoy de La Vuelta, la última de esta edición, es el tradicional paseo final, triunfal para el ganador y su equipo, en este caso Vincenzo Nibali y el Liquigas. La jornada es muy corta, de solo 85 kilómetros, y partirá de San Sebastián de los Reyes. Ya en la ciudad de Madrid, los corredores deberán dar once vueltas al habitual circuito de la Castellana, y que también pasará por la Gran Vía.

CLASIFICACIONES

VIGÉSIMA ETAPA

1. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo	4:45:28
2. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	a 00:01
3. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	a 00:23
4. Frank Schleck (LUX) Team Saxo Bank	a 00:35
5. Xavier Tondo (ESP) Cervélo	a 00:39
6. Nicolas Roche (IRL) Ag2R-La Mondiale	a 00:42
7. Mikel Nieve (ESP) Euskaltel-Euskadi	a 00:50
8. Peter Velits (SVK) Columbia	a 00:52
9. Christophe Le Mevel (FRA) FDJ	a 00:55
10. Remy Di Gregorio (FRA) FDJ	a 01:00
11. Carlos Sastre (ESP) Cervélo	a 01:27
12. Óscar Pujol (ESP) Cervélo	a 01:30

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. Vincenzo Nibali (ITA) Liquigas	85h 16:05
2. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo	a 00:41
3. Peter Velits (SVK) Columbia	a 03:02
4. Joaquín Rodríguez (ESP) Katusha	a 04:20
5. Frank Schleck (LUX) Saxo Bank	a 04:43
6. Xavier Tondo (ESP) Cervélo	a 04:52
7. Nicolas Roche (IRL) Ag2R-La Mondiale	a 05:03
8. Carlos Sastre (ESP) Cervélo	a 06:06
9. Tom Danielson (USA) Garmin	a 06:09
10. Luis L. Sánchez (ESP) Caisse d'Epargne	a 07:33
11. David García (ESP) Xacobeo	a 09:37

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. David Moncoutie (FRA) Cofidis	51 puntos
2. Serafín Martínez (ESP) Xacobeo	43
3. Ezequiel Mosquera (ESP) Xacobeo	36



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40



AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún						
León			17:03 H			
Pola de Lena			17:39 H			
Mieres (Puente)			18:58 H			
Oviedo			19:09 H			
Gijón (cercanías)			19:32 H			
Burgos	10:20 H		20:02 H	18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		

Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		

Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H

Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.



AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

SALIDAS HACIA SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORALES	
ALDEALCORVO: 7:00 horas.	
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.	
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.	
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)	
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.	
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)	
BERNARDOS: 8:10 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)	
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.	
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.	
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.	
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)	
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)	
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.	
HOYUELOS: 9:00 horas.	
JUARROS DE VOLTROYA: 8:00 horas.	
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.	
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
MUÑOPELLO: 7:45 Y 15:55 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.	
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.	
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)	
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.	
PEDRAZA: 7:30 horas.	
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.	
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.	
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.	
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.	
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)	
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.	
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.	
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 10:50 horas.	
AREVALO: 7:15 horas.	
AYLLON: 9:00 horas.	
BERNARDOS: 9:20 horas.	
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.	
COCA: 8:00 horas.	
FUENTESAUCO: 8:30 horas.	
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.	
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.	
PRADENA: 9:45 horas.	
RIAZA: 9:15 horas.	
SACRAMENIA: 8:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22.00.	
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.	
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.	
DOMINGOS Y FESTIVOS	
ABADES: 16:20 horas.	
AYLLON: 16:30 horas.	
COCA: 16:45 horas.	
FUENTESAUCO: 17:55 horas.	
LABAJOS: 15:45 horas.	
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.	
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)	
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.	
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.	
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.	
RIAZA: 16:45 horas.	
SACRAMENIA: 17:30 horas.	
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.	
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.	
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15 y 17:45; 19:15; 20:45.	



Compartimos ilusiones

Apadrina un niño
902 19 19 19

Intervida
www.intervida.org



EL SEÑOR

D. Félix Cuesta Sastre

Ha descansado en la paz del Señor en Trescasas el día 18 de septiembre de 2010
A los 97 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Santos Cuesta Soblechero; hija política, María Jesús Arranz Hernansanz; nietos, Sonia, Raquel, Juan Carlos y Jonathan; hermanos, Gervasio, Consuelo, Teodora y Carmen; hermana política, Lola; sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 20, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 21, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen. El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 19 en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda a las 10:15 horas.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D^a Ma del Pilar Aragón Velasco

Que falleció en Segovia. A los 93 años de edad (Q.E.P.D.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

Hija, María de los Ángeles Esteban Aragón; nietos, José, Sonia, Óscar y Álvaro Agejas Esteban; biznietos, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

(3)

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Ángeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13

1. No circula el 8/12/08
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.



EL SEÑOR

D. Enrique Leonor Bravo

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de septiembre de 2010
A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, María del Socorro Marugán Bravo; hijos, Enrique, Luis Miguel y Fernando Leonor Marugán; hijos políticos, Lucía Juez, María Mercedes Cardiel y Marian Ureta; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 20, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 21, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. El cadáver recibirá cristiana sepultura hoy día 19 en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda a las 11:15 horas.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas



eladelantado.com



Agencia Funeraria Santa Teresa

Cuando más nos necesitas

Trabajamos en toda la provincia
Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24
www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001
IAC
EMPRESA CERTIFICADA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

ANUNCIOS BREVES


921 46 12 12
EL ADELANTADO
C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 18 % IVA
TRABAJO
SE OFRECE hombre serio. 52 años. Para trabajar noches. 657129637.

ANIMADORES PARA actos públicos en Castilla y León. Trabajo seguro. 983293157.

MANTENIMIENTO EN edificios públicos. Altos ingresos. 983305096.

PARA REPARTIDORES de correspondencia y documentación pública. De lunes a viernes. Alta demanda. Información. 983210400.

CIA LIDER en su sector necesita incorporar en su departamento comercial hombre o mujer con experiencia en ventas. Dedicación plena y vehículo propio. Ofrecemos: Condiciones económicas del orden de los 2.500 - 3.000 €, basadas en contrato mercantil con altas comisiones + 3 incentivos por objetos de ventas. Interesados interesados contactar de lunes a viernes de 8:30 a 15:30 horas. al teléfono 678541406 o 6547835699.

VENDO CHALET en Nava de la Asunción. Cocina amueblada nueva. 163.000 Euros. 656826282.

MULTINACIONAL SELECCIONA latinos emprendedores. Ingresos extras. Tiempo parcial o completo. 675934344.
SUBASTAS**SUBASTA EN TRECASCAS.**
El próximo 28 de septiembre se subasta en Juzgado de 1ª Instancia Nº 4 de Segovia. **Chalet individual** a estrenar. De 200 metros construidos. Oportunidad. Interesados llamar al 637.92.56.84
ALQUILERES
SE ALQUILA piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

SE ALQUILA piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

HABITACIONES PARA estudiantes. Piso centrico. Calefacción, agua caliente central. 679624354.

ALQUILO DISCOTECA 300 m². Nueva. Para funcionar. En Carabonero el Mayor. 699091468.

PISO CENTRICO. 2 habitaciones. Calefacción central individual. 600611613.
VENTAS
PISO CENTRICO Duplex. Dos habitaciones. Ascensor. Garaje. Muy luminoso. 692405922.
VENDO ABRIGO DE BISÓN LARGO NUEVO.
2.300 € NEGOCIABLE
687 52 47 43
ENSEÑANZA
AYUNTAMIENTO DE Segovia. Preparación Auxiliar Administrativo. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258

AYUNTAMIENTO DE Segovia. Preparación albañil, fontanero. Información: Centro Pitagoras. Avda. Fdez. Ladreda, 28. Segovia. Telf. 921462258

OPOSICIONES MAESTROS: Convocatoria junio 11. Preparación de todas las especialidades. 615423834.
IMPAGADOS
COBROS EL Zorro. Le deben dinero porque usted quiere. 983357611.
AGENCIAS MATRIMONIALES
AGENCIA MATRIMONIAL Cupido. Encontrarás pareja, fines serios. Plaza Mayor, 21. Valladolid. 983338688.
GANADOS
VENDO TERNEROS pasteros para cebadero charoles-limusin. 659526914.
RELAX
ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

ESTRENA EN Segovia, travesti Melissa. Morenaza. Brasileña. 20 años. 22x5 dotación. Activa, pasiva. Superlechera. 648943461.

SEPARADA. CON ganas de cama. Sólo sexo. 0€. 686199116.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

SEÑORITAS BRASILEÑAS. Muy cariñosas. Ambiente muy agradable. 672542625.
CONTACTOS
VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712


Hazme vibrar
803 553 652
 Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080


CONTACTOS REALES
803 423 507
SOLO CHICOS
 Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080
TAROT

Tarot de Analía
806 416 468
902 884 526 Consulta 15€
 Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

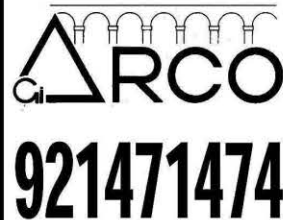
En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61
EL ADELANTADO
 DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

INMOBILIARIA MANSINO
 Símbolo de eficacia
 nuestras ofertas
VENDE LOCAL JUNTO AL AMBULATORIO
161 m² en dos plantas
 ¡Distribuidos en oficina y taller!
 ¡VISÍTELE!
 Ref. 11182
VENDE EDIFICIO JUNTO AVDA. FERNÁNDEZ LADREDA
3 plantas
 (local + 2 viviendas)
 Solo 300.000 €
 Ref. 12014
VENDE LOCAL EN CALLE JOSÉ ZORRILLA
115 m²
 Acondicionado
 ¡IDEAL PARA SU NEGOCIO!
 Ref. 12156
VENDE LOCAL EN LA GRANJA
110 m².
 ¡Con salida de humos!
 ¡POSIBILIDAD DE MÁS METROS ANEXOS!
 Ref. 12193
VENDE LOCAL JUNTO PLAZA MAYOR
169 m² en planta
 Acondicionado
 Actualmente alquilado
 ¡IDEAL INVERSOR!
 Ref. 12257
VENDE LOCAL EN C/SAN FRANCISCO
180 m²
 ¡MUCHAS POSIBILIDADES!
 Ref. 12347
VENDE LOCAL COMERCIAL EN C/LOS COCHES
60 m² en planta calle
 ¡Totalmente acondicionado!
 ¡162.300 €!
 (27.000.000 ptas.)
 Ref. 12364
CENTRO TURÍSTICO Y DE OCIO EN LA LOSA
6.168 m² construidos
 en parcela de 157.975 m²
 ¡Enclave ideal!
 ¡¡¡INFORMESE!!!
 Ref. 12389

TELF.: 921 44 30 31

921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

La Granja Puerta de La Reina
OFERTA
CALIDAD

- VENTANAS PVC
- CLIMATIZADOR 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO
- PUERTA PRINCIPAL BLANCA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE FONOS EN POLIETILENO
- GRUPO DE CALIDAD EN COCINA
- TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- CALIDAD
- INDICADOR
- ARMARIOS EMPUJOS Y CERRADOS
- INSTALACIÓN DE SANEAMIENTO Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE LISO
- MUEBLES ESQUINEROS

ÚLTIMA VIVIENDA

Visite PISO PILOTO
INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZT
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

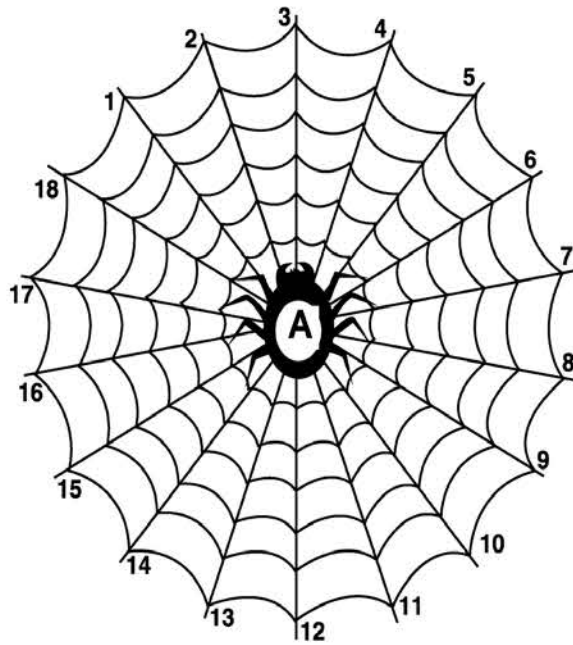
SOPA DE LETRAS

SE SER G F V B M I S I S I P I A Q W E O T P Ñ O P G
H K M A W S D F G H A I U Y T R E A Q S X C C B N M J I
L M A R A Ñ O N S N E W C V B N J I T Y R O J O C V B L
K O M G F V B N F K O L O P E A Q W U R T P Ñ Z N G H K
M A A E D F G R J I U K T R I A Q S X C V B N N J I L Ñ
R P Z O D A A A E W C S U R Z F V B N M A I L E P S R Q
W E O T P N O P G H P P A Y N D F G H J I Y Y R R E A O
S X N V C N A J I L Ñ L P P E I A U A E W C A O N J I T
Y A A I X P A R A G U A Y N K I T R O D A R O L O C K O
S E S G F V B T G U I T S E C C F U B N M J I N I P S A
Q C E R T P A O P G H T M A A S A G G H J I U A T R E A
O S X C V B N M J I L E R P M I S U R I E W C S B N J I
T Y A S Z X C V B L K O O P S A Q A C R T P Ñ O P G H K
M A W S D F G H J I U Y T R E A Q Y X A V B N M J I L Ñ
R P P T E N N E S S E E B N J I T Y A S Z X C V B L K O
Y A S Z X C V B L K O V B M A G D A L E N A C V B L K O

Buscar 20
RIOS DE
AMÉRICA

GRAN TELA DE ARAÑA

Deberá buscar en primer lugar las soluciones que corresponden a cada definición que viene dada desde las letras A hasta la Q. Cada una de estas soluciones se compone siempre de 4 letras. Una vez resueltas y combinando las cuatro letras resultantes y añadiendo a las mismas una última letra, que será siempre la A, obtendrá las soluciones correspondientes a las definiciones que del 1 al 18 le vienen dadas. Una vez finalizado y, leídas del 1 al 18 las letras por que comienzan cada solución, obtendremos el nombre de un político y mariscal sudafricano.



A: Tira de una cuerda.- B: De poca altura (fem).- C: Batracio.- D: Levantada, elevada.- E: Roedor (fem).- F: Cebo de pesca de huevas de bacalao.- G: Partí de un lugar a otro.- H: Arbusto.- I: Corta árboles.- J: Batería.- K: Sustancia segregada por las abejas.- L: Todo lo que tiene entidad.- M: Nombre de mujer.- N: Arte de pesca.- Ñ: Dañosa.- O: Aféresis de amura.- P: Quita la vida.- Q: Apoyo.

1: Conserva transparente, hecha del zumo de algunas frutas.- 2: Insecto himenóptero.- 3: Relata.- 4: Planta de la familia de las ranunculáceas.- 5: Bastante, sobrada.- 6: Ira, enojo.- 7: Sin daño (fem).- 8: Camino más estrecho que la vereda.- 9: Empalizada usada por los romanos.- 10: Velo de la cabeza.- 11: Orilla de la calle.- 12: Persigue sin darle tregua.- 13: Cierta pariente.- 14: Orujo de aceituna.- 15: Dicese de lo que es de color morado pálido.- 16: Sombra.- 17: Picardía, malicia.- 18: De buen juicio, cuerda.

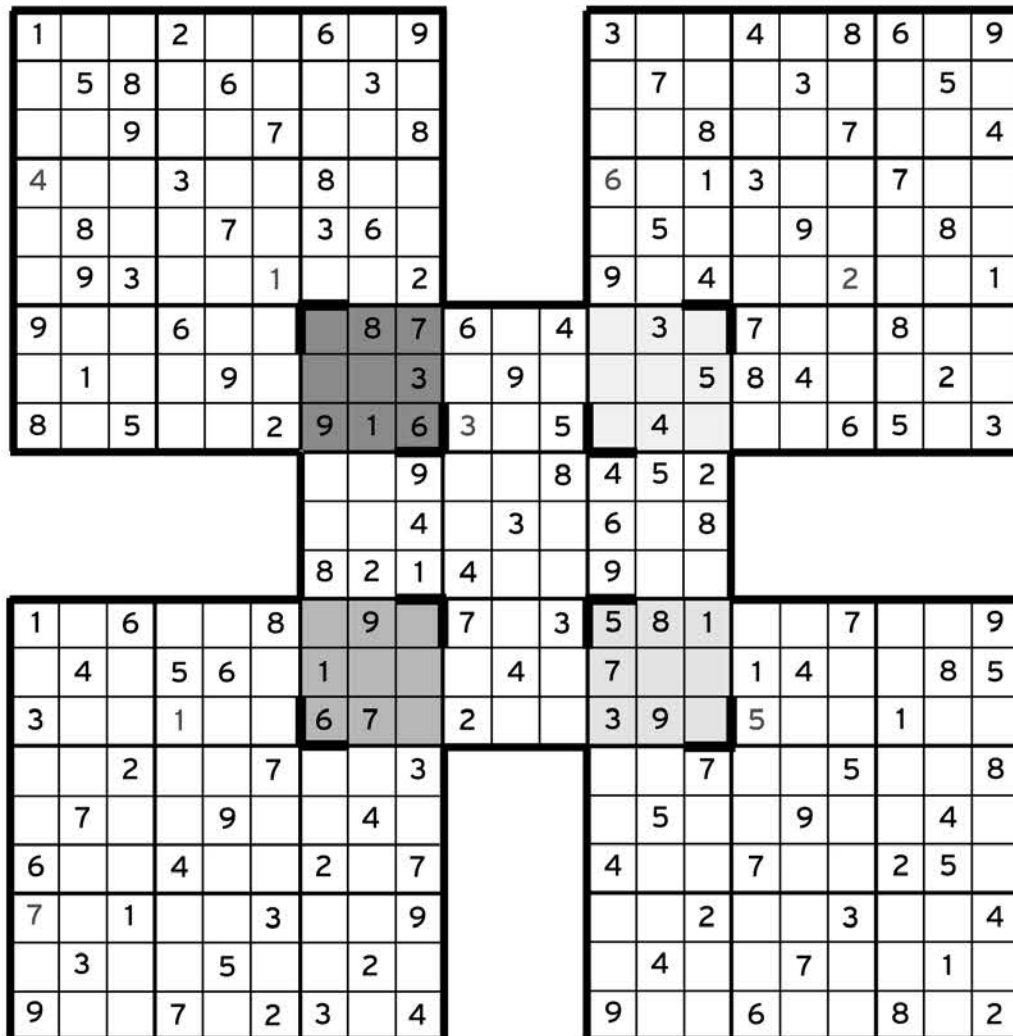
PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

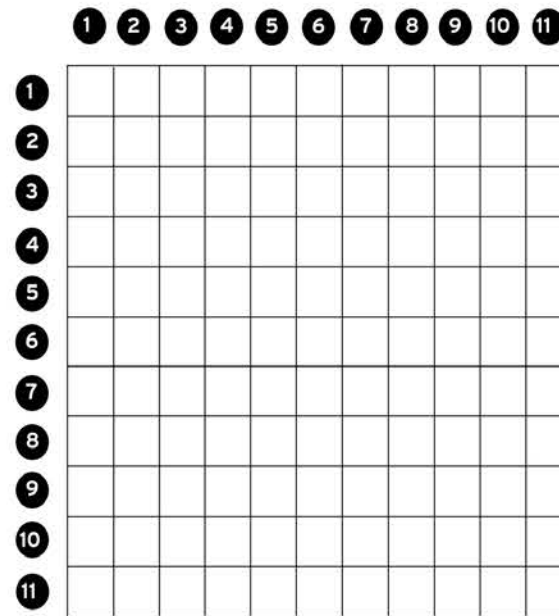
Z U X Y Q = 24
Y T Y S U = 19
S X Q T V = 23
T V U Y Z = 24
Q V Z U S = 22
2 2 2 19 2 = 112

Y C L A V E
2
3

SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO

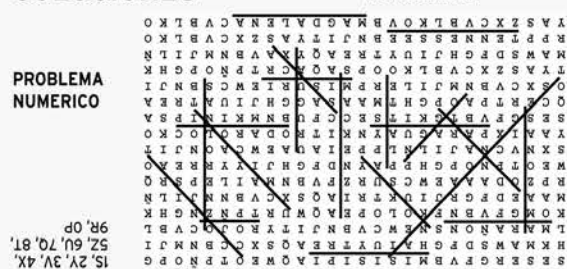


Este crucigrama lleva 31 cuadros negros

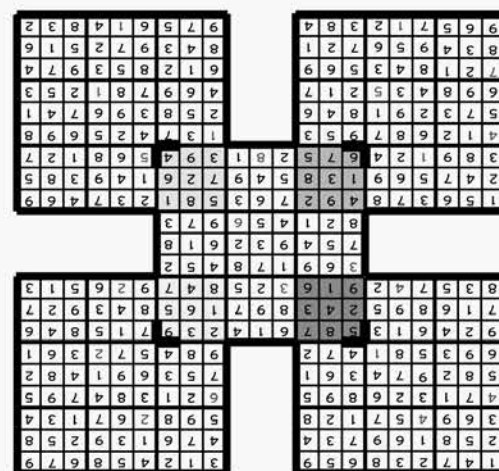
HORIZONTALES.- 1: Conjunto de instrucciones o normas generales para la ejecución de alguna cosa.- 2: Inútil. Hablas en público.- 3: Madurez. Dios egipcio.- 4: Matrícula de coche. Cercado de palos o varas. Conjunción comparativa.- 5: Aptitud singular para apreciar rápidamente las circunstancias que concurren en algún caso. Conjunción concesiva. Prefijo que denota privación o negación.- 6: Mamífero carnívoro que vive en el mar. Voz para espantar la caza y las aves domésticas.- 7: Al revés, serpiente americana. Ágata listada.- 8: Al revés, preposición. Antigüamente, jefe de un grupo de diez. Al revés, río español.- 9: Sentaba bien o mal. Engañar a uno. Al revés, símbolo químico.- 10: Juguete (PI). Sufijo para designar las sales de los hidrácidos (PI).- 11: Enamorado, rendido.

VERTICALES.- 1: Tendencia irresistible al abuso de la bebida.- 2: Sufijo de sustantivos y adjetivos. Figurado y familiar, palabrota. Río español.- 3: Igualdad en la superficie o la altura de las cosas. Aféresis de "ahora". Al revés, prenda femenina.- 4: Plural de consonante. Al revés, carta de la baraja. Matrícula de coche.- 5: Interrupción. Personaje de la Biblia.- 6: Al revés, sufijo con el que se designa una sal o un éster derivados del ácido correspondiente. Al revés, negación familiar.- 7: Letra griega. Pronombre personal (PI). Al revés, planeta no perceptible a simple vista.- 8: Violencia de los elementos. Radical que se disocia de las sustancias al disolverse éstas y da a las disoluciones el carácter de la conductividad eléctrica. Rosigüé.- 9: Piel áspera de algunos selacios. Río español. Matrícula de coche.- 10: Mordente de ocre o bermellón cocido con aceite de linaza, que usan los doradores para fijar los panes de oro. Silo de guardar semillas o forraje.- 11: Avieso y malintencionado.

SOLUCIONES



SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO

Cuadros negros: Fila 1, columnas 10 y 11; 2, 6 y 11; 3, 2 y 7; 4, 3 y 8; 5, 4 y 9; 6, 6 y 7; 7, 2 y 6; 8, 3 y 8; 9, 4 y 9; 10, 5 y 10; 11, 1.

GRAN TELA DE ARAÑA

JUAN CHRISTIAN SMUTS
A: Jalea.- B: Bala.- C: Rana.- D: Morsa.- E: Rata.- F: Raba.- G: Salí.- H: Sena.- I: Tala.- J: Pila.- K: Cera.- L: Cosa.- M: Tina.- N: Nasa.- O: Mura.- P: Mata.- Q: Basa.- R: Seta.- S: Seta.- T: Seta.- U: Seta.- V: Seta.- W: Seta.- X: Seta.- Y: Seta.- Z: Seta.

Aries 21 marzo a 19 abril.
Tómese su tiempo y trate de encontrar la relajación. Podría tener una jornada caótica si no actúa con calma. Dedique hoy todo el tiempo del mundo a su pareja.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Debería tomarse en serio recuperar su forma física. Su carácter orgulloso podría crearle problemas familiares. Problemas afectivos con su pareja.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud excelente. No trate de imponer sus puntos de vista a toda costa o su familia se rebelará y los tendrá a todos en su contra. Amor discreto.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
No exagere con la bebida. No sea tan impulsivo y piense las cosas antes de decirlas. Encuentro muy agradable con sus amigos en esta jornada.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Vigile sus vías respiratorias. Su éxito debe alcanzarlo por sí mismo y no aprovechándose de las personas que hay a su alrededor. Día pasable en el amor.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
Salud muy buena. Estará dispuesto a asumir sus responsabilidades y en casa lo agradecerán. En el amor resultaría beneficioso salir más con su pareja.

LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.
Puede sufrir molestias en la garganta. Procure abrigar más esta parte de su cuerpo al salir a la calle y evite los cambios bruscos de temperatura. Bien en el amor.

ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.
Le vendría muy bien una cura de sueño. Aproveche la jornada para descansar más horas. No obre a la ligera. El amor se presenta hoy muy bueno.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Si abusa del café podría sufrir taquicardias. Su amor propio es exagerado y le perjudica más de lo que se piensa. Día agradable en el amor.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
La salud no le presentará problemas. Sea fiel a sus principios y no permita que nadie le lleve a cometer una injusticia. La jornada será insulsa en el amor.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Molestias estomacales. Hoy tendrá mucho trabajo en su casa, pero lo resolverá bien. En el amor sea sincero con la persona amada y no siga con embustes.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Cuando pueda haga una visita al dentista o las molestias bucales harán acto de presencia. Acontecimiento imprevisible. Normalidad en el amor.

BONOLOTO

Viernes 17 de septiembre

8

25

28

35

39

41

Complm.

26

Reintegro

2

BONOLOTO

Miércoles 15 de septiembre

3

13

17

23

28

35

Complm.

6

Reintegro

3

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 16 de septiembre

11

14

24

28

45

48

Complm.

32

Reintegro

4

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 18 de septiembre

6

10

21

36

44

48

Complm.

38

Reintegro

5

GORDO PRIMITIVA

Domingo 12 de septiembre

2

3

31

41

49

Nº Clave (Reintegro)

9

EUROMILLONES

Viernes 17 de septiembre

17

27

29

38

50

Estrellas

3

1

EL 7/39

Jueves 16 de septiembre

2

4

10

14

32

34

37

Reintegro

8

Domingo 12 de septiembre

1

15

16

20

22

34

37

Reintegro

7

ONCE

Sábado 18 de septiembre

Serie: 024

28017

Viernes

17 de septiembre

40574

Jueves

16 de septiembre

73101

Miércoles

15 de septiembre

51483

Martes

14 de septiembre

79515

Lunes

13 de septiembre

63206

Domingo

12 de septiembre

87907

SUPER ONCE DE LA ONCE

Sábado 18 de septiembre

1

18

22

23

27

28

30

36

37

42

45

51

54

55

59

68

72

75

77

80

EL TIEMPO

SOLEADO

LLUVIOSO

NUBES

NIEBLA

CHUBASCOS

GRANIZO

LLUVIA DÉBIL

TORMENTA

CUBIERTO

NIEVE

El sol sale a las 08:01 y se pone a las 20:19

NUEVA

CRECIENTE

LLENA

MENGUANTE

07/10

14/10

23/09

01/10

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Ha cambiado el viento en nuestras latitudes?

Existen evidencias de que los vientos del oeste, que predominan en latitudes medias como la nuestra, se han reforzado desde los años 60. No hay pruebas suficientes para determinar si existe influencia del calentamiento global en fenómenos

Sam

Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

HOY

23° MÁX.

12° MÍN.

Algo nuboso

El cielo estará poco nuboso la mañana del domingo. Por la tarde, cielo poco nuboso, y por la noche no habrá ni una nube. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 12°C, máximas en torno a 23°C. Vientos flojos del sureste al principio, rolando a sur durante la tarde.

NIVELES DE LOS EMBALSES

Últimos datos disponibles

Burgomillado

14 CAPACIDAD

7 NIVEL ACTUAL

Linares

58 CAPACIDAD

35 NIVEL ACTUAL

Vencías

5 CAPACIDAD

4 NIVEL ACTUAL

MAÑANA

23° MÁX.

14° MÍN.

Variable posibilidad de tormentas

La nubosidad será variable el lunes por la mañana. A medida que avance el día se espera la aparición de chubascos poco importantes. Tormentas vespertinas. Temperaturas sin cambios.

MARTES

23° MÁX.

15° MÍN.

Cubierto de nubes altas y medias

Prácticamente sin nubes la mañana del martes. Por la tarde aparecerán cada vez más nubes altas y medias, y por la noche habrá numerosas nubes altas y medias. Temperaturas sin cambios.

VIENTO

16 km/h

RAYOS UV

Índice de radiación muy alto

SENSACIÓN TÉRMICA

18°

DIRECCIÓN

Oeste

COTA DE NIEVE

2800 m

POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN

10%

EN ESPAÑA

HOY

Vuelve el buen tiempo: el sol será el protagonista de la jornada en todo el país. Únicamente, por la tarde podrá crecer alguna nube de tormenta en el interior. Por la noche, empeorará en el sur.

domingo

MÁX

MÍN

A Coruña

22°

12°

Albacete

29°

14°

Alicante

27°

20°

Almería

26°

21°

Ávila

23°

12°

Badajoz

32°

14°

Barcelona

25°

17°

Bilbao

21°

10°

Burgos

20°

5°

Cáceres

32°

15°

Cádiz

28°

20°

Castellón

26°

17°

Ceuta

23°

19°

Ciudad Real

29°

15°

Córdoba

32°

18°

Cuenca

27°

15°

Girona

24°

13°

Granada

27°

13°

Guadalajara

25°

12°

Huelva

30°

17°

Huesca

24°

10°

Jaén

28°

16°

Las Palmas

26°

20°

León

22°

5°

Lleida

25°

11°

Logroño

25°

9°

Lugo

25°

9°

Madrid

27°

15°

Málaga

25°

19°

Melilla

26°

19°

Murcia

28°

19°

Ourense

28°

12°

Oviedo

21°

12°

Palencia

22°

6°

Palma

28°

18°

Pamplona

24°

9°

Pontevedra

27°

11°

S. Sebastián

20°

12°

Salamanca

25°

11°

S.C. Tenerife

28°

20°

Santander

21°

12°

Segovia

23°

12°

Sevilla

32°

19°

Soria

21°

7°

Tarragona

24°

14°

Teruel

25°

8°

Toledo

27°

15°

Valencia

26°

16°

Valladolid

24°

9°

Vitoria

22°

7°

Zamora

25°

12°

Zaragoza

26°

12°

EN EUROPA

HOY

El tiempo de Europa estará regido por la presencia de una profunda borrasca situada en Escandinavia y otra que emergerá del Mediterráneo. Desde las Azores, el anticiclón abrazará al oeste europeo.

domingo

MÁX

MÍN

Amsterdam

19°

10°

Atenas

29°

21°

Belgrado

26°

14°

Berlín

17°

9°

Berna

18°

8°

Bruselas

17°

9°

Bucarest

30°

15°

Estocolmo

13°

6°

Londres

19°

13°

Moscú

16°

11°

París

20°

8°

Praga

16°

7°

Roma

23°

13°

Varsovia

16°

11°

Chalets de auténtico lujo

¡VISÍTÉLOS!

320 m² Construidos
Parcelas de 1.000 m²
Con Piscina

Urbanización Montecorredores

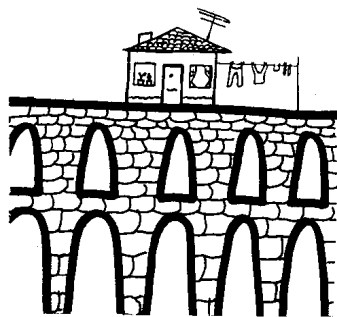
(a 200 m de la circunvalación)

Construcciones Cardiel, s.a.

INFORMACION:
921 42 75 19
699 307 702

Desde: 840.000 €

650.000 €



EL ADO\$ADO 
 CUANTOS MÁS ESTUDIOS TENGA UNO,
 MÁS SE PASA DE ROSCA
 (EL GITANO RAFAEL)

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XV AÑO TRIUNFAL - 19 de septiembre de 2010 - nº 739

MÁS FACILIDADES NO PODEMOS DAR

¡SI NO VIENEN LOS TURISTAS ES PORQUE NO QUIEREN!



ESTA FOTO NO ESTÁ TRUCADA

**NI MARX, NI LENIN, NI JOSÉ MARTÍ...
 LA NUEVA IDEOLOGÍA DEL RÉGIMEN LA DICTA LA
 COMPAÑERA ¡ESPERANZA AGUIRRE!**



De personas y cosas

Una cuestión:

Simplemente nos preguntamos ¿Qué es peor, que un estado de la UE expulse de su territorio a unos ciudadanos de otro país miembro, perfectamente identificados e individualizados a los que no se les conoce medios de subsistencia legales, o que su propio país, perteneciente también a la UE no les dé a esos mismos ciudadanos ningún medio de vida o de protección social, mientras su gobierno lidera el ranking europeo de latrocinio y corrupción?

Una barbaridad:

El dinero que emplean las administraciones, entre ellas la autonómica en financiar viajes a países lejanos a cultos y culturetas, mientras las bibliotecas públicas no tienen un puto euro para comprar un libro y se nutren de donaciones. Pensándolo bien no es una barbaridad: es un auténtico genocidio cultural.

Un asesinato:

El del casco antiguo de Segovia. A punto de consumarse y a manos de su ayuntamiento. Y como en los crímenes pasionales "por amor". Vean si no: Traslado de centros oficiales a la periferia. Desaparición del comercio de primera necesidad. Dificultades en el aparcamiento para sus residentes e imposibilidad para sus parientes y amigos. Transporte público ineficiente que encima se complica con un engendro enlentecedor y próximamente con carriles-bici. Y como guinda, la peatonalización.

Un cartel:

De "No somos gilipollas". El que deberían llevar escrito en la frente los asistentes a las rueda de prensa de nuestras autoridades. Afirmar sin sonrojo que "se cierra un espacio útil de la ciudad por peligro de drogas y vandalismo"; que todas las obras empiezan a la vez "porque tienen plazos concretos de realización" (que por lo visto son coincidentes); dar como normal el asfaltar las calles en horas-punta y rematarlo todo pidiendo tranquilidad "porque todo está planificado," cuando habitualmente se pasan todos los plazos por un arco entrepernil más ancho que la Puerta de Madrid, equivale realmente a llamar imbécil a quien tengas delante. Y perdonen, eh.

Una enfermedad:

La inauguritis que se ceba en nuestra clase dirigente. Lo último es un "rocódromo", genial invento que seguro que entretendrá a algunos y probablemente traiga más de un quebradero de cabeza (¿lo pillan, lo pillan?) a otros. Miles de euros gastados mientras la piscina pública que atiende a un espectro de usuarios mucho más amplio, y en no pocos casos auténticos pacientes siguiendo tratamiento, se deteriora a ojos vistas. Por si fuera poco persiste en un sistema de tratamiento del agua por cloro, que cada vez se revela como más tóxico (estudios recientes avalan que altera el ADN). Pues este es el aguódromo al que acuden ustedes, sus hijos y sus abuelas.

Un patoso:

Fidel Castro. Mil años en el poder y cuando por fin se decide a hacer autocrítica proclamando que "el sistema cubano no es exportable", resulta que pocos días después se vuelve a poner de moda. Vean si no: el gobierno de La Habana va a poner en la calle a 1 de cada 4 funcionarios y a los que no se recolquen les va a indemnizar con un mes de sueldo por cada diez años. ¡Como se entere la Sra. Salgado!

Una pregunta:

Que se hacen los ciudadanos que pasan (cuando les dejan) por delante de ese monumento al obscurantismo, la irregularidad y muchas otras cosas más que es el aparcamiento de Las Oblatas: ¿Cómo es que ni siquiera les han obligado a retranquearse un solo metro en un pequeño tramo, lo que habría permitido cruzarse a dos vehículos sin peligro? Sobre todo después de tanto como han tragado las presuntas autoridades encargadas de supervisar esa vergüenza.

Una evidencia:

Que con independencia de lo que opine-mos del figuroneo y otras enfermedades del alma, es una realidad que el cambio de liderazgo remueve y revitaliza una sociedad. Ahí esta La Granja como tesis para demostrarlo y Segovia y las trastiendas zapateriles y rajoyanas como antítesis.

necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES

A pesar de perder algo de fuelle, La 1 lideró con absoluta rotundidad la franja de sobremesa (14:00-17:00) gracias a 'Amar en tiempos revueltos' y a las telenovelas.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. EL TIEMPO 1	3.029.000	21,3%	TVE 1
2. AMAR EN TIEMPOS...	2.869.000	21,2%	TVE 1
3. TELEDIARIO 1	2.774.000	20,3%	TVE 1
4. EL TIEMPO 2	2.420.000	15,2%	TVE 1
5. MAR DE AMOR	2.398.000	21,7%	TVE 1

SHARE

21,7%

MAR DE AMOR

El pueblo de Playa Escondida, donde vive la soñadora y rebelde Estrella Marina, una muchacha que ha sido criada por una bondadosa familia de pescadores gana en share, a la hasta ahora imbatible, *Amar en tiempos revueltos*



DESTACADOS Y BREVES



Castilla y León, Galicia y Portugal, juntas en ‘Siete días’

El espacio aborda esta tarde el nacimiento de la macrorregión del Sudoeste europeo. Esta semana, Castilla y León se ha unido a Galicia y a la región norte de Portugal para crear la tercera macrorregión europea. **CYL 7. 19,40 HORAS**



Tres invitados de lujo para las entregas de ‘Aída’

Eloy Azorín, Roger Princep y Raúl Arévalo darán vida hoy, respectivamente, al nuevo novio de Paz, a un compañero de clase de Aïdita y a un peligroso atracador que pone en jaque a Mauricio en su bar. **TELECINCO. 22,00 HORAS**



Un injerto de hueso genera problemas al elenco de ‘Bones’

En el primer capítulo de esta noche, el equipo ayuda a Amy, la hija del subdirector, cuando contrae una extraña forma de cáncer de pulmón después de recibir un injerto de hueso. **LA SEXTA. 22,20 HORAS**



La tercera edad podrá buscar el amor en Telecinco

A causa de los buenos resultados de audiencia que está cosechando *Mujeres y hombres y viceversa*, la cadena ha decidido introducir una nueva versión del espacio, aunque con participantes de entre 60 y 90 años. El programa lo presentará Emma García.

tve1

06:00

Noticias 24 horas

07:50

Los Lunnis.
Espacio infantil

09:30

Motociclismo. Mundial.
Gran Premio de Aragón.
Warm up de Moto GP y carreras

15:00

Telediario 1

15:50

El tiempo

16:00

Especial Águila Roja

17:35

Sesión de tarde.
Los lazos que unen

19:00

España directo

21:00

Telediario 2

22:05

El tiempo

22:15

La película de la semana.
Mystic river

00:25

Especial cine.
El hombre sin sombra 2

01:55

Ley y orden: unidad de víctimas especiales

02:30

Estudio estadio

03:45

TVE es música

04:00

Noticias 24 horas

tve2

09:10

Islam hoy

10:25

Testimonio

10:30

El día del Señor

12:00

Pueblo de Dios

12:30

España en comunidad

13:00

A pedir de boca

13:30

Tierra del vino

13:55

Sorteo Gordo Primitiva

14:00

Descubriendo Sudáfrica

14:45

Otros pueblos

15:40

Paraísos cercanos

16:35

Espacios naturales

17:05

Memoria de España

18:00

Imprescindibles

19:00

Reportero de la Historia

19:25

Biodiario

19:30

El escarabajo verde

20:00

Tres 14

20:30

Página 2

21:00

Redes 2.0

21:30

Ciudades para el siglo XXI

22:00

El exilio

22:45

Historia de América Lati-na

5

07:35

Las supernenas Z

07:55

Beyblade metal

08:20

Hero 108

08:40

Bakugan

09:00

Ben 10 Alien Force

09:45

Patito feo

11:30

Más que coches GT

12:00

I love TV

13:00

Vuélveme loca

15:00

Informativos Telecinco

16:00

Cine en familia.
El cliente

18:15

Alfonso, el príncipe maldito (primera parte).
Reposición

20:00

Hormigas blancas

20:55

Informativos Telecinco

22:00

Aída.
Los (a)brazos rotos
En un momento candado
El ataque de los clones
Dead man

02:30

Locos por ganar

03:30

Nosólmúsica

6

07:30

La Sexta en concierto

08:30

Lo mejor de La Sexta

08:45

Doc. *Crash test*

09:40

Doc.
Megaconstrucciones

10:40

Doc. *Jesse James es hombre muerto*

11:40

Doc. *Nuevas megaestructuras*

12:40

Doc. *El puerto americano*

13:40

Doc. *¿Sabías que...?*

14:15

La Sexta Noticias

14:55

La Sexta Deportes

15:25

Cine. *Titanic*

19:05

Minuto y resultado
Liga 2010/2011.
Espacio futbolístico

20:20

La Sexta Noticias.
Espacio informativo

20:55

La Sexta Deportes

21:25

Salvados

22:20

Bones

01:00

The Unit

02:00

The office

intereconomía|lv

08:00

Lo mejor de + vivir.
Espacio de salud

10:00

Valores en alza

10:40

Campeonato de España de Motocross,
International GT Open y European F3

14:15

Dando caña

15:00

Crónica 1. Espacio informativo

16:00

Tardes de cine.
La habitación de Marvin

18:30

Lista de bodas

20:30

Crónica 2. Espacio informativo

21:00

España en la memoria

23:00

Punto pelota. Espacio de debate sobre temas futbolísticos presentado por Josep Pedrerol

02:00

Ganatodo.es

06:00

Teletienda

08:00

Punto pelota. Redifusión del programa

tdp

09:30

Motociclismo. Mundial.
Gran Premio de Aragón.
Warm up de Moto GP y carreras

15:00

Vela. Audi Med Cup.
Prueba de Cartagena

15:30

Vela. Trofeo Príncipe de Asturias

15:45

Ciclismo. Vuelta a España

18:15

Turf. Carreras de caballos desde La Zarzuela

19:15

World of freesports

19:45

Balonmano. Liga Asobal.
Naturhouse La Rioja vs Cuatro Rayas Valladolid

21:45

Golf. Open de España femenino

22:45

Estudio estadio.
Resumen futbolístico

00:00

Moto GP Club

00:45

Motociclismo. Mundial.
Gran Premio de Aragón.
Carreras



07:45

Mi mundo y yo

08:45

Megatrix. Incluye
Pelo Pico Pata,
Zoorprendente, Zoey y H2O

12:00

Impacto total

13:00

La cara divertida

14:00

Los Simpson. *Marge contra el monorrail y Bart se hace famoso*

15:00

Antena 3 Noticias 1

15:45

Multicine.
Padre adolescente

17:45

Multicine.
Dream Hotel: Chiang Mai

19:30

Multicine. *La apariencia mortal del amor*

21:00

Antena 3 Noticias 2

22:00

Doctor Mateo. Estreno de la nueva temporada de la serie

23:45

Aquí no hay quien viva. Serie

02:30

Se estrena



06:55

Todo el mundo odia a Chris

07:35

Crossing Jordan

09:00

El zapping de Surferos

10:55

El encantador de perros.
Entretención

13:55

Noticias Cuatro

14:50

Deportes Cuatro

15:40

Home Cinema.
Dark Water

17:40

Home Cinema.
Serpientes a bordo

19:25

El zapping de Surferos

19:55

Deportes Cuatro

20:30

Noticias Cuatro

21:10

Deportes Cuatro

21:30

Ola Ola.
Reportajes

22:30

Granjero busca esposa.
Con Luján Argüelles

00:15

Cuarto Milenio. Estreno de la nueva temporada

02:40

Millennium. Serie

04:15

Cuatro Astros

06:00

Shopping

cyl7

08:00

Redifusión

11:15

Las aventuras de Simbad

12:00

Rex

13:30

Made in Castilla y León

14:00

Nuestras cortes

14:30

CYL 7 Noticias.
Informativo

15:30

Cine.
Bailando con el diablo

18:30

Rex.
Serie

19:15

Silvestria Castilla y León

19:40

Siete días.
Reportajes de actualidad

20:30

Castilla y León en 25.
Concurso presentado por Ana Cuesta

21:00

CYL 7 Noticias.
Con Antonio Renedo y Carmen Ibáñez

22:00

Cine.
La viuda de Saint-Pierre

23:45

Siete días

00:30

Made in Castilla y León

cyl8

07:30

Videos musicales

08:00

Documental

08:30

La zona que mola.
Espacio infantil

11:00

Misa.
Desde Valladolid

12:00

Noche sensacional

14:00

Documental

14:30

Documental

15:00

Deportes de aventura

15:30

Al trote

16:00

Tiempo de viajar.
Espacio de turismo

17:00

Cine

18:30

La zona que mola

19:15

AZ Motor

20:00

Un país en la mochila

21:00

Zapéame

21:30

Documental

22:00

Teknópolis.
Divulgación científica y tecnológica

22:30

Cine

00:30

Programación de noche



07:05

Madrid, ritmo salvaje

07:20

V's motor

08:15

Duval et Moretti

09:15

El guardián.
Serie

11:05

Rex.
Serie

14:00

Telenoticias.
Presentadas por Vicente Gil y Laura Gómez

15:00

Deportes

15:30

El tiempo

15:40

Cine: una de aventuras.
Ice Age 2: el deshielo

17:25

Cine de tarde. *Equipo Marshall*

20:00

Fútbol es fútbol

20:55

Telenoticias

21:30

Deportes

21:50

El tiempo

22:15

Cien por cien cine.
Sin perdón

00:35

Cine: una de acción.
Torque: rodando al límite



06:00

Veo tendencias

06:30

Animalia

07:00

Récords breakers

07:30

Planeta salvaje

08:00

Veo Zapping

09:00

Animalia

10:00

Planeta salvaje

11:00

Carreras mini challenge

12:00

Cine. *Seis balas, una venganza y una oración*

14:00

Alfred Hitchcock presenta

14:30

El marcador

14:50

7 Noticias

15:10

El tiempo

15:15

Cine. *La reina de los piratas*

18:00

Documentales de naturaleza

19:00

Cine. *La fórmula*

21:00

7 Noticias

21:20

El marcador

21:30

Cine. *Cotton Club*

00:30

Bellas y ambiciosas

02:00

Call TV

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE

Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org

C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★★★	Titanic	15:25	La Sexta	Drama
★★★	Bailando con el diablo	15:30	CYL 7	Suspense
★★	Dark Water	15:40	Cuatro	Terror
★★	El cliente	16:00	Telecinco	Drama
★★	Los lazos que unen	17:35	TVE 1	Drama
★★★	La viuda de Saint-Pierre	22:00	CYL 7	Drama
★★★★	Mystic river	22:15	TVE 1	Comedia

15:25 Titanic (LA SEXTA) ★★★★★



Estados Unidos, año 1997. 194 min. Director: James Cameron. Reparto: Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane y Kathy Bates
Jack es un joven artista que gana en una partida de cartas un billete en el primer viaje del Titanic, el más grande transatlántico jamás construido. Una vez a bordo conoce a Rose, una mujer de buena familia y que se va a casar con Cal, un millonario engreído que busca el noble apellido de su prometida. Jack y Rose se enamoran.

22:00 La viuda de Saint-Pierre (CYL 7) ★★★

Francia, año 2000. 105 minutos. Director: Patrice Leconte. Reparto: Juliette Binoche, Michel Duchaussoy, Philippe Magnan, Emir Kusturica y Daniel Auteuil



En 1849, en las islas francesas de Saint-Pierre y Miquelon, cerca de Canadá, dos hombres borrachos cometen un crimen sin sentido. Uno de ellos es sentenciado a muerte, pero debe aguardar a que llegue la guillotina hasta allí. Durante los meses de espera, el reo Neel Auguste se convierte en el protegido de la esposa del capitán.

22:15 Mystic river (TVE 1) ★★★★★

EEUU, 2003. 137 minutos. Director: Clint Eastwood. Reparto: Sean Penn, Tim Robbins, Kevin Bacon, Laurence Fishburne y Marcia Gay Harden
Cuando Jimmy Markum, Dave Boyle y Sean Devine eran unos niños que crecían juntos en un peligroso distrito de Boston, los tres pasaban los días jugando al béisbol en la calle. Dave se vio obligado a tomar un rumbo que cambió las vidas de todos ellos para siempre. 25 años más tarde, los tres se vuelven a encontrar.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★	Crossing Jordan	07:35	Cuatro	Drama
★★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★	Especial Águila Roja	16:00	TVE 1	Acción
★★★	Aída	22:00	Telecinco	Comedia
★★★	Doctor Mateo	22:00	Antena 3	Drama
★★★	Bones	22:20	La Sexta	Suspense
★★★	Aquí no hay quien viva	23:45	Antena 3	Comedia

22:00 Doctor Mateo (ANTENA 3) ★★★



Mateo y Adriana preparan su boda. El doctor teme que cuando la noticia de su enlace se extienda por San Martín, no les van a dejar vivir tranquilos, así que acuerda con su futura esposa un truco para mantener el secreto ante sus vecinos. Por otro lado, Santiago sufre su amor por Elena en silencio, pero en su casa no tardan en darse cuenta de que algo le ocurre. Alfredo se propone investigar el caso. Además, Don Alejandro le hace una nueva y jugosa oferta a Juana para comprar su granja.

deporte

butaca deportiva

Motociclismo. Gran Premio de Aragón	09:30	TVE 1 y Teledeporte
Ciclismo. Vuelta a España	15:45	Teledeporte
Fútbol. Premier League. Chelsea-Blackpool	17:00	Canal +
Fútbol. Primera División. Atlético de Madrid-Barcelona	19:00	Canal + Liga y Gol TV
Balonmano. Liga Asobal. Naturhouse La Rioja-Valladolid	19:45	Teledeporte
Fútbol. Primera División. Málaga-Sevilla	21:00	Canal +



09:30 Motociclismo: GP de Aragón (TVE 1 y TELEDEPORTE)

Las carreras regresan a España con dos pilotos patrios en lo más alto del Mundial de Moto GP. Dani Pedrosa intentará seguir recortando su desventaja con respecto a un Jorge Lorenzo muy consolidado en el liderato. La prueba de Moto 2 resultará muy emotiva, pues será la primera sin el fallecido Shoya Tomizawa.

15:45 Ciclismo: Vuelta a España (TELEDEPORTE)

La 75 edición de la Vuelta a España concluirá hoy en Madrid con un recorrido ideal para los velocistas que consistirá en 12 vueltas alrededor del centro, incluyendo en el itinerario la centenaria calle de la Gran Vía. Con salida en la cercana ciudad de San Sebastián de los Reyes, los supervivientes pondrán fin a 3.400 kilómetros durante 21 etapas que han atravesado el país durante tres semanas.



19:00 Fútbol: Atlético vs Barcelona (CANAL + LIGA y GOL TV)

La visita del vigente campeón, el Barcelona, al actual líder de Primera División, el Atlético de Madrid, marcará la tercera jornada liguera. El conjunto rojiblanco quiere en este ejercicio abrir un nuevo frente, avalado por sus dos recientes títulos continentales y su buen comienzo liguero. Enfrente, el conjunto azulgrana solo busca los tres puntos en un estadio, el Calderón, que no se le da nada bien.

21:00 Fútbol: Málaga vs Sevilla (CANAL +)

El Sevilla no levanta cabeza en este inicio de curso. Primero, los andaluces cayeron en la Supercopa frente al Barça pese a haberse impuesto por 3-1 en la ida. Luego, fueron eliminados en la previa de la Liga de Campeones por el Sporting de Braga. Y para colmo, el pasado jueves perdieron en casa contra el París Saint Germain en la Europa League. Necesitan recuperarse hoy ante el Málaga.



entretenimiento

butaca de programas

Más que coches GT	11:30	Telecinco
Impacto total	12:00	Antena 3
Vuélveme loca	13:00	Telecinco
Made in Castilla y León	13:30 y 00:30	CYL 7
España directo	19:00	TVE 1
El escarabajo verde	19:30	La 2
Página 2	20:30	La 2
Salvados	21:25	La Sexta
Cuarto Milenio	00:15	Cuatro



13:30 y 00:30 Made in Castilla y León (CYL 7)

El espacio visita Hispanagar, la única empresa que en Castilla y León se dedica al procesamiento de algas, y descubre al espectador cómo su elemento principal, el agar-agar, está presente en infinidad de productos que se consumen cada día. Desde golosinas, bollería o mermeladas hasta dentífricos, geles de baño o barras de labios. Se mostrará cómo se recogen las algas y cómo se tratan para obtener ese polvo que impregna la vida cotidiana. Además de repasar la actualidad de la semana, Lucía Rodil enseñará cómo aprender finanzas con un juego de rol.

21:25 Salvados (LA SEXTA)

El programa regresa a Nueva York en su entrega de hoy. El Follonero se colará en la apertura de la Bolsa local y, de hecho, conseguirá tocar la campana que implica el inicio de los movimientos en Wall Street. Jordi Évole pondrá su máximo empeño para conmemorar como se merece el segundo aniversario de la crisis económica a nivel mundial.



sanitarios
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

Roca

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA



cuartos de baño

FINANCIACIÓN
GRATUITA
6 meses

SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com



DE PUEBLOS ZARZUELA DEL MONTE

Con perspectivas

El comprometido equipo de Gobierno, encabezado por su alcalde, Mariano de Andrés, tiene como metas prioritarias la ampliación del cementerio y la creación de un centro cultural

DATOS DE INTERÉS

FICHA:

Población: 620 habitantes

Altitud: 1.005 metros

Superficie: 28,4 Km²

Distancia de la capital: 27 Km

Gentilicio : Machoteros

Fiestas: San Vicente Mártir (22 enero); Virgen del Carmen (16 julio) y Virgen de San Roque (15 y 16 agosto).

Lugares de Interés:

Iglesia parroquial de San Vicente Mártir y Museo de Arte Contemporáneo (Pinacoteca) de Zarzuela del Monte



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

SARA SUÁREZ VELASCO
ZARZUELA DEL MONTE

La creación de un centro cultural en el termino y ampliar el actual cementerio municipal, son los dos proyectos mas importantes del actual equipo de Gobierno, encabezado por su alcalde Mariano de Andrés Mesonero.

"Ampliar el actual cementerio es una necesidad muy urgente ya que el actual se queda pequeño y es de difícil acceso. Por ello, se ha cercado, a quinientos metros del casco urbano, un terreno donde ira la próxima y breve ampliación con sesenta nichos nuevos en los que espero se puedan enterrar en poco tiempo", explica De Andrés.

"Este es uno de los proyectos más importantes en los que estamos trabajando, junto a la creación de un centro cultural para los jóvenes, ya que a día de hoy no disponen de una sola zona o sala donde reunirse y organizar actividades en su tiempo de ocio", añade De Andrés.

"También me gustaría instalar todo el cableado subterráneo, es decir en los pueblos pequeños los cables de la luz van por las fachadas, lo que resulta antiestético y a veces peligrosos. Por ello, me gustaría enterrarlos todos pero es muy caro".

Entre las mejoras que se han



Plaza y Ayuntamiento de Zarzuela del Monte / FÉLIX BLANCO

conseguido ejecutar durante estos años hay que resaltar el acondicionamiento externo e interno de los colegios municipales. "Tengo sesenta años y los colegios llevaban más de cincuenta sin una mejora, por lo que era necesaria. Se cambiaron los suelos, acondicionaron las aulas con seis aseos nuevos en el año 2007 y en el 2009, gracias a otra subvención que nos concedieron se realizó el cerramiento del colegio y se hizo una pista de hormigón con canastas para los niños. Por lo que el colegio esta bien acondicionado para unos cuantos años", asegura.

"Me gustaría poner todo el cableado del pueblo subterráneo"

Poner un escudo en la fachada del Ayuntamiento, acondicionar el centro médico y el salón de actos del pueblo, así como la entrada al municipio desde el cruce de la carretera de Navas a la entrada de la iglesia parroquial, adosar esta zona y la de la iglesia y la plaza con las ayudas de sus respectivos Plan E, han sido solo algunas de las mejoras acometidas durante estos tres años.



Iglesia parroquial de San Vicente Mártir / FÉLIX BLANCO



CON EL ALCALDE

MARIANO DE ANDRÉS



Una pinoteca con 400 obras de arte

Mariano de Andrés Mesonero, alcalde de la localidad segoviana de Zarzuela del Monte desde hace casi cuatro años, hace balance de su primera legislatura al frente de la Alcaldía y asegura que la experiencia a nivel personal es gratificante y enriquecedora.

"Antes de ser alcalde ocupé el cargo de concejal y he de reconocer que son dos labores completamente diferentes, ya que ser el responsable del termino requiere de mucho tiempo y dedicación. En un principio no tengo pensado continuar la siguiente legislatura porque considero que cuatro años han sido suficientes para mi pueblo. Mi objetivo era dar una vuelta a Zarzuela del Monte, con el fin de potenciarla y que mejorara en todos los ámbitos, y después de todos los proyectos acometidos estoy contento y creo lo hemos conseguido en cierta medida". "Por otro lado, es obvio que quedan muchas mejoras por ejecutar ya que siempre se puede mejorar. Y más en estos tiempos de crisis, donde es tan complicado conseguir sacar adelante cualquier proyecto", añade de Andrés.

¿Qué destaca del municipio?

Sobre todo resaltaría la pinoteca que tenemos con más de 400 obras de arte. Es decir, llama mucho la atención que un pueblo como Zarzuela del Monte disponga de un Museo de Arte Contemporáneo de esta calidad, y tal vez sea por esto, porque muchas personas no lo conocen o porque la entrada es gratuita por lo que apenas se reciben visitas. Así que me gustaría destacarlo para que la gente conozca de su existencia y se acerquen al pueblo a pasar el día, ya que también pueden disfrutar de nuestros maravillosos alrededores, con excelentes parajes para hacer senderismo. Considero que Zarzuela del Monte es un pueblo típico de la provincia, con reclamos turísticos muy bonitos pero que necesitan ser explotados o darse a conocer más.

Por otro lado, he de presumir de la iglesia del pueblo, un Bien de Interés Cultural, con un artesanado precioso. Es un templo muy bonito digno de visitar que cuenta con numerosos fieles devotos en el municipio. Y por ultimo he de destacar que Zarzuela es uno de los pueblos de la provincia de Segovia, que a pesar de la mala coyuntura a nivel mundial se mantiene en cuanto a número de habitantes.

AYUNTAMIENTO DE



ZARZUELA
DEL MONTE